



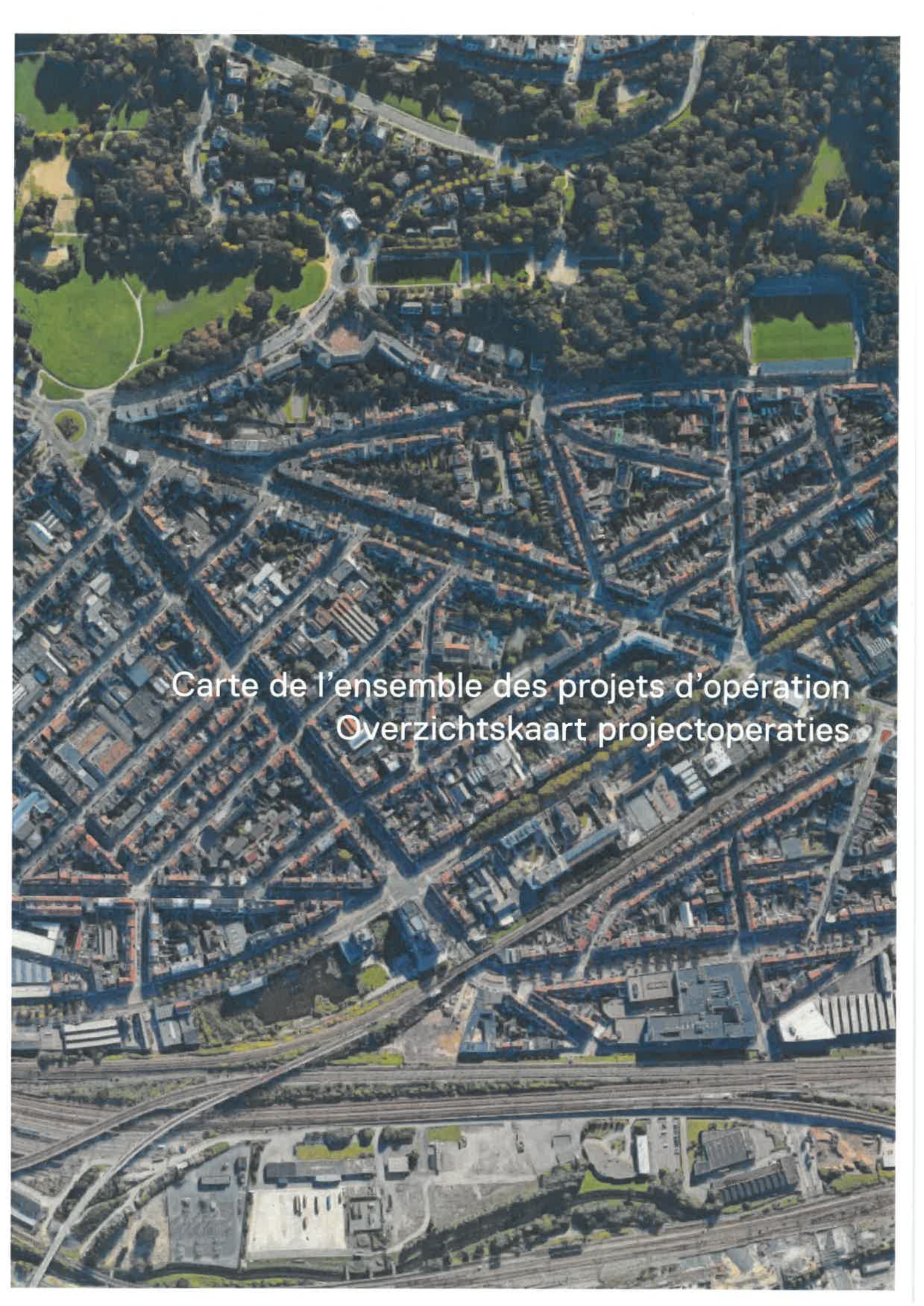
Karbon' architecture
et urbanisme

CRU 04 / Avenue du Roi
SVC 04 / Koningslaan

Rapport phase/fase 3:
programme définitif
definitief programma

24/11/2017





Carte de l'ensemble des projets d'opération
Overzichtskaart projectoperaties

Carte de l'ensemble des projets d'opération

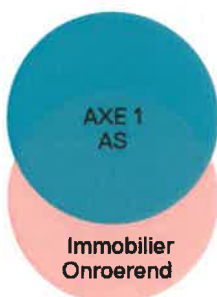
Kaart met het geheel van de projecten



AXE-AS 0

0.1 Étude hydrographique / Hydrografische studie

0.2 Gestion de l'eau - Dépollution des sols / Waterbeheer en grondsanering



AXE-AS 1

A- Continuité paysagère :

1.A.1 Terrain Van Volxem/ Terrein Van Volxem

1.A.2 Talus STIB / Talud MIVB

1.A.3 Basic Fit-BE

1.A.4 Terrain Infrabel / Terrein Infrabel

B- Continuité mobilité - Mobiliteitsruimtes :

1.B.1 Rue Saint Denis- commune Forest / Sint-Denijsstraat - gemeente Vorst

1.B.2 Trottoirs Pont de Luttre / Trottoirs Luttrebrug

1.B.3 Carrefour Wielemans / Kruispunt Wielemans

1.B.4 Avenue Van Volxem/Fonsny_ arrêts STIB / Van Volxem/Fonsnylaan - halteplaatsen MIVB

1.B.5.a Rue de Belgrade / Belgradostraat

1.B.5.b Rues de l'imprimerie/Vaes/Orban / Drukkerij-, Vaes- en Orbanstraten

1.B.6 Colonnade et tunnels des Vétérinaires / Zuilenrij en tunnels Veeartsen

1.B.7 Carrefour Vétérinaires-Fonsny / Kruispunt Veeartsen-Fonsny

1.B.8 Tronçon Vétérinaire-Avenue du Roi / Segment Veeartsen/Koningslaan

C- Continuité bâtie - Ruimte van de gebouwde omgeving :

1.C.1 Bâtiment Chassart / Gebouw Chassart

1.C.2 Rue de Belgrade 85 / Belgradostraat 85

1.C.3 VDS

1.C.4 Ressourcerie Verhaegen / Kringloopwinkel Verhaegen

1.C.5 Rue du Montenegro 21 / Montenegrostraat 21

D-Opérations à initier / Te initiëren operaties::

1.E.1 STIB / MIVB

1.E.2 Movy club

1.E.3 Logements Infrabel / Woningen Infrabel

1.E.4 Excavation talus Infrabel/ Uitgraving talud Infrabel

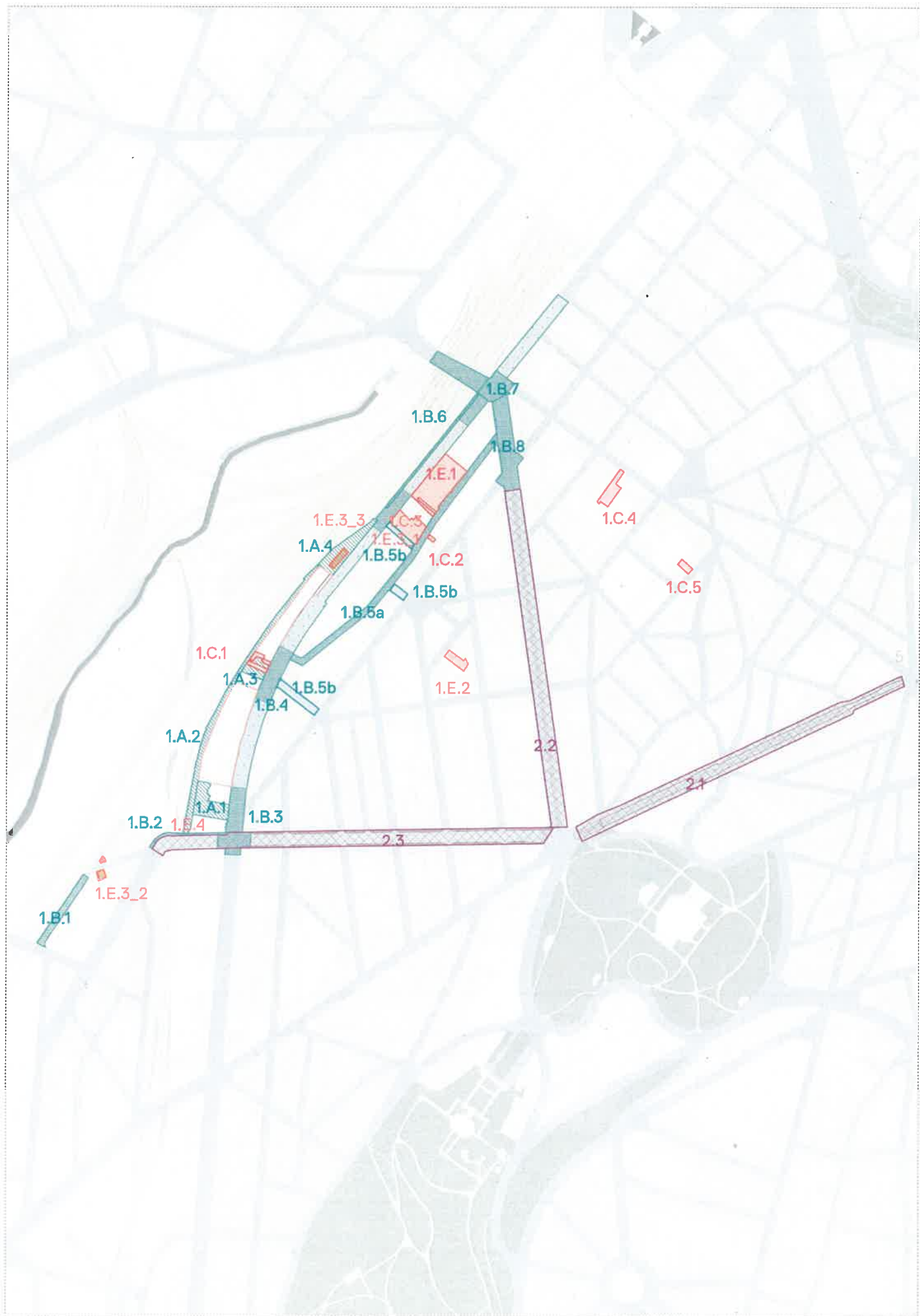


AXE-AS 2

2.1 Avenue du Parc / Parklaan

2.2 Avenue du Roi / Koningslaan

2.3 Avenue Wielemans-Cueppens /Wielemans - Cueppenslaan





An aerial photograph of a dense urban landscape, likely in a European city. The foreground and middle ground are filled with numerous buildings, many featuring red-tiled roofs. The architecture is varied, with some older, multi-story buildings and others that appear more modern. In the background, a tall, modern glass skyscraper stands out against the horizon. The sky is a clear, bright blue, occupying the upper half of the image. The overall scene conveys a sense of a vibrant, established city.

Axes de projet
/ Projectassen



Étude hydrographique Hydrografische studie

Adresse-Adres

Tout le périmètre du CRU à mettre en relation à l'échelle du bassin versant

De gehele perimeter van het SVG in relatie tot het stroombekken

Propriétaire-Eigenaar

Communes de Saint-Gilles et Forest et Région Bruxelles Capitale

Gemeenten Sint-Gillis en Vorst en het BHG

Surface-Oppervlakte

/

Situation existante - Bestaande toestand

/



FR

Philosophie du projet

Saint-Gilles et Forest partagent la même géographie sur le périmètre du CRU, celle du bassin versant.

Le constat des nombreuses inondations dans le bas de la vallée évoque le problème dû à la faible perméabilité des terrains, y compris dans les intérieurs d'îlots, à la densité bâtie importante et au manque de temporisation des eaux de surface.

Le CRU dans son axe 1 mais également dans son axe 2 prévoit un travail important sur la requalification des espaces publics, avec la mise en place du parc de l'Avant-Senne en bas de Vallée, accompagné d'un travail sur les grandes avenues, qui vise la prise en compte des problématiques de cheminement, d'écoulement et de temporisation de l'eau au sein du bassin versant. Cette réflexion écosystémique sur le re-dessin des espaces ouverts intégrera les attentes et besoins des habitants afin de renforcer la valeur d'usage des espaces publics et notamment l'intégration ponctuelle d'espaces de jeux et de détente dans la logique du maillage ludique.

Programme-Programma

Etude / Studie

Porteur de projet-Projectdrager

Maitre d'ouvrage - Opdrachtgever

Bruxelles Environnement / Leefmilieu Brussel

Partenaires-Partners

EGEB (maillage bleu)

Les services eau des communes de Saint-Gilles et Forest Perspective

/ EGEB (blauw netwerk), de waterdiensten van de gemeenten Sint-Gillis en Vorst, Perspective

NL

Filosofie van het project

Sint-Gillis en Vorst delen dezelfde geografie in de perimeter van het SVC, die van het stroomgebied.

De talrijke overstromingen in het lagere deel van de vallei verwijzen naar het probleem van de zwakke doorlaatbaarheid van de bodem (ook binnen de huizenblokken), de aanzienlijke bebouwingsdichtheid en het gebrek aan opvang voor het oppervlaktewater.

In zijn as 1 maar ook in zijn as 2 gaat het SVC uit van een belangrijk werk inzake de herkwalificatie van de openbare ruimte, met de aanleg van het park van de Voor-Zenne op de valleibodem, in combinatie met het werk aan de grote lanen, dat de bedoeling heeft rekening te houden met de problemen van de loop, de afvloeiing en de opvang van het water in het stroomgebied. Deze ecosystemische analyse voor het hertekenen van de open ruimten zal de verwachtingen en behoeften van de inwoners omvatten om de gebruikswaarde van de openbare ruimten te versterken, mede door de gerichte integratie van speel- en ontspanningsruimten in het kader van het ludiek netwerk.

Au sein des deux axes de projet (axe 1 et 2, la prise en compte de la thématique du bassin versant et de l'eau constituera donc l'élément structurant de la réflexion autour de l'ensemble des espaces ouverts. Mais plus qu'une réponse technique il s'agit de l'intégrer, de la valoriser pour qu'elle participe à la qualité du futur espace public et la lisibilité des composantes du territoire métropolitain. L'étude hydrographique constitue donc le point de départ de la réflexion portée par l'ensemble des opérations articulées aux espaces ouverts au sein du périmètre et devra donc être intégré à l'ensemble des études de définition de ces projets.

Objectifs

> Rassembler les différentes études existantes et réflexions en cours sur le bassin versant (plan communal de lutte contre les inondations de Forest, plan pluie de Bruxelles environnement, étude EGEB dans le cadre du Contrat de quartier Abbaye, étude menée par Vivaqua sur la partie basse du périmètre à compléter éventuellement par une réflexion sur la partie haute, étude H2020 ...)
> Obtenir les informations techniques complémentaires

Résultats

- 10 > Etablir un cadastre inventaire des infrastructures hydrographiques existantes (cartographie, description et état)
- > Mise en place d'un cadre technique répondant à différents points : calcul des eaux de ruissèlement, détermination de zones potentielles d'infiltration, proposition d'aménagements de dispositifs de temporisation et/ou d'infiltration, sur l'ensemble du périmètre du CRU, intégration de dispositifs de traitement des pollutions...
- > Obtenir toutes les informations techniques et géographiques permettant de définir des objectifs clairs à intégrer dans les concours et les réaménagements des espaces ouverts de l'axe 1 et de l'axe 2
- > Apporter des préconisations concrètes pour l'aménagement des espaces publics au sein des axes 1 et 2

Conditions générales de lancement

- Inventaire et mise en commun de l'ensemble des études existantes et en cours, relatives au bassin versant ,
 - Echanges et rencontres avec tous les acteurs travaillant sur cette question dans le périmètre et à proximité
 - Etude préliminaire à lancer dès l'approbation du programme par le gouvernement et à conclure avant le lancement des études de définitions relatives aux différentes opérations sur les espaces ouverts au sein du périmètre.
- > Collaboration entre les communes de Saint-Gilles et Forest et Bruxelles Environnement

Binnen de twee projectassen (as 1 en as 2) vormt het thema van het stroomgebied en het water dus een structurend element van het onderzoek van de hele open ruimte. Meer nog dan een technisch antwoord gaat het er hier om deze ruimte te integreren en op te waarderen, zodat zij kan bijdragen aan de kwaliteit van de toekomstige openbare ruimte en de leesbaarheid van de samenstellende onderdelen van het hoofdstedelijke grondgebied.

De hydrografische studie vormt dus het uitgangspunt voor de analyse op basis van de acties gekoppeld aan de open ruimte binnen de perimeter. Hij zal dan ook moeten worden geïntegreerd in alle studies voor het bepalen van deze projecten.

Doelstellingen

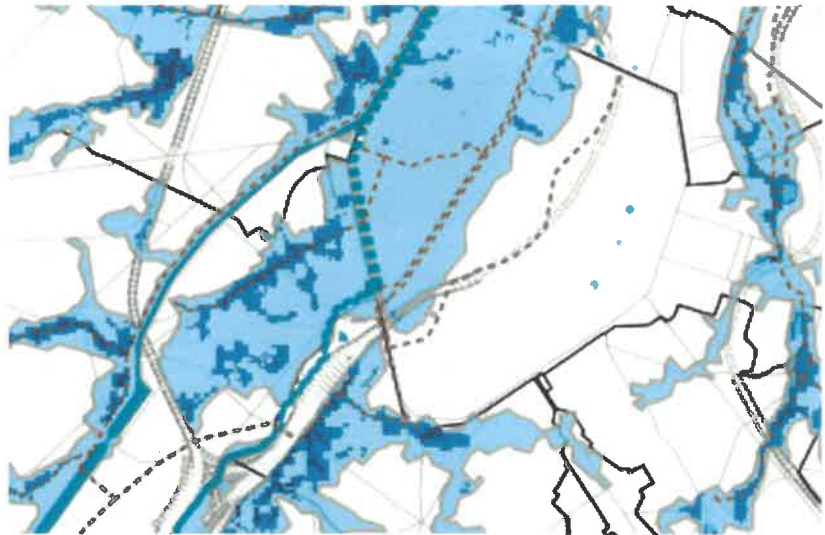
- > De verschillende afgewerkte en lopende studies en onderzoeken verzamelen (gemeentelijk plan voor de bestrijding van de overstromingen van Vorst, regenplan van Leefmilieu Brussel, SGWB-studie in het kader van het Wijkcontract Abdij, studie uitgevoerd door Vivaqua voor het lagere deel van de perimeter, eventueel aan te vullen met een analyse van het hogere deel, studie H2020...)
> Aanvullende technische informatie verkrijgen

Resultaten

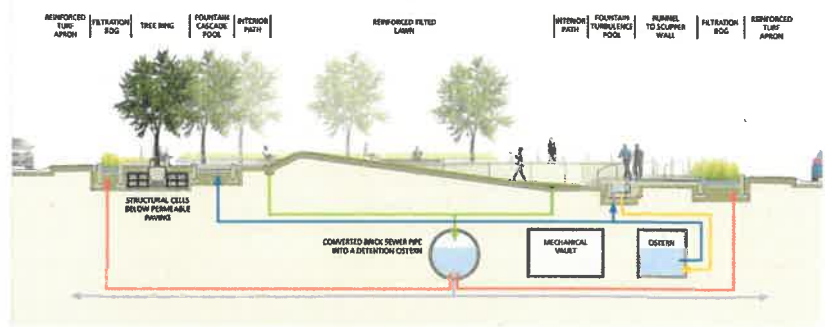
- > Een kadaster opstellen dat de bestaande hydrografische infrastructuur inventariseert (cartografie, beschrijving en staat)
- > Invoering van een technisch kader dat beantwoordt aan diverse punten: berekening van het afvloeiingswater, bepaling van de mogelijke insijpelingszones, voorstel voor de aanleg van voorzieningen voor opvang en/of insijpeling in de hele perimeter van het SVC, integratie van zuiveringsvoorzieningen...
- > Alle vereiste technische en geografische informatie verkrijgen om duidelijke doelstellingen te kunnen vastleggen die worden geïntegreerd in de wedstrijden en de herinrichtingen van de open ruimten van as 1 en as 2
- > Concrete aanbevelingen aanreiken voor de inrichting van de openbare ruimten binnen de assen 1 en 2

Algemene lanceringsvoorwaarden

- Inventaris en bundeling van alle afgewerkte en lopende studies in verband met het stroomgebied
 - Overleg en ontmoetingen met alle actoren die werken aan deze kwestie in de perimeter en in de buurgebieden
 - Voorafgaande studie te lanceren zodra het programma wordt goedgekeurd door de overheid en af te sluiten vóór de lancering van de definitiestudies in verband met de verschillende acties aan de open ruimten in de perimeter.
- > Samenwerking tussen de gemeenten Sint-Gillis en Vorst en Leefmilieu Brussel



© Uptown Normal Circle USA 2010



11



0.1.	Etude hydrographique / Hydrografische studie
------	---

85.150 €

Cahier des charges / Lastenboek

Marché public / Overheidsopdracht

Etude / Studie

Cahier des charges / Lastenboek

Marché public / Overheidsopdracht

Etude / Studie

Cahier des charges / Lastenboek

Marché public / Overheidsopdracht

Etude / Studie

Cahier des charges / Lastenboek

Marché public / Overheidsopdracht

Etude / Studie

Adresse-Adres

Tout le périmètre du CRU à mettre en relation à l'échelle du bassin versant et de manière spécifique l'AXE 1
De gehele perimeter van het SVG in relatie tot het stroombekken en meer specifiek de AS 1

Propriétaire-Eigenaar

A identifier en fonction des opérations concernées
Te bepalen in functie van de betreffende operaties

Surface-Oppervlakte

Situation existante - Bestaande toestand



FR

Philosophie du projet

Ainsi que le précise le diagnostic (1.8.c. sols) et le confirme le RIE (2.5 Qualité des sols): «la carte des sols révèle une forte pollution dans le périmètre. Sans surprise la frange Van Volxem-Fonsny est très polluée, ceci est lié à l'ancienne destination industrielle de cette zone. Les intérieurs d'îlots sont également touchés par la pollution de sols. Une attention particulière devra être portée à l'état des sols dans le montage de différents projets du CRU, en particulier sur le terrain entre le Wiels et le Brass. Dans la frange Belgrade, plusieurs terrains sont potentiellement pollués».

Le budget dégagé par ce projet permet de prendre en charge les mesures et dispositions nécessaires à la mise en état des sols des terrains impactés par la problématique des inondations et/ou pollution des sols.

Programme-Programma

Etude & Traitement préalable / Studie en voorafgaande behandeling

Porteur de projet-Projectdrager

Maitre d'ouvrage - Opdrachtgever

BUP-DRU (Bruxelles Urbanisme et Patrimoine – Direction de la rénovation urbaine)
/ BSE -DS (Brussel Stedenbouw en Erfgoed - Directie stadsvernieuwing)

Partenaires-Partners

A identifier en fonction des opérations concernées
/ Te bepalen in functie van de betreffende operaties

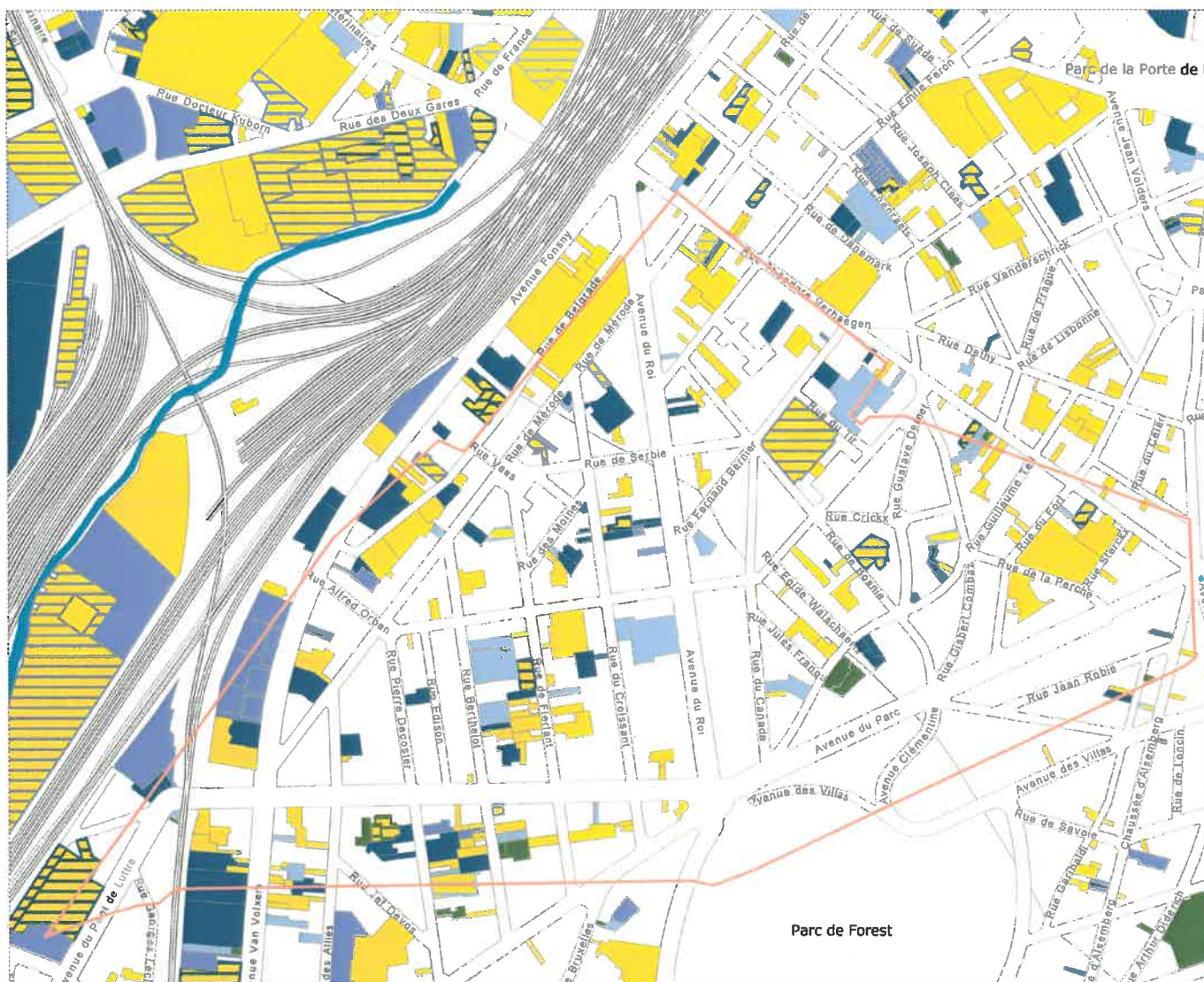


NL

Filosofie van het project

Zoals de diagnostiek aanhaalt (1.8.C bodem) en het MER (2.5 Bodemkwaliteit) bevestigt: "de bodemkaart toont een belangrijke verontreiniging binnen de perimeter. De strook Van Volxem-Fonsny is weinig verrassend sterk vervuild ten gevolge van de voormalige industriële bestemming van de site. De bouwblokpitten zijn eveneens verontreinigd. Een bijzondere aandacht dient besteed te worden aan de bodem bij het opzetten van de SVC-projecten, in het bijzonder voor het terrein tussen Wiels en Brass. In de strook Belgrado zijn verschillende terreinen potentieel vervuild."

Het voorziene budget van deze operatie laat toe om de nodige maatregelen verbonden aan de problematiek van overstromingen en/of bodemverontreiniging te nemen voord e betreffende terreinen.



Catégorie 0
Potentiellement pollué



Catégorie 0+1



Catégorie 0+2



Catégorie 0+3



Catégorie 0+4



Catégorie 1

Non polluée



Catégorie 2
Légerement polluée



Catégorie 3
Polluée sans risques



Catégorie 4
Polluée en cours
d'étude



Catégorie 0
Potentiel
verontreinigd

Catégorie 0+1

Catégorie 0+2

Catégorie 0+3

Catégorie 0+4

Catégorie 1
Niet verontreinigd

Catégorie 2
Licht verontreinigd

Catégorie 3
Verontreinigd
zonder risico

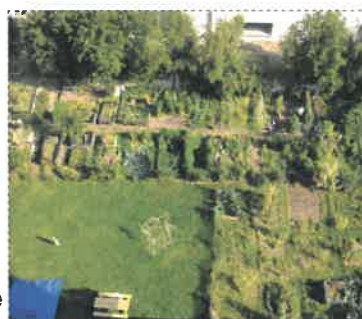
Catégorie 4 Lopende
behandeling van de
verontreiniging

POLLUTION
DU SOL

BODEM-
VERONTREINIGING

Périmètre
du programme éligible et définitif

Perimeter van
het in aanmerking komend en
definitieve programma



Objectifs

- > Permettre le traitement de la pollution des sols conformément à l'Ordonnance Sol
- > Prise en compte des inondations et de l'hydrographie du bassin versant
- > Accompagner les différents projets concernés par ces deux problématiques
- > Participer aux surcoûts relatifs à ces traitements spécifiques

Résultats

- > Remettre les sols dans un état conforme à leur réaffectation à de nouvelles affectations, appropriations et usages

Conditions générales de lancement

- > Coordination avec 0.1 Etude hydrographique
- > Possibilité de faire un conventionnement avec d'autres porteurs de projets concernés par des opérations impactées par la problématique de la gestion de l'eau et/ou dépollution

Budget

Nr proje(ct)	Nom/ Naam
0.2.	Gestion de l'eau ... Dépollution/ Waterbeheer en bodemsanering

Doelstellingen

- > De bodemverontreiniging aanpakken in overeenstemming met de Bodemordonnantie
- > Rekening houden met de overstromingen en de hydrografie van het stroomgebied
- > Het begeleiden van de verschillende projecten die met deze twee problemen geconfronteerd worden
- > Bijspringen in de meerkosten verbonden aan deze problemen

Resultaten

- > de bodemtoestand herstellen overeenkomstig de nieuwe bestemmingen, toeëigeningen en gebruiken

Algemene lanceringsvoorwaarden

- > Coördinatie met 0.1 Hydrografische studie
- > Mogelijkheden om samenwerkingsovereenkomsten te sluiten met andere operaties die geconfronteerd worden met problemen rond waterbeheer en/of bodemverontreiniging

Montant total projet
(études et travaux
TVAC) /
Totaalbedrag
(studies en werken
BTW inbegr.)

782.383 €



FICHE CHAPEAU- AXE 1 : PARC INFRASTRUCTUREL DE L'AVANT-SENNE

L'axe 1 investit de manière intégrée l'ensemble de la frange bâtie qui s'étend de la rue de Mérode au faisceau ferré bordant les Avenues Fonsny et Van Volxem. Il entend conférer une nouvelle cohérence à cette frange emblématique résultante du développement industriel et des transformations successives conjoints aux communes de Saint-Gilles et de Forest, le long de la voie ferrée, en fond de vallée et au bas du bassin versant qui rassemble leurs quartiers respectifs.

Reconnaissant l'appartenance de cette frange urbaine au territoire métropolitain de la vallée de la Senne, le CRU propose d'adopter le point de vue du paysage et les logiques écosystémiques qui lui correspondent afin de conférer à cet ensemble actuellement très fragmenté une nouvelle continuité morphologique et spatiale dépassant les effets de barrières et les disfonctionnements divers qui le caractérisent dans son état actuel.

Appréhendée de la sorte, cette frange urbaine partagée par les communes de Saint-Gilles et Forest acquiert une nouvelle identité, celle d'un parc infrastructurel linéaire qui se développe en fond de vallée, de l'avenue Wielemans Ceuppens à l'avenue du Roi et que nous avons dénommé parc de l'Avant-Senne.

Au sein de ce parc linéaire, les divers espaces de mobilités qui l'irriguent ainsi que la multiplicité des espaces ouverts, publics et privés, qui en ponctuent le cadre bâti acquièrent une nouvelle continuité paysagère qui confère à l'ensemble le caractère d'un espace ouvert unitaire et rassembleur plus ample, à l'articulation du grand paysage métropolitain de la Vallée de la Senne et des quartiers habités des communes de Saint-Gilles et Forest.

D'un point de vue opérationnel, cette ambition requiert :

- la mise en place d'un projet intégré sur l'espace ouvert qui en assume les divers états, (végétal, minéral,...) et ainsi que les usages correspondants (privés, publics, mobilité, détente,...), le définissant comme instance organisatrice des transformations, en cours ou à mettre en œuvre, afin d'intégrer la diversité des opérations qui leurs correspondent et de dépasser leurs apparentes contradictions.

- l'articulation à cette structure spatiale unitaire d'une série d'interventions stratégiques au sein du cadre bâti

- la précision d'un planning d'action qui identifie les interventions prioritaires requises pour initier et structurer ce processus intégré de transformation mais aussi qui en esquisse l'horizon d'aboutissement.

HOOFFDICHE - AS 1: INFRASTRUCTUURPARK VAN DE VOOR-ZENNE

As 1 omvat op geïntegreerde wijze het geheel van de bebouwde zoom van de Mérodestraat tot de sporenbundel langs de lanen Fonsny en Van Volxem.

Hij is erop gericht een nieuwe samenhang te bezorgen aan deze emblematische zoom die het resultaat is van de industriële ontwikkeling en de opeenvolgende gemeenschappelijke transformaties van de gemeenten Sint-Gillis en Vorst, langs de spoorweg, op de valleibodem en onderaan het stroomgebied dat hun respectieve wijken groepeerde.

Deze stedelijke zoom maakt deel uit van het hoofdstedelijke gebied van de Zennevallei, en het SVC stelt dan ook te werken vanuit het oogpunt van het landschap en de overeenstemmende ecosystemische aanpak om dit nu nog zeer gefragmenteerde geheel een nieuwe morfologische en ruimtelijke continuïteit te bezorgen die de huidige barrières en functionele problemen kan overstijgen.

Via deze aanpak verwerft deze stedelijke zoom die gedeeld wordt door de gemeenten Sint-Gillis en Vorst een nieuwe identiteit, die van een rechtlijnig infrastructuurpark dat zich ontwikkelt op de valleibodem, van de Wielemans Ceuppenslaan tot de Koningslaan en dat wij het park van de Voor-Zenne hebben genoemd.

Binnen dit lineaire park verkrijgen de diverse mobiliteitsruimten die het doorkruisen en de verscheidenheid aan open, openbare en privéruimten die zijn bebouwde omgeving vormen een nieuwe landschappelijke continuïteit. Dat bezorgt het geheel het karakter van een unitaire open ruimte en breder verzamelpunt, op het raakvlak van het grote hoofdstedelijke landschap van de Zennevallei en van de bewoonde wijken van de gemeenten Sint-Gillis en Vorst.

Vanuit operationeel standpunt vereist deze ambitie:

- de invoering van een geïntegreerd project voor de open ruimte dat er de diverse staten in verwerkt (plantaardig, mineraal...), samen met de betrokken gebruiksvormen (privé, openbaar, mobiliteit, ontspanning...). Het moet de organiserende instantie zijn van de transformaties, lopende en nog uit te voeren, om de diverse acties die eraan beantwoorden te integreren en hun schijnbare tegenstellingen te overstijgen.

- de aansluiting op deze ruimtelijke structuur van een serie strategische ingrepen op het niveau van de bebouwde omgeving

- het opstellen van een actieplanning die de vereiste prioritaire ingrepen identificeert om dit geïntegreerde transformatieproces te starten en te structureren, maar die ook de afwerkingstermijn ervan aangeeft.

Entendu comme tel, le CRU constitue non seulement un outil de planification opérationnel lié aux temporalités qui lui correspondent (5+2) mais aussi un cadre de référence général à partir duquel l'ensemble des acteurs impliqués peuvent penser, structurer et planifier les interventions de plus longue haleine au sein du périmètre tenant compte des objectifs généraux suivants :

1. la mise en place de continuités physiques, visuelles et spatiales conférant à l'ensemble unité et lisibilité. Sur le périmètre de l'axe 1, trois types de continuité sont présents. Il appartient au CRU de les renforcer :

- La continuité paysagère (ligne de projets A) qui longe les voies ferrées. Le CRU propose de renforcer la valeur écologique de ces espaces en marge du faisceau ferré en les articulant au maillage vert et bleu, eu égard à la présence de la Senne à ciel ouvert au cœur du faisceau ferré et du projet de verdurisation porté par BEnv (cf. projet Continuité Senne Sud) et à leurs articulations au Bassin Versant tel que proposé par l'axe 2 du présent CRU. Ces espaces se situent également dans la continuité des talus de la ligne 124 dont la réappropriation sur les territoires communaux d'Uccle et Forest permettra la mise en place d'une mobilité douce de Drogenbos jusqu'à la gare du midi. Au sein du périmètre cette continuité facilitera l'accessibilité en modes doux et alternatifs entre les tunnels Vétérinaires (Saint-Gilles) et le pont de Luttre (Forest) à l'ensemble des équipements qui ponctuent le parc de l'avant-Senne ainsi constitué (écoles, Divercity, Wiels, Brass, Maison des cultures de St-Gilles ...) Pour ce faire 4 opérations sont nécessaires, il s'agit des opérations 1.A.1 (Acquisition et aménagement du terrain Van Volxem), 1.A.2 (aménagement Talus SNCB), 1.A.3 (aménagement du parking de Basic Fit) et 1.A.4 (aménagement du terrain infrabel) .

- La continuité Mobilité (ligne de projets B), composée par les avenues Van-Volxem et Fonsny. Ces axes, intensément utilisés par le trafic viaire et les transports en commun, permettent une très bonne desserte du quartier. Toutefois ceux-ci présentent en différents endroits des barrières avec les quartiers habités qui se voient déconnectés des espaces ouverts et des équipements existants et à venir au sein de cette frange post-industrielle en pleine mutation.

Le CRU propose donc de rendre cette continuité traversable en l'aménageant par tronçons par le biais de différentes opérations articulées : 1.B.1 (réouverture de la rue Saint-Denis), 1.B.2 (réaménagement des trottoirs Pont de Luttre), 1.B.3 (aménagement du carrefour Wielemans), 1.B.4 (aménagements des arrêts STIB sur les avenues Van-Volxem/Fonsny),

Als zodanig vormt het SVC niet alleen een tool voor operationele planning in verband met zijn specifieke geplande acties en de betrokken termijnen (5+2), maar ook een referentiekader van waaruit alle betrokken actoren de ingrepen van langere adem binnen de perimeter kunnen schetsen, structureren en plannen, daarbij rekening houdend met de volgende algemene doelstellingen:

1. de invoering van een fysieke, visuele en ruimtelijke continuïteit die het geheel eenheid en leesbaarheid verleent.

Binnen de perimeter van de as 1 zijn er drie continuïteitstypes aanwezig. Het is de taak van het SVC om ze te versterken:

- De landschappelijke continuïteit (lijn van de projecten A) langs de spoorweg. Het SVC stelt voor de ecologische waarde van deze ruimten in de marge van de sporenbundel te versterken door ze aan te sluiten op het groene en blauwe netwerk, gelet op de aanwezigheid van de open Zenne te midden van de sporenbundel en van het vergroeningsproject van BEnv (zie het project Continuité Zenne Zuid) en hun verbindingen met het stroomgebied zoals voorgesteld door de as 2 van dit SVC. Deze ruimten liggen tevens in het verlengde van het talud van de lijn 124, waarvan de herbenutting op het gemeentelijke grondgebied van Ukkel en Vorst de aanleg van een zachte mobiliteit van Drogenbos tot het zuidstation mogelijk zal maken.

Binnen de perimeter zal deze continuïteit de toegankelijkheid verbeteren voor de zachte en alternatieve mobiliteitsvormen tussen de tunnels Veeartsen (Sint-Gillis) en de Luttrebrug (Vorst) naar de voorzieningen in het aldus gevormde park van de Voor-Zenne (scholen, Divercity, Wiels, Brass, Cultuurhuis van St-Gillis ...). Daartoe zijn 4 acties vereist: de acties 1.A.1 (verwerving en inrichting van het terrein Van Volxem), 1.A.2 (inrichting Talud NMBS), 1.A.3 (inrichting van het parkeerterrein van Basic Fit) en 1.A.4 (inrichting van het terrein van Infrabel).

- De mobiliteitscontinuïteit (lijn van de projecten B), bestaande uit de lanen Van Volxem en Fonsny. Deze verkeersaders, die druk bereden worden door het wegverkeer en het openbaar vervoer, zorgen voor een zeer goede toegankelijkheid van de wijk. Op diverse plekken vormen zij echter barrières voor de bewoonde wijken, die daardoor worden afgesloten van de open ruimten en van de bestaande en toekomstige voorzieningen binnen deze postindustriële zoom in volle verandering.

Het SVC stelt dus voor deze continuïteit oversteekbaar te maken door hem in te richten in segmenten aan de hand van diverse samenhangende acties: 1.B.1

1.B.5.a (aménagement de la rue de Belgrade), 1.B.5.b (aménagement rues de l'imprimerie/Vaes/Orban), 1.B.6 (requalification de la colonnade), 1.B.7 (Tunnels des Vétérinaires), 1.B.7 (aménagement du carrefour des Vétérinaires) et 1.B.9 (réaménagement du tronçon Vétérinaire avenue du Roi).

La prise en charge de ces différents tronçons visera le renforcement de la cohérence de l'ensemble de ces espaces de mobilités et l'intensification de leur relation physique et visuelle avec les continuités des espaces ouverts décrites ci-avant afin de les intégrer au paysage du parc de l'Avant-Senne.

- La continuité bâtie (ligne de projets C) liée à l'ancienne frange industrielle.

Toutes les opérations immobilières du CRU se situent dans cette continuité bâtie héritée du développement de grandes parcelles en infrastructures industrielles, certaines débarrassées du bâti et objets de projets de reconstructions en cours, d'autres occupées par des bâtiments de valeur patrimoniale ou de caractère architectural intéressant mais parfois aussi par un bâti de piètre qualité.

20

Il s'agit ici, de requalifier et redynamiser cette séquence par les opérations 1.C.1 (bâtiment Chassart), 1.C.2 (bâtiment Rue de Belgrade 85), 1.C.3 (Création d'une ressourcerie et de logements dans le bâtiment VDS) et 1.C.4 (mise en place d'une halle alimentaire rue Théodore Verhaegen), 1.C.5 Création de logements au 21 rue du Monténégro.

La requalification de cette continuité bâtie s'intégrera aux continuités des espaces ouverts et de mobilité évoquées ci-avant et, d'un point de vue programmatique, visera la mise en place d'activités économiques, de services ou de projets mixtes en développant une écriture architecturale établissant un dialogue avec le caractère des architectures industrielles présentes sur le site et proposant une nouvelle articulation avec les talus du chemin de fer à même de les rendre visibles depuis les quartiers tout en gérant les problèmes acoustiques liés à la proximité des voies du train.

- Nouveaux programmes au sein du cadre bâti.

L'intensification des continuités s'articule également à la mise en place de nouveaux programmes à même d'activer les espaces publics, de créer du lien au sein des quartiers mais aussi de stimuler le maintien et la création de nouvelles activités économiques au sein de la frange de l'axe 1 dont le CRU veut renforcer la mixité fonctionnelle.

En phase d'élaboration du présent CRU, l'analyse du quartier, de son tissu économique et social, les

(heropening van de Sint-Denijsstraat), 1.B.2 (herinrichting van de trottoirs Luttrebrug), 1.B.3 (inrichting van het kruispunt Wielemans), 1.B.4 (inrichting van de haltes van de MIVB aan de lanen Van Volxem/Fonsny), 1.B.5a (inrichting van de Belgradostraat), 1.B.5b (inrichting Drukkerij, Vaes en Orbanstraten), 1.B.6 (herkwalificatie van de zuilenrij), 1.B.7 (tunnels van de Veeartsen), 1.B.7 (inrichting van het kruispunt van de Veeartsen) en 1.B.9 (herinrichting van het segment Veeartsen Koningslaan).

Het aanpakken van deze verschillende segmenten is gericht op de versterking van de samenhang van al deze mobiliteitsruimten en de intensifiëring van hun fysieke en visuele relatie met de continuïteit van de hoger beschreven open ruimten om ze te integreren in het landschap van het park de Voor-Zenne.

- De bebouwde continuïteit (lijn van de projecten C) van de vroegere industriële zoom.

Alle vastgoedacties van het SVC situeren zich in deze bebouwde continuïteit, die het resultaat is van de ontwikkeling van grote percelen in industrie-infrastructuur, waarvan sommige ontdaan zijn van de bebouwing in het kader van lopende herbouwprojecten, terwijl andere bezet worden door gebouwen met patrimoniale waarde of interessante architecturale aspecten, maar soms ook door gebouwen van matige kwaliteit.

Het gaat er hier om deze opeenvolging te herkwalificeren en te herdynamiseren via de acties 1.C.1 (gebouw Chassart), 1.C.2 (gebouw Belgradostraat 85), 1.C.3 (ontwikkelen van een kringloopwinkel en woningen in het gebouw VDS), 1.C.4 (installeren van een voedingshal in de Theodore Verhaegenstraat nr 164), en 1.C.5 (bouw van woningen te 21 Montenegrostraat).

De herkwalificatie van deze bebouwde continuïteit zal zich integreren in de hoger aangehaalde continuïteit van de open ruimten en de mobiliteitsruimten, en zal, vanuit programmatorisch standpunt, erop gericht zijn economische activiteiten, diensten of gemengde projecten uit te voeren via de ontwikkeling van een architectuur die in dialoog gaat met het karakter van de aanwezige industriële architectuur op de site, via een nieuwe verbinding met de taluds van de spoorweg om ze zichtbaar te maken vanuit de wijken, met beheer van de akoestische problemen door de nabijheid van de treinsporen.

- Nieuwe programma's binnen de bebouwde omgeving.

De intensifiëring van de continuïteit is ook gekoppeld met de invoering van nieuwe programma's om de openbare ruimten te activeren, een verbinding te scheppen binnen de wijken en het behoud en de schepping van nieuwe economische activiteiten te stimuleren in de zoom van de as 1 waarvan het SVC de functionele menging wil versterken.

échanges avec les responsables communaux et les potentialités offertes par des bâtiments existants ont fait émerger différents programmes à même de favoriser le développement d'activités économiques et sociales articulées aux attentes et mobilisations potentielles des habitants ainsi qu'aux potentialités de relais vers et par les milieux associatifs et institutionnels présents au sein du périmètre. Ces activités investissent les logiques de l'économie circulaire et sa capacité à penser le redéploiement de la ville sur elle-même dans une logique d'inclusion et d'intégration.

Participent de cette dynamique, les créations :

- d'un pôle culturel lié à la petite enfance au sein du bâtiment Chassart 1.C. 1
- de logements dans le bâtiment Rue de Belgrade 85 1.C.2
- d'une ressourcerie au sein du bâtiment VDS 1.C.3
- d'une halle alimentaire au 54 Théodore Verhaegen 1.C.4
- de logements au 21 rue du Monténégro 1.C.5

- Développement cohérent du cadre bâti

Les interventions du CRU concernent de manière prioritaire le travail des espaces ouverts, leurs articulations aux échelles locales et métropolitaines du périmètre et leur intégration à la logique écosystémique du bassin versant.

Au sein de l'axe 1, le CRU agit de manière ponctuelle sur le cadre bâti, en des lieux stratégiques d'articulation des échelles locales et métropolitaines, au gré des opportunités foncières et de leur réinvestissement par des programmes et usages à même de créer du lien entre activités sociales, économiques, culturelles à la charnière des contextes urbains et paysagers.

La frange bâtie de l'axe 1 présente un nombre important de bâtiments en attente de réaffectation et de réintégration au sein d'un tissu mixte capable d'accueillir une diversité de fonctions et d'usages et d'installer en fond de vallée un autre rapport au paysage.

Cet enjeu d'envergure renvoie, hors compétence propre du CRU, à la mise en place de différents outils planologiques à même d'anticiper le devenir du cadre bâti et d'en structurer le développement cohérent et de l'articuler aux objectifs de requalification et de réactivation des espaces ouverts au sein du périmètre.

Ceci concerne de manière très spécifique le devenir de l'ensemble de la frange bâtie, qui au sein de la ZIR N°7 s'étend des bâtiments propriétés de la société de France jusqu'aux terrains JCX qui comprennent le Métropole, incluant également les ateliers STIB, le bâtiment Chassart et la parcelle Wilhem&Co.

Cette réflexion sur le cadre bâti devra aborder la dé-

In de opstellingsfase van dit SVC hebben de analyse van de wijk, zijn economisch en sociaal weefsel, de uitwisselingen met de gemeentelijke overheid en de kansen die de bestaande gebouwen bieden geleid tot verschillende programma's die de ontwikkeling van economische en sociale activiteiten kunnen bevorderen. Zij zijn toegesneden op de verwachtingen en de potentiële mobilisatie van de inwoners en kunnen worden opgenomen door de verenigingen en institutionele niveaus binnen de perimeter. Deze activiteiten passen in het kader van de kringlooeconomie en in de nieuwe kijk op de manier waarop de stad zich kan herinzetten in een logica van inclusie en integratie.

Kunnen bijdragen tot deze dynamiek:

- de aanleg van een culturele pool voor de kleinste kinderen in het gebouw Chassart 1.C. 1
- de bouw van woningen in het gebouw Belgradostraat 85 1.C.2
- ontwikkelen van een kringloopwinkel en woningen in het gebouw VDS 1.C.3
- installeren van een voedingshal in de Theodore Verhaegenstraat nr 164 1.C.4
- de bouw van woningen te 21 Montenegrostraat 1.C.5

- De samenhangende ontwikkeling van de bebouwde omgeving

De ingrepen van het SVC betreffen in eerste instantie het werk aan de open ruimten, hun verbindingen met de plaatselijke en hoofdstedelijke schaalniveaus van de perimeter en hun integratie in de ecosystemische logica van het stroomgebied.

Binnen de as 1 grijpt het SVC op gerichte wijze in op de bebouwde omgeving, op plaatsen die van strategisch belang zijn voor de koppeling van de plaatselijke en hoofdstedelijke schaalniveaus, naargelang de vastgoedkansen en hun benutting door programma's en gebruiksvormen die de link kunnen leggen tussen sociale, economische en culturele activiteiten op het raakvlak van de stedelijke en landschappelijke context. De bebouwde zoom van de as 1 omvat een groot aantal gebouwen die wachten op herbestemming en re-integratie binnen het gemengde weefsel, en die uiteenlopende functies en gebruiksvormen kunnen herbergen om op de valleibodem een andere relatie met het landschap op te zetten.

Deze grootschalige uitdaging verwijst, buiten de eigenlijke bevoegdheid van het SVC, naar de invoering van diverse planologische hulpmiddelen om vooruit te lopen op de toekomst van de bebouwde omgeving en er de samenhangende ontwikkeling van te structureren en te koppelen met de doelstellingen van herkwalificatie en heractivering van de open ruimten in de perimeter.

finition de la juste densité, l'évaluation de l'état et de la qualité du bâti existant (valeur programmatique et patrimoniale) , les possibilités de créer des ouvertures au sein du front bâti à même de supprimer les effets barrières et de créer des liens , visuels, fonctionnels et physiques entre les espaces de mobilités et les espaces ouverts dont la mise en continuité sera portée par le CRU.

En somme il s'agit de penser l'intégration du cadre bâti au paysage du parc de l'Avant-Senne, assurant de la sorte la création de continuités sur l'ensemble de l'axe 1.

Pour ce faire, les différents outils planologiques mis en place par la Région devront faire l'objet d'une mise en cohérence.

22

Epaisseur et ancrage

Le renforcement et l'intégration de ces trois continuités (A les espaces ouverts du tiers paysage/B les infrastructures de mobilités / C le cadre bâti du tissu industriel) permet d'articuler les caractéristiques de la frange urbaine de l'axe 1 et d'en dépasser les effets barrières.

Outre l'intégration des différentes continuités, l'inscription du périmètre du CRU au sein d'un projet global intégré requiert un travail conjoint sur l'épaisseur de la frange urbaine de l'axe 1 et son ancrage au territoire régional à l'articulation des échelles locale et métropolitaine.

Le travail sur l'épaisseur de l'axe 1 renvoie à la reconnaissance de la condition singulière de cette frange post-industrielle en fond de vallée de la Senne et de ses nécessaires articulations au bassin versant densément habité.

Le travail sur l'épaisseur de ce territoire implique également une prise en compte écosystémique de cette hydrographie commune visant la résolution structurelle et durable des problématiques liées à l'eau et son articulation à la question des espaces ouverts (minéraux et végétaux) au sein d'une vision solidaire intégrant le haut et le bas du périmètre du CRU.

Dat betreft zeer specifiek de toekomst van de hele bebouwde zoom, die zich binnen het GGB nr. 7 uitstrekt van de gebouwen die eigendom zijn van de Société de France tot de terreinen JCX met de Métropole, de werkplaatsen van de MIVB, het gebouw Chassart en het perceel Willem & Co.

Deze denkoefening rond de bebouwde omgeving zal een optimale dichtheid moeten bepalen, de staat en kwaliteit van de bestaande bebouwing moeten evalueren (programmatorische en vastgoedwaarde), en de mogelijkheden identificeren om openingen te creëren binnen het bebouwde front om het barrière-effect te verhelpen en visuele, functionele en fysieke verbindingen tot stand te brengen tussen de mobiliteitsruimten en de open ruimten waarvan de continuïteit zal worden ondersteund door het SVC.

Het gaat er dus om de integratie van de bebouwde omgeving in het landschap van het park van de Voor-Zenne te situeren, om zo te zorgen voor de continuïteit in het geheel van de as 1.

Daartoe zullen de verschillende planologische hulpmiddelen die zijn ingevoerd door het Gewest nauwer top elkaar afgestemd moeten worden.

Dieptewerking en verankering

De versterking en integratie van deze drie continuïtetten (A, de open ruimten van het derden-landschap / B, de mobiliteitsinfrastructuren / C, de bebouwde omgeving van het industriële weefsel) maakt het mogelijk om de kenmerken van de stedelijke zoom van de as 1 te koppelen en het barrière-effect te overstijgen.

Naast de integratie van de verschillende continuïtetten vereist de inschrijving van de perimeter van het SVC binnen een globaal geïntegreerd project een gezamenlijk werk aan de breedte van de as 1 en zijn verankering in het gewestelijke grondgebied op het raakvlak van de lokale en hoofdstedelijke schaalniveaus.

Het werk aan de breedte van de as 1 behelst de erkenning van de bijzondere situatie van deze postindustriële zoom op de bodem van de Zennevallei en van de vereiste koppelingen met het dichtbevolkte stroomgebied.

Het werk aan de breedte van dit gebied vereist ook dat rekening wordt gehouden met het ecosysteem van deze gemeenschappelijke hydrografie, met het oog op een structurele en duurzame oplossing voor de problemen in verband met het water en zijn verband met de kwestie van de open ruimten (mineraal en plantaardig) in het kader van de solidaire visie die hogere en lagere delen van de perimeter van het SVC integreert.

Dit denkwerk over de breedte van het gebied omvat

Cette réflexion sur l'épaisseur du territoire implique deux objectifs clefs, à même d'instruire le travail sur les continuités et la recherche d'une transformation de l'axe 1 en vue d'améliorer ses relations aux quartiers et leur articulation au grand paysage métropolitain. Il s'agit d'une part de renforcer et de qualifier les traversées, accentuant les liaisons entre les quartiers habités et le parc infrastructurel de l'Avant-Senne et d'autre part, de conserver et de renforcer les porosités apportées par les espaces ouverts au sein du cadre bâti, d'en faire des lieux singuliers et appropriables à l'articulation de la ville au paysage et d'en créer d'autres afin de faire de cette nouvelle condition paysagère la structure du développement écosystémique et durable de la frange de l'axe 1.

Les traversées s'effectuent essentiellement à travers les opérations de mobilité 1.B.4 (réaménagement des arrêts de la STIB sur Van Volxem-Fonsny), 1.B.3 et 1.B.8 (réaménagements des carrefours Wielemans et Vétérinaires) et 1.B.5a (rue de Belgrade) et 1.B.5b (rues de l'Imprimerie, Vaes et Orban).

Certaines traversées pourront être incluses au sein des opérations immobilières, comme dans l'opération 1.C.3 relatives à l'intégration d'une ressourcerie au rez-de-chaussée des ateliers de la STIB et à son articulation à d'autres programmes émanant du projet qui sera porté par la STIB.

La porosité permet également de mettre en avant l'épaisseur de cette frange et la mise en relation des talus à l'Avenue Van Volxem. Y contribuent les opérations 1.A.1 (aménagement de l'espace ouvert du terrain Van Volxem), 1.A.3 (aménagement du parking de Basic Fit), 1.C.1 (Acquisition et transformation du bâtiment Chassart et désenclavement de la cour).

Enfin, l'ancrage constitue la dernière logique permettant la définition d'une écriture globale et intégrée du projet de l'axe 1.

Il se situe à deux échelles :

- D'une part l'échelle métropolitaine : de manière conceptuelle, l'axe 1 constitue le lieu d'articulation de l'ensemble du périmètre du CRU à la figure du bassin de la Senne. Au sein de cette logique d'articulation au grand paysage, la présence d'équipements régionaux tel que le Wiels joue également un rôle identitaire essentiel

- D'autre part l'échelle locale du quartier : le travail sur l'espace ouvert et la mise en place de porosités et de continuités physiques et visuelles au sein de la frange bâtie de l'axe 1, multiplie, intensifie et structure ses relations avec les quartiers habités. Ce travail se doit de renforcer les dynamiques existantes par l'entre-

deux kerndoelstellingen om het werk aan de continuïteiten en het zoeken naar een transformatie van de as 1 aan te sturen met het oog op de verbetering van zijn relaties met de wijken en hun verband met het grote hoofdstedelijke landschap. Dit betreft enerzijds de versterking en de kwalificatie van de oversteekmogelijkheden, met de nadruk op de verbindingen tussen de bebouwde wijken en het infrastructuurpark van de Voor-Zenne en anderzijds het behoud en de versterking van de poreusheid die open ruimten bijdraagt binnen de bebouwde omgeving. Het moeten aparte plekken worden die kunnen worden benut voor de koppeling van de stad met het landschap. Er moeten er ook andere worden aangelegd om van deze nieuwe landschappelijke toestand de structuur van de ecosysteemische en duurzame ontwikkeling van de zoom van de as 1 te maken.

De oversteek gebeurt hoofdzakelijk via de mobiliteitsacties 1.B.4 (herinrichting van de haltes van de MIVB op Van Volxem-Fonsny), 1.B.3 en 1.B.8 (herinrichting van de kruispunten Wielemans en Veeartsen) en 1.B.5a (Belgradostraat) en 1.B.5b (Drukkerij-, Orban- en Vaesstraten).

Sommige oversteeken kunnen worden opgenomen in de vastgoedacties, zoals bij actie 1.C.3 voor de integratie van een kringloopwinkel op de begane grond van de werkplaatsen van de MIVB en zijn koppeling met andere programma's vanuit het project dat zal worden gedragen door de MIVB.

De poreusheid maakt het ook mogelijk de breedte van deze zoom te belichten, naast de link met taluds van de Van Volxemiaan. Daartoe dragen bij de acties 1.A.1 (inrichting van de open ruimte van het terrein Van Volxem), 1.A.3 (inrichting van het parkeerterrein van Basic Fit), 1.C.1 (verwerving en transformatie van het gebouw Chassart en ontsluiting van de binnenplaats).

Ten slotte vormt de verankering de laatste logische structuur die een globale en geïntegreerde schrijftuur van het project van de as 1 kan bepalen.

Zij is te situeren op twee schaalniveaus:

- Enerzijds de hoofdstedelijke schaal: conceptueel gezien vormt de as 1 het gewricht van het geheel van de perimeter van het SVC met de figuur van het bekken van de Zenne. Binnen deze logica van koppeling met het grote landschap speelt ook de aanwezigheid van gewestelijke voorzieningen zoals Wiels een essentiële identiteitsrol.

- Anderzijds de plaatselijke schaal van de wijk: het werk aan de open ruimte en de invoering van de fysieke en visuele poreusheid en continuïteit binnen de bebouwde zoom van de as 1 vermenigvuldigt, intensifieert en structureert zijn relaties met de bebouwde wijken. Dit werk moet de bestaande dynamiek versterken door

mise d'équipements de proximité tel que le Brass et la Maison des Cultures .

Cette double articulation du cadre bâti aux échelles locales et métropolitaines devra être poursuivie par l'entremise des opérations futures qui ponctuent l'Axe1 : 1.C.1 (Chassart) 1.C.2 (bâtiment Rue de Belgrade 85) et l'opération 1.C.3 (ressourcerie dans VDS).

A travers les logiques de continuité, épaisseur et ancrage, le projet d'axe 1 « parc infrastructurel de l'Avant-Senne » structure et fédère l'intégralité des opérations précitées au sein d'un ensemble cohérent à l'articulation des échelles locales et régionales.

Afin de préciser la multiplicité des étapes et de détailler le processus de transformation intégrée à mettre en œuvre, on peut détailler les séquences d'opérations prises en charge par le CRU, suivant la structuration suivante :

Séquence d'Espaces Ouverts paysagés:

1.A.1 Terrain Van Volxem

1.A.2 Talus SNCB

1.A.3 Basic Fit

1.A.4 Terrain Infrabel

Séquence d'Espaces de Mobilité :

1.B.1 Rue Saint Denis

1.B.2 Trottoirs du Pont de Luttre

1.B.3 Carrefour Wielemans/

1.B.4 Avenue Van Volxem/Fonsny

1.B.5.a Rue de Belgrade

1.B.5.b Rues de l'imprimerie/Vaes/Orban

1.B.6 Colonnade

1.B.7 Tunnel des Vétérinaires

1.B.8 Carrefour Vétérinaires/Fonsny

1.B.9 Tronçon Vétérinaire/Avenue du Roi

Séquence d'Espaces Bâtis :

1.C.1 Bâtiment Chassart

1.C.2 Rue de Belgrade 85

1.C.3 Ressourcerie VDS

1.C.4 Halle alimentaire rue Verhaegen

1.C.5 Rue du Monténégro 21

Opérations à initier

1.E.1 Ateliers STIB

1.E.2 Movyclub

1.E.3 Logements Infrabel

1.E.4 Excavation Talus Infrabel

middel van nabijheidsvoorzieningen zoals het Brass en het Cultuurhuis.

Deze dubbele koppeling van de bebouwde omgeving met de plaatselijke en hoofdstedelijke schaal zal moeten worden nagestreefd door middel van de toekomstige acties van de As 1: 1.C.1 (Chassart) 1.C.2 (gebouw Belgradostraat 85) en de actie 1.C.3 (Kringloopwinkel VDS).

Via de continuïteit, breedte en verankering structureert en bundelt het project van de as 1 "infrastructuurpark van de Voor-Zenne" de integraliteit van de voornoemde acties binnen een samenhangend geheel met een plaatselijke en gewestelijke koppeling.

Om de diverse fasen te preciseren en het proces voor geïntegreerde transformatie te detaileren, kunnen de acties die onder het SVC vallen, worden ingedeeld op basis van volgende structurering:

Opeenvolging van open Landschapsruimten:

1.A.1 Terrain Van Volxem

1.A.2 Talud NMBS

1.A.3 Basic Fit

1.A.4 Terrain Infrabel

Opeenvolging van Mobiliteitsruimten:

1.B.1 Sint-Denijsstraat

1.B.2 Trottoirs van de Luttrebrug

1.B.3 Kruispunt Wielemans/

1.B.4 Van Volxem/Fonsnylaan

1.B.5.a Belgradostraat

1.B.5.b Drukkerij-, Vaes- en Orbanstraten

1.B.6 Zuilenrij

1.B.7 Tunnel van de Veeartsen

1.B.8 Kruispunt Veeartsen/Fonsny

1.B.9 Segment Veeartsen/Koningslaan

Opeenvolging van Bebouwde ruimte:

1.C.1 Gebouw Chassart

1.C.2 Belgradostraat 85

1.C.3 Kringloopwinkel VDS

1.C.4 Voedingshal Verhaegenstraat

1.C.5 Montenegrostraat 21

Te initiëren operaties

1.E.1 Ateliers MIVB

1.E.2 Movy Club

1.E.3 Woningen Infrabel

1.E.4 Uitgraving talud Infrabel

Cohérence globale

Le CRU constituera un cadre de réflexion commun en vue d'une mise en œuvre intégrée dépassant toute fragmentation sectorielle et garantissant la cohérence globale.

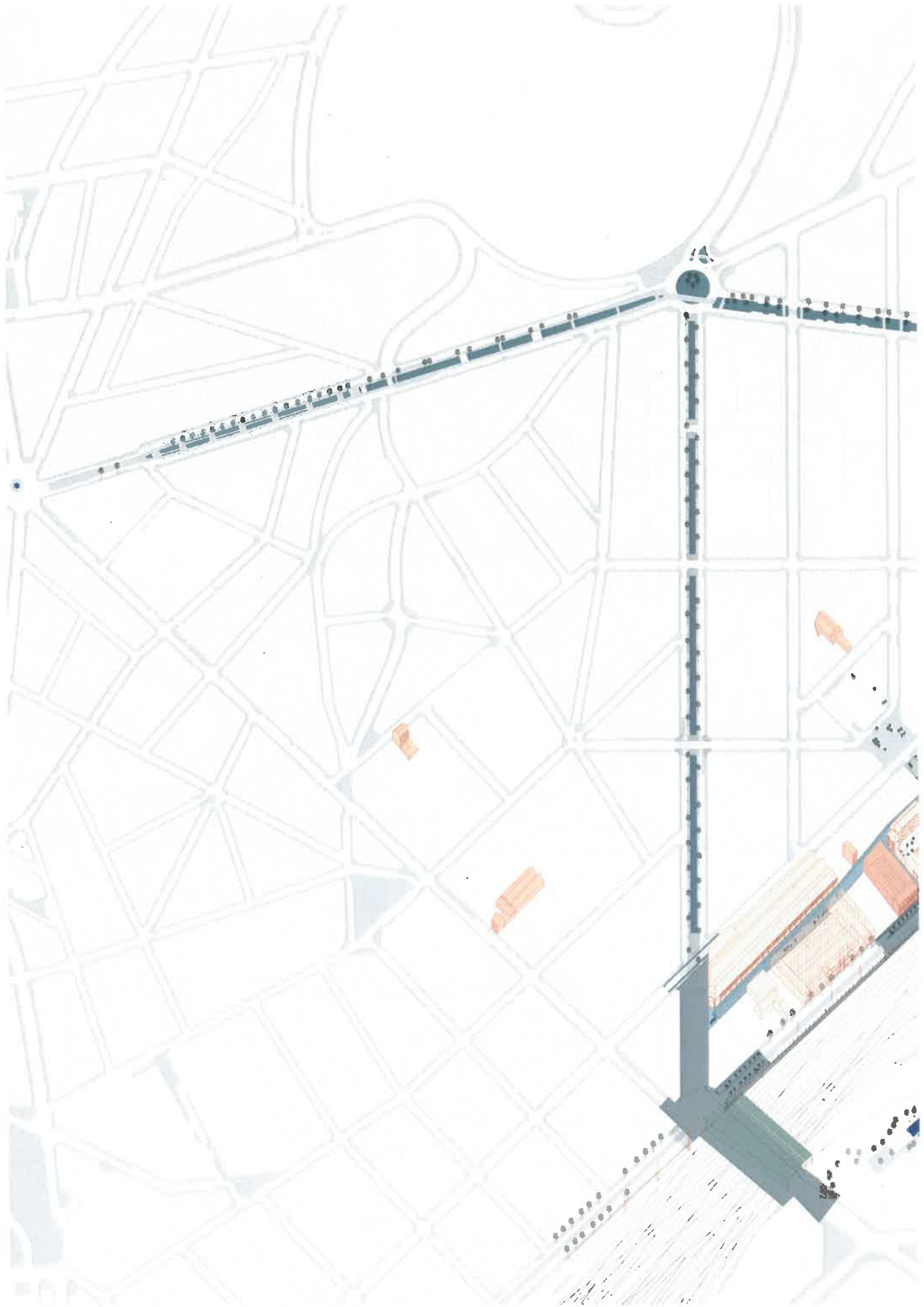
Cette recherche de cohérence intégrera les résultats de l'étude hydrographique préliminaire programmée par le CRU (0.1) ainsi que les résultats de la réflexion sur la cadre bâti porté par la planification régionale. Les opérations impactées par les problématiques de dépollution des sols et/ou d'inondations pourront faire l'objet d'un conventionnement entre leurs porteurs de projet et Bruxelles Environnement dans le cadre de l'opération 0.2 et ce afin de permettre le traitement spécifique des sols en vue de leur réaffectation.

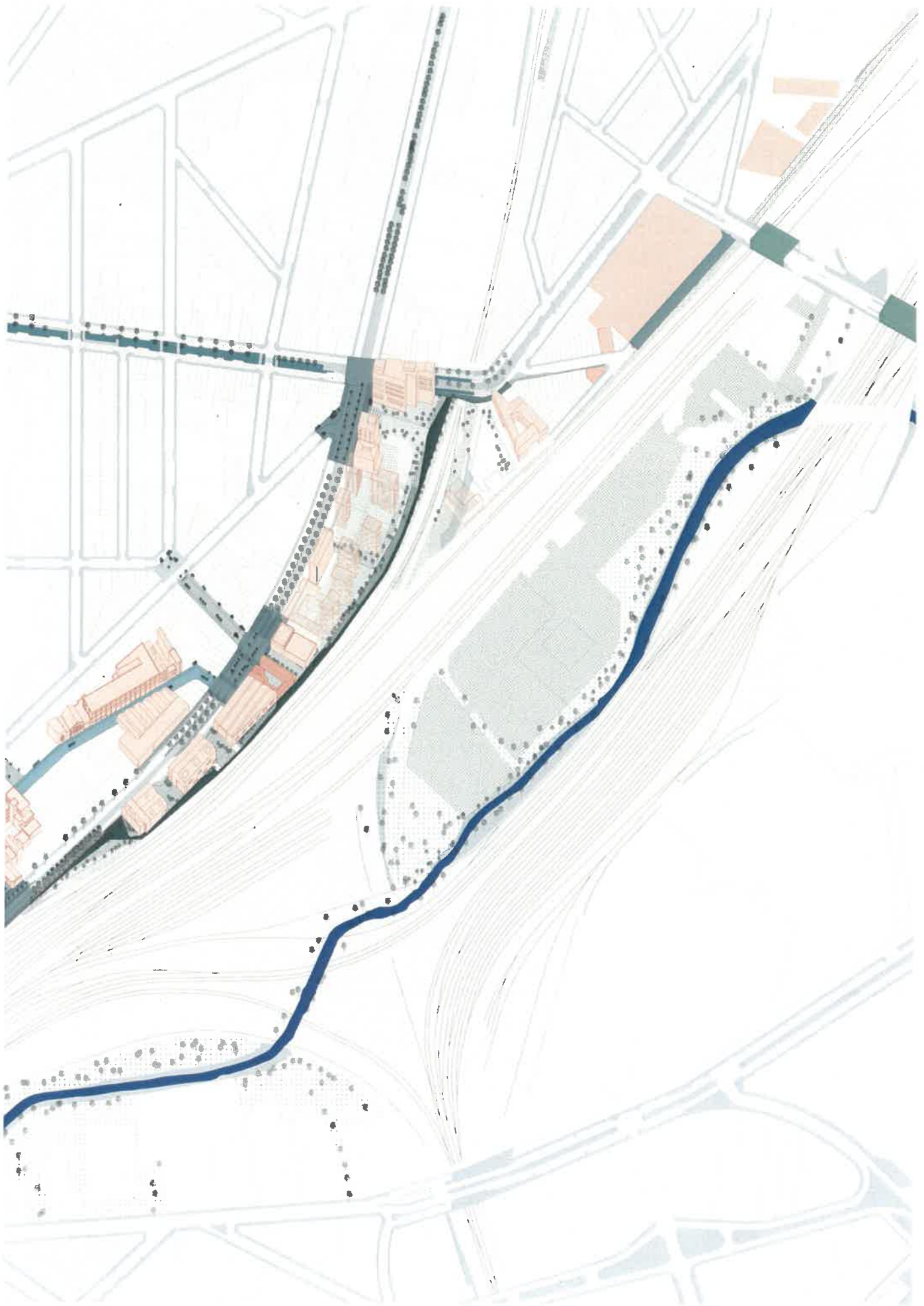
Globale samenhang

Het SVC zal een gemeenschappelijke denkkader vormen voor een geïntegreerde toepassing die iedere sectorale fragmentatie overstijgt en de globale samenhang garandeert.

Dit streven naar samenhang zal rekening houden met de resultaten van de voorlopige hydrografische studie in het programma van het SVC (0.1) en met de resultaten van de denkoefening over de bebouwde omgeving op basis van de gewestelijke planning.

Binnen het kader van de operatie 0.2 is het mogelijk een samenwerkingsovereenkomst te sluiten tussen de projectdragers en Leefmilieu Brussel voor de operaties die beïnvloed worden door de problematiek van de bodemverontreiniging en/of overstromingen kunnen.







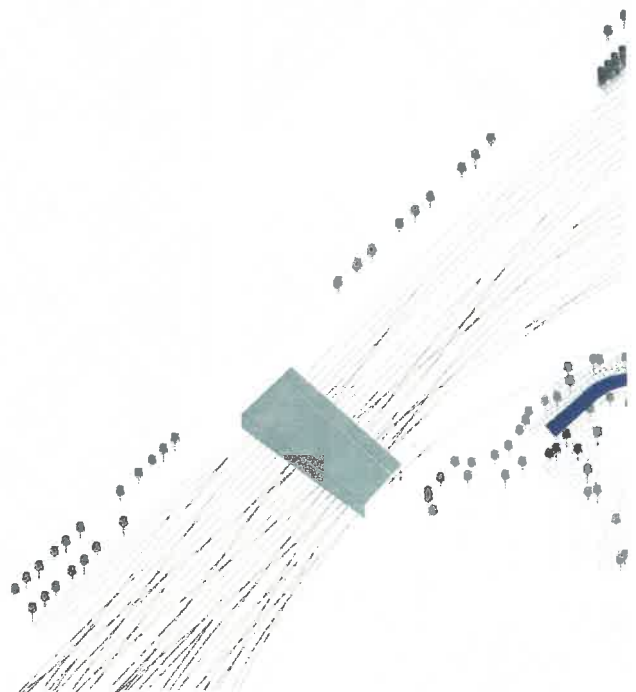
© Google Maps

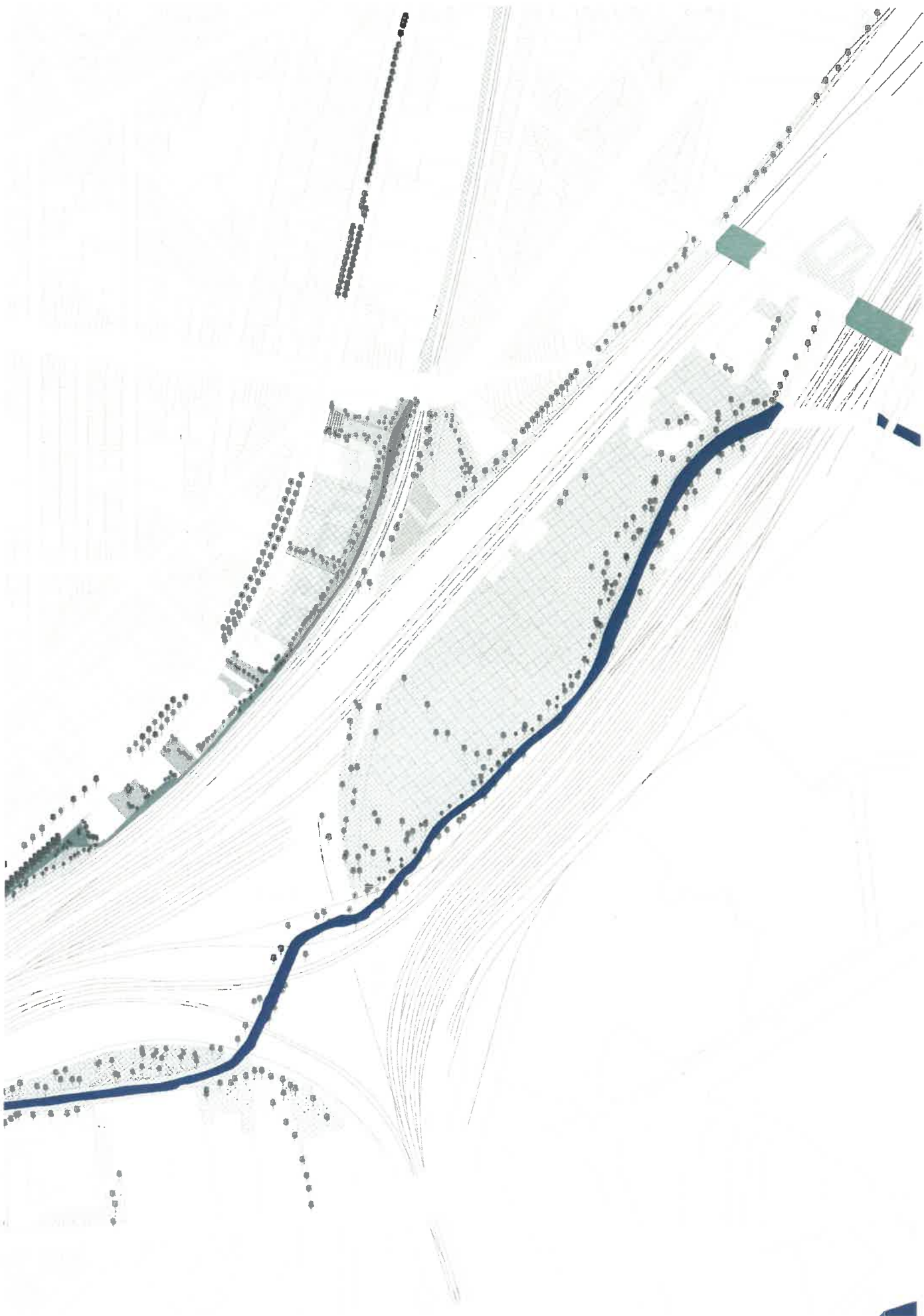




A_Continuité paysagère / A_Landschappelijke continuïteit

Opérations / Acties 1.A1/A2/A3/A4/A5





Terrain Van Volxem (numéro parcellaire : 15G2), 1190 Forest Terrein Van Volxem (perceelnummer : 15G2), 1190 Vorst

Adresse-Adres

354 avenue Van Volxem, Forest 1190
354 Van Volxemlaan, Vorst 1190

Propriétaire-Eigenaar

Wilhem & Co

Surface-Oppervlakte

2770m²

Situation existante - Bestaande toestand

Potagers + terrain vague

Moestuinen en braakliggend terrein

Type de montage - Projecttype

CRU (priorité 1) - Beliris

SVC (prioriteit 1) - Beliris

Programme-Programma

Parc, aires de jeux, piste cyclable,
potagers...

Park, speeltuinen, fietspiste, moestuinen, ...

Porteur de projet-Projectdrager

Maitre d'ouvrage - Opdrachtgever

Beliris

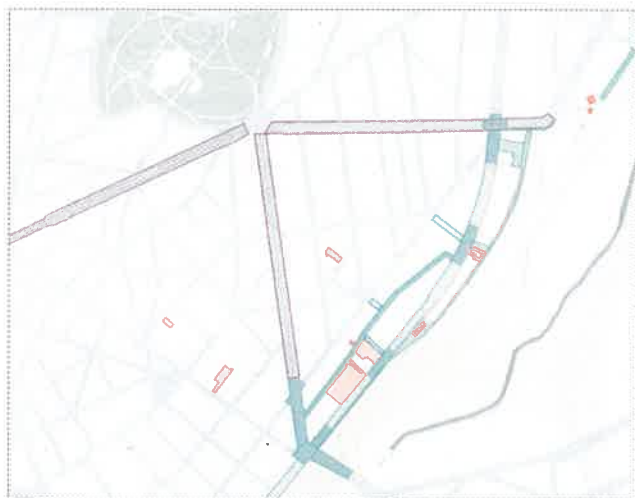
Partenaires-Partners

Bruxelles Environnement/Leefmilieu Brussel (éventuellement en co-maitre d'ouvrage/ eventueel als mede-opdrachtgever)

Commune de Forest/Gemeente Vorst

Wiels

Brass



FR

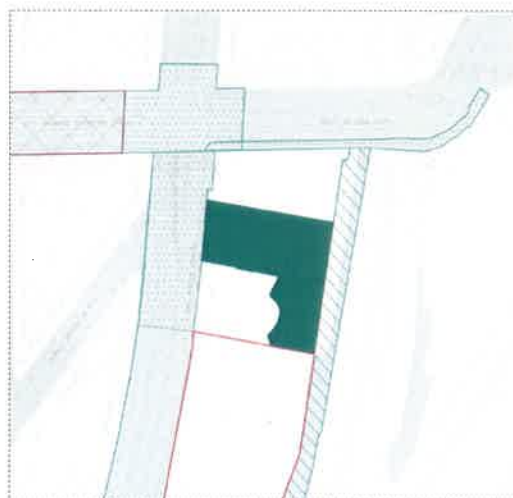
Philosophie du projet

Situé entre le Wiels et le Brass, actuellement occupé par des potagers ce terrain appartenant au groupe de Wilhem & Co reste constructible selon le PRAS. Pourtant, encadré par les deux équipements du Wiels et du Brass, construire ce terrain nuirait fortement aux opportunités urbaines, paysagères et architecturales que ce terrain propose.

Le réaménagement et l'intégration de ce site dans le futur parc de l'Avant-Senne (opérations 1.A.1, 1.A.2, 1.A.3 et 1.A.4) répondent aux trois lignes directrices intégrées du projet de l'axe 1.

Comme élément du parc de l'Avant-Senne, ce site assure la continuité.

De plus son positionnement face à la place Wielmans Ceuppens, qui pour le moment n'est qu'un espace dédié à la mobilité, permettrait la mise en place d'un espace ouvert à la fois pour le passage des modes actifs mais deviendrait surtout l'entrée du futur parc de l'Avant-Senne. Cet espace ouvert pourrait également, comme c'est déjà



NL

Filosofie van het project

Dit terrein tussen Wiels en het Brass, dat momenteel wordt gebruikt voor moestuinen, is eigendom van de groep Wilhem & Co en blijft bebouwbaar krachtens het GBP. Nochtans zou de bebouwing van dit terrein, dat wordt omkaderd door de twee voorzieningen van Wiels en het Brass, een ernstige aantasting vormen van de stedelijke, landschappelijke en architecturale kansen die dit terrein biedt.

De herinrichting en integratie van deze site in het toekomstige park van de Voor-Zenne (acties 1.A.1, 1.A.2, 1.A.3 en 1.A.4) beantwoordt aan de drie geïntegreerde krachtlijnen van het project van de as 1.

Als element van het park van de Voor-Zenne zorgt deze site voor de continuïteit.

Bovendien zou zijn ligging tegenover het Wielmans Ceuppensplein, dat momenteel louter voor mobiliteit wordt benut, de aanleg mogelijk maken van een open ruimte voor zowel de doorreis van de actieve gebruikers,

FR

le cas aujourd'hui, servir de parvis et d'extension des deux équipements pour les différents événements organisés.

Le réaménagement de l'arrêt Imprimerie (opération 1.B.4.), situé en face de ce terrain et le réaménagement de la rue de l'Imprimerie et la rue de Belgrade en espace partagé permettent de travailler l'axe 1 dans son épaisseur et d'inscrire le langage paysager de la vallée de la Senne jusqu'à la rue de Mérode.

Un petit équipement, lié au fonctionnement du parc, pourrait être construit contre le socle du Brass.

Objectifs

- >Préserver et officialiser son statut d'espace vert et non constructible
- >Conserver une zone perméable
- >Mettre en place un parcours alternatif pour les modes actifs
- >Conserver une porosité entre l'avenue Van-Volxem et la voie ferrée.

Résultats

- >Créer l'entrée du parc de l'Avant-Senne à l'articulation des équipements culturels du Wiels et du Brass

NL

als, belangrijker nog, de ingang van het toekomstige park van de Voor-Zenne.

Deze open ruimte zou tevens dienen als voorplein in het verlengde van de twee voorzieningen voor de verschillende georganiseerde evenementen, zoals nu reeds het geval is.

De herinrichting van de halte Drukkerij (actie 1.B.4.), gelegen tegenover dit terrein, en de herinrichting van de Drukkerijstraat en de Belgradostraat in gedeelde ruimte zouden het mogelijk maken de as 1 breed uit te werken en de landschapstaal van de Zennevallei in te schrijven tot aan de Mérodestraat.

Een kleine voorziening, verbonden met de werking van het park, kan tegen de sokkel van Brass gebouwd worden.

Doelstellingen

- > Zijn statuut van groene ruimte waarop niet mag worden gebouwd behouden en officieel maken
- > Een doorlaatbare zone behouden
- > Een alternatief parcours bieden voor de actieve gebruikers
- > Poreusheid tussen Van Volxemlaan en de spoorweg behouden.

Resultaten

- > De ingang van het park van de Voor-Zenne aanleggen op de koppeling met de culturele voorzieningen van Wiels en het Brass



© Google Maps

Conditions générales de lancement

- Estimation du terrain
- Acquisition du terrain assurée par la Région
- Aménagement en partenariat avec Bruxelles Environnement
- Gestion par Bruxelles Environnement
- Intégration des résultats de l'étude hydrographique et de la participation auprès des habitants
- Articulation avec les continuités bâties et de mobilité.
- Coordination avec les opérations inhérentes à la continuité des espaces ouverts 1.A.2 Talus SNCB/1.A.3 Basic Fit/1.A.4 Terrain Infrabel
- Mise en place d'une dynamique participative éventuellement couplée à une occupation temporaire des lieux
- Organisation d'un marché conjoint d'auteur de projet entre Beliris et Bruxelles-environnement afin de disposer d'un projet d'ensemble sur les opérations 1.A.1. Parc Van Volxem et 1.A.2 Talus SNCB
- Coordination avec l'opération à initier 1.E.4 Excavation Talus SNCB
- demander l'accord à Beliris pour une co-maîtrise d'ouvrage avec Bruxelles Environnement

Algemene lanceringsvoorwaarden

- Schatting van het terrein
- Verwerving van het terrein door het Gewest
- Inrichting in samenwerking met Leefmilieu Brussel
- Beheer door Leefmilieu Brussel
- Integratie van de resultaten van de hydrografische studie en van de participatie van de inwoners
- Koppeling met de bebouwde en mobiliteitscontinuïteit.
- Coördinatie met de acties inherent aan de continuïteit van de open ruimten 1.A.2 Talud NMBS/1.A.3 Basic Fit/1.A.4 Terrain Infrabel
- Invoering van een participatieve dynamiek, eventueel gekoppeld aan een tijdelijke bezetting van de plaatsen
- Organisatie van gezamenlijke aanbestedingsprocedure voor ontwerpers tussen Beliris en Leefmilieu Brussel om tot een coherent project voor de operaties 1.A.1. Park Van Volxem en 1.A.2. Taluds NMBS te komen.
- Coördinatie met de te initiëren operatie 1.E.4. Uitgraving talud NMBS
- akkoord vragen aan Beliris om een Leefmilieu Brussel als mede-opdrachtgever op te nemen

Budget

Nr proje(c)t	Nom/ Naam	Montant total projet (études et travaux TVAC) / Totaalbedrag (studies en werken BTW inbegr.)
1.A.1.	Terrain / Terrein Van Volxem	4.073.600 €

35

Phasage / Fasering

2017				2018				2019				2020				2021				2022				2023				2024				2025					
1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4						
				Estimation & Accord d'acquisition / Schatting en voorakkoord				Participation et occupation temporaire / Participatie en tijdelijk gebruik				Esquisses / Schets				Avant-Projet / Voorontwerp				Purvis d'urbanisme / Stedenbouwkundige vergunning				Adjudication / Aanbesteding				Exécution / Uitvoering									

1.A.2 Talus SNCB(partiellement cadastré), 1190 Forest 1.A.2 Talud NMBS (gedeeltelijk gekadastreerd), 1190 Vorst

Adresse-Adres

Talus entre voies ferrées et avenues Van-VolxemFonsny,
1190 Forest
/ Taluds tussen spoorweg en Van Wolxem- en Fonsnylaan,
1190 Vorst

Propriétaire-Eigenaar

-SNCB/NMBS
-Société Sinuzoide (numéro cadastral : 15/02_)
-Région Bruxelles-Capitale (numéro cadastral : 15/03_)
-Wiels (emphytéose) (numéro cadastral : 15/03_)
-La France (bail) (numéro cadastral : 4/02_)

Surface-Oppervlakte

5 000 m²

Type de montage - Projecttype

Proje(c)t CRU / SVC



FR

Philosophie du projet

Les voies ferroviaires qui longent les terrains de l'avenue Fonsny sont bordées par des talus végétalisés. Ces derniers à hauteur et épaisseur variables acceptent déjà, à certains endroits, des cheminements informels. La linéarité de ce talus permet de répondre à deux des trois lignes directrices du projet :

- relier Divercity, Wiels, le site de l'opération 1.A.1 et la colonnade le long de l'Avenue Fonsny (1.B.6) permet de créer une continuité publique et verte (le parc de l'Avant-Senne) le long des voies ferrées
- étendre la lecture du paysage de la vallée de la Senne jusqu'aux avenues Van Volxem et Fonsny en travaillant l'épaisseur de l'axe 1 par des porosités visuelles et physiques (terrains JCX, Basic Fit, terrains La France et Société Invest)

Situation existante - Bestaande toestand

Talus, terrain vague et extension de construction (La France)
/ Taluds, braakliggend terrein en uitbreiding (La France)

Programme-Programma

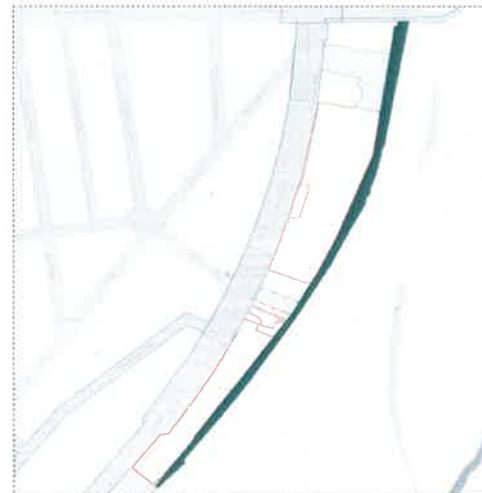
Parc & RER vélo
/ Park en FietsGEN

Porteur de projet-Projectdrager

Maitre d'ouvrage - Opdrachtgever
Bruxelles Environnement/Leefmilieu Brussel

Partenaires-Partners

Commune de Forest/Gemeente Vorst (éventuellement en co-maître d'ouvrage/ eventueel als mede-opdrachtgever)
Beliris (éventuellement en co-maître d'ouvrage/ eventueel als mede-opdrachtgever)
Bruxelles Mobilité (section vélo)/Infrabel/SNCB propriétaires 15/02_ et 15/03_
Wiels, JCX, La France



NL

Filosofie van het project

De spoorwegen die langs de terreinen van de Fonsnylaan lopen, worden omzoomd door begroeide taluds met variabele hoogte en breedte. Op sommige plaatsen lopen er al informele weggetjes door. De lineariteit van dit talud beantwoordt aan twee van de drie richtsnoeren van het project:

- Divercity, Wiels, de site van de actie 1.A.1 en de zuilenrij langs de Fonsnylaan (1.B.6) verbinden om een openbare en groene continuïteit te creëren (het park van de Voor-Zenne) langs de spoorweg
- de lezing van het landschap van de Zennevallei uitbreiden tot de lanen Van Volxem en Fonsny door in te grijpen op de breedte van de as 1 met een visuele en fysieke porositeit (terreinen JCX, Basic Fit, terreinen La France en Société Invest)

Objectifs

- > Voir objectifs généraux (fiche chapeau)
- > Préserver et officialiser le statut d'espace vert de ce tiers paysage
- > Créer le parc de l'Avant-Senne
- > Répondre au besoin d'aires de jeux
- > Conserver une zone perméable
- > Mettre en place un parcours alternatif pour les modes actifs et intégration éventuelle du RER vélo

Résultats

- > Créer le parc de l'Avant-Senne
- > Mettre en place un parcours alternatif pour les modes actifs et intégration éventuelle du RER vélo
- > Intégrer mobilier et petites aires de jeux dans l'aménagement

Conditions générales de lancement

- Négociations pour mise à disposition de ces terrains avec différents propriétaires, emphytéote et bailleurs par la SAU.
- Accord d'entretien entre Bruxelles Environnement et différents propriétaires, emphytéote et bailleurs
- Accord avec Infrabel sur terrain n°434 avenue Fonsny, Saint-Gilles (opération 1.A.4)
- Intégration des résultats de l'étude hydrographique et des moments de participation auprès des habitants
- Analyse des risques liés à la pollution et la stabilité des talus
- Clarification du trajet RER vélo par BM
- Articulation avec les continuités bâties et de mobilité.
- Coordination avec les opérations inhérentes à la continuité des espaces ouverts 1.A.1 Terrain Van Volxem/1.A.3 Basic Fit/1.A.4 Terrain Infrabel
- Mise en place d'une dynamique participative éventuellement couplée à une occupation temporaire des lieux
- Organisation d'un marché conjoint d'auteur de projet entre Beliris et Bruxelles-environnement afin de disposer d'un projet d'ensemble sur les opérations 1.A.1. Parc Van Volxem et 1.A.2 Talus SNCB
- Mettre en place les conditions d'une délégation de maîtrise d'ouvrage de Bruxelles-Environnement vers Beliris à charge de ce dernier d'exécuter l'opération dans le respect des obligations et modalités inscrites à l'ordonnance de Revitalisation urbaine du 6 octobre 2016 et de son arrêté d'exécution
- Coordination avec l'opération à initier 1.E.4 Excavation Talus SNCB

Doelstellingen

- > Zie algemene doelstellingen (hoofdfiche)
- > Het statuut van groene ruimte van dit derden-landschap behouden en officieel maken
- > Het park van de Voor-Zenne aanleggen
- > Tegemoetkomen aan de behoefte aan speelterreinen
- > Een doorlaatbare zone behouden
- > Een alternatief parcours bieden voor de actieve gebruikers en zorgen voor de eventuele integratie van het fiets-GEN

Resultaten

- > Het park van de Voor-Zenne aanleggen
- > Een alternatief parcours bieden voor de actieve gebruikers en zorgen voor de eventuele integratie van het fiets-GEN
- > Stadsmeubilair en kleine speelpleinen integreren in de inrichting

Algemene lanceringsvoorwaarden

- Onderhandelingen voor het beschikbaar maken van deze terreinen met de verschillende eigenaren, erfpachters en verhuurders door de MSI.
- Akkoord inzake onderhoud tussen Leefmilieu Brussel en de verschillende eigenaren, erfpachters en verhuurders
- Akkoord met Infrabel inzake terrein nr. 434 Fonsnylaan, Sint-Gillis (actie 1.A.4)
- Integratie van de resultaten van de hydrografische studie en van de participatiemomenten met de inwoners
- Analyse van de risico's in verband met de vervuiling en de stabiliteit van het talud
- Verduidelijking van het traject van het fiets-GEN door BM
- Koppeling met de bebouwde en mobiliteitscontinuïteit.
- Coördinatie met de acties inherent aan de continuïteit van de open ruimten 1.A.1 Terrein Van Volxem/1.A.3 Basic Fit/1.A.4 Terrein Infrabel
- Invoering van een participatieve dynamiek, eventueel gekoppeld aan een tijdelijke bezetting van deze plaatsen
- Organisatie van gezamenlijke aanbestedingsprocedure voor ontwerpers tussen Beliris en Leefmilieu Brussel om tot een coherent project voor de operaties 1.A.1. Park Van Volxem en 1.A.2. Taluds NMBS te komen.
- Zorgen voor de gepaste condities om het bouwheerschap van Leefmilieu Brussel te delegeren naar Beliris zodat deze laatste de operatie kan uitvoeren binnen de verplichtingen en modaliteiten van de ordonnantie van stedelijke herwaardering van 6 oktober 2016 en haar uitvoeringsbesluit
- Coördinatie met de te initiëren operatie 1.E.4. Uitgraving talud NMBS

© Google Maps



Budget

Nr proje(c)t	Nom/ Naam
-----------------	-----------

Montant total projet
(études et travaux
TVAC) /
Totaalbedrag
(studies en werken
BTW inbegr.)

38

1.A.2.	Talu(d)s SNCB/NMBS
--------	--------------------

3.157.533 €

Phasage / Fasering

2017				2018				2019				2020				2021				2022				2023				2024				2025			
1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
				Estimation & Accord d'acquisition / Schatting en voorakkoord		Acquisition / Aankoop		Participation et occupation temporaire / Participatie en tijdelijk gebruik				Esquisse / Schets		Avant-Projet / Voortentwerp		Permis d'urbanisme / Stedenbouwkundige vergunning				Adjudication / Aanbesteding															

Adresse-Adres

Avenue Van Volxem 388, 1190 Forest

Parcelle cadastrale : 17A9

Van Volxemlaan 388, 1190 Vorst

Perceel kadaster : 17A9

Propriétaire-Eigenaar

Basic Fit

Surface-Oppervlakte

627 m² (parking)

Situation existante - Bestaande toestand

Bâtiment occupé par une salle de sport (récemment acquise par l'exploitant)

Sportzaal (gebouw recent verworven door uitbater)

Type de montage - Projecttype

Proje(c)t CRU / SVC

Programme-Programma

L'opération consiste en la création d'une liaison piétonne entre l'avenue Van Volxem et le talus du chemin de fer (opération 1.A.2) via le parking de l'infrastructure Basic Fit afin de relier l'espace public existant au nouveau parc de l'Avant-Senne

/ De actie behelst de aanleg van een voetgangersverbinding tussen de Van Volxemlaan en het talud van de spoorweg (actie 1.A.2) via het parkeerterrein van de infrastructuur Basic Fit om de bestaande openbare ruimten aan te sluiten op het nieuwe park van de Voor-Zenne

Porteur de projet-Projectdrager

Maitre d'ouvrage - Opdrachtgever

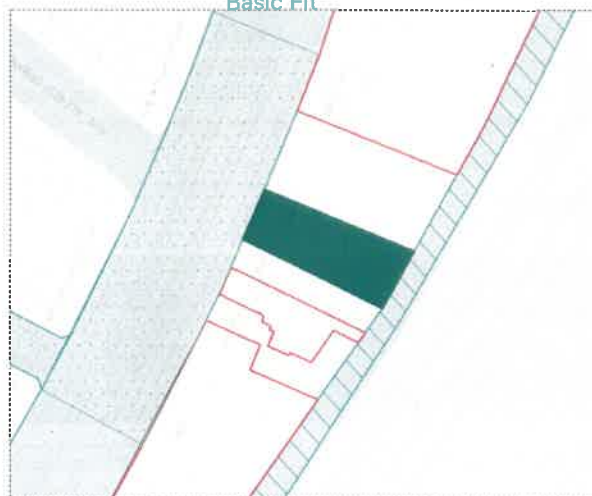
Bruxelles Environnement/Leefmilieu Brussel

Partenaires-Partners

Commune de Forest/Gemeente Vorst (éventuellement en co-maitre d'ouvrage/ eventueel als mede-opdrachtgever)

Beliris (éventuellement en co-maitre d'ouvrage/ eventueel als mede-opdrachtgever)

Basic Fit



39

FR

Philosophie du projet

Le Basic Fit sur l'Avenue Van Volxem, ouvert 24/24 et 7/7, est une des seules activités qui anime l'avenue.

Son parking à ciel ouvert fait le lien entre l'avenue Van Volxem et le talus du chemin de fer (opération 1.A.2) et peut présenter une porosité physique intéressante, de plus qu'elle se retrouve en face de la rue Orban, permettant de travailler l'épaisseur de l'axe 1 du talus à travers l'aménagement de l'arrêt Orban (opération 1.B.4).

NL

Filosofie van het project

Basic Fit aan de Van Volxemlaan, dat 24/24 en 7/7 open is, is een van de weinige activiteiten die de laan animeert.

Zijn onoverdekte parkeerterrein vormt de verbinding tussen de Van Volxemlaan en het talud van de spoorweg (actie 1.A.2). Het kan een interessante fysieke porositeit bieden, en bovendien bevindt het zich tegenover de Orbanstraat, zodat kan worden gewerkt aan de breedte van de as 1 van het talud, door middel van de aanpassing van de halte Orban (actie 1.B.4).



© Google Maps



41



Terrain triangulé Infrabel nr. 434 avenue Fonsny, 1190 Forest Driehoekig terrein Infrabel nr. 434 Fonsnylaan, 1190 Vorst

Adresse-Adres

434 Avenue Fonsny Forest 1190
/ 432 Fonsnylaan Vorst 1190

Propriétaire-Eigenaar

Infrabel et SNCB
/ Infrabel en NMBS
Surface-Oppervlakte
3188 m²

Situation existante - Bestaande toestand

Terrain logistique / logistiek terrein

Type de montage - Projecttype

Proje(c)t CRU / SVC



Programme-Programma

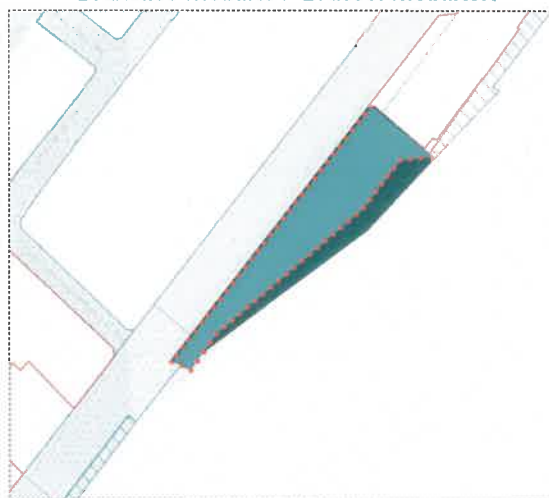
Parc, promenade, piste cyclable, aire de jeux, zone technique à sécuriser
/ Park, wandeling, fietspiste, speelpleinen, technische zones te beschermen

Porteur de projet-Projectdrager

Maitre d'ouvrage - Opdrachtgever
Bruxelles Environnement/Leefmilieu Brussel

Partenaires-Partners

Commune de Forest/Gemeente Vorst (éventuellement en co-maitre d'ouvrage/ eventueel als mede-opdrachtgever)
Beliris (éventuellement en co-maitre d'ouvrage/ eventueel als mede-opdrachtgever)
Infrabel/SNCB (NMBS)
Bruxelles Mobilité / Brussel Mobiliteit



FR

Philosophie du projet

Le terrain triangulé appartenant à Infrabel et SNCB est actuellement une zone logistique, protégée et séparée de l'Avenue Fonsny par un mur en briques jaunes continu. Ce terrain donne accès à un tunnel technique permettant de traverser le réseau ferroviaire dans sa totalité et offre un accès par une rampe aux voies.

Comme élément du parc de l'Avant-Senne, ce terrain assure la continuité entre les espaces verts et les espaces minéraux du parc. Dans le prolongement de la colonnade, et par son écriture minérale, ce terrain marque la progression de l'infrastructure architecturée bâtie vers celle des talus paysagers.

Le réaménagement de l'arrêt Imprimerie (opération 1.B.4), situé en face de ce terrain permet de travailler l'axe 1 dans son épaisseur.

NL

Filosofie van het project

Het driehoekig terrein dat eigendom is van Infrabel en de NMBS is momenteel een logistieke zone, beschermd en afgescheiden van de Fonsnylaan met een doorlopende muur van gele baksteen. Dit terrein biedt toegang tot een technische tunnel die het mogelijk maakt de hele sporenbundel ondergronds over te steken, en die toegang biedt tot de sporen via een hellend vlak.

Als element van het park van de Voor-Zenne zorgt dit terrein voor de continuïteit tussen de groene en minerale ruimten van het park. In het verlengde van de zuilenrij, en door zijn minerale schriftuur, markeert dit terrein de voortgang van de bebouwde architecturale infrastructuur naar die van de landschappelijke taluds.

De herinrichting van de halte Drukkerij (actie 1.B.4.), gelegen tegenover dit terrein, maken het mogelijk de as 1 in zijn breedte uit te werken.

Objectifs

- > Voir objectifs généraux (fiche chapeau)
- > Conserver une zone perméable
- > Répondre au besoin d'aires de jeux
- > Inscrire l'écriture architecturale de ce terrain dans le prolongement de la colonnade

Résultats

- > Créer le parc de l'Avant-Senne
- > Mettre en place un parcours alternatif pour les modes actifs et éventuellement le RER vélo
- > Intégrer mobilier et aire de jeu dans l'aménagement

Conditions générales de lancement

- Finalisation des négociations pour mise à disposition d'une partie de ces terrains par Infrabel et SNCB
- Maintien de la rampe d'accès logistique aux rails
- Clarification de la nécessité de maintenir l'accès au tunnel technique sous les rails
- Accord d'entretien entre Bruxelles Environnement et Infrabel et SNCB
- Clarification du trajet RER vélo par BM
- Intégration des résultats de l'étude hydrographique et des moments de participation auprès des habitants
- Articulation cohérente avec les continuités bâties et de mobilité, spécifiquement .B.4 Avenue Van Volxem/ Fonsny / Arrêts Stib
- Coordination avec les opérations inhérentes à la continuité des espaces ouverts 1.A.1 Van Volxem/ 1.A.2 Talus SNCB /1.A.3 Basic Fit
- Mise en place d'une dynamique participative éventuellement couplée à une occupation temporaire des lieux

Doelstellingen

- > Zie algemene doelstellingen (hoofdfiche)
- > Een doorlaatbare zone behouden
- > Tegemoetkomen aan de behoefte aan speelterreinen
- > De architecturale schrijftuur van dit terrein inschrijven in het verlengde van de zuilenrij

Resultaten

- > Het park van de Voor-Zenne aanleggen
- > Een alternatief parcours bieden voor de actieve gebruikers en eventueel het fiets-GEN
- > Integreer van meubilair en speelpleinen in de inrichting

Algemene lanceringsvoorwaarden

- Afronding van de onderhandelingen voor het ter beschikking stellen van een deel van deze terreinen door Infrabel en de NMBS
- Behouden van de toegangshelling tot de sporen
- Verduidelijken van de noodzaak om de technische tunnel onder de sporen te behouden
- Akkoord inzake onderhoud tussen Leefmilieu Brussel en Infrabel en de NMBS
- Verduidelijking van het traject van het fiets-GEN door BM
- Integratie van de resultaten van de hydrografische studie en van de participatiemomenten met de inwoners
- Samenhangende koppeling met de bebouwde en mobiliteitscontinuïteit, specifiek .B.4 Van Volxelaan/ Fonsny / haltes van de MIVB
- Coördinatie met de acties inherent aan de continuïteit van de open ruimten 1.A.1 Terrein Van Volxem/ 1.A.2 Talud NMBS /1.A.3 Basic Fit
- Invoering van een participatieve dynamiek, eventueel gekoppeld aan een tijdelijke bezetting van deze plaatsen



Budget

Nr. proje(c)t	Nom/ Naam	Montant total projet (études et travaux TVAC) / Totaalbedrag (studies en werken BTW inbegr.)
1.A.4.	Triangle / Driehoek Infrabel	2.086.135 €

44

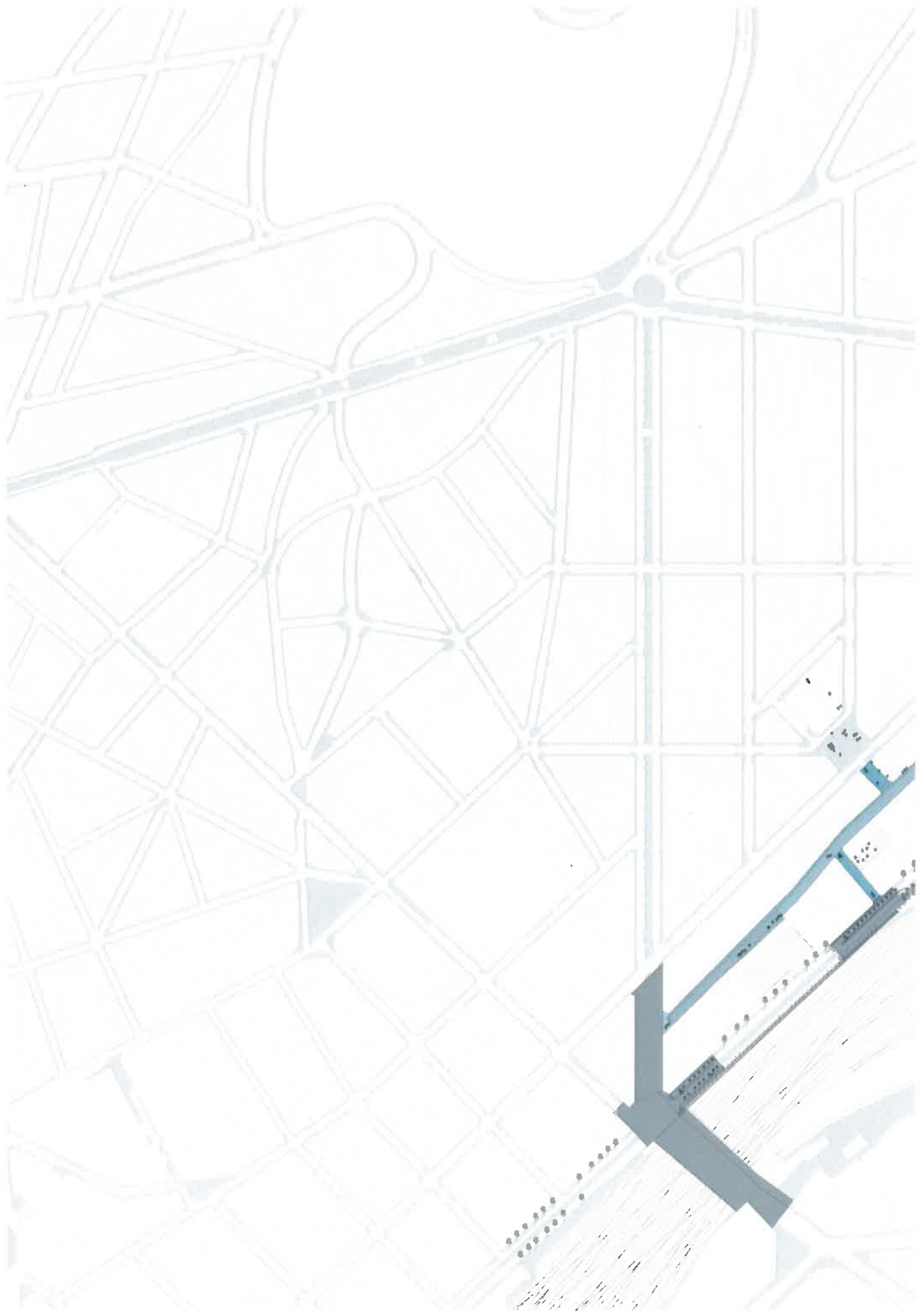
Phasage / Fasering

2017				2018				2019				2020				2021				2022				2023				2024				2025			
1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4				
				Estimation & d'acquisition / Schatting en voorakkoord	Acquisition / Aankoop			Participation et temporaire / Participatie en tijdelijk gebruik				Esquisse / Schets			Avent-Projet / Voorontwerp			Permis d'urbanisme / Stedenbouwkundige vergunning			Audication / Aanbesteding														



B_Continuité mobilité / Mobiliteitcontinuïteit

Opérations/ Acties : 1.B.1/B.2/B.3/B.4/B.5a/B.5b/B.6/B.7/B.8





1.B.1

Réouverture de la rue Saint-Denis, 1190 Forest Heropening van de Sint-Denijsstraat, 1190 Vorst

Adresse-Adres

397-437 rue Saint-Denis, 1190 Forest
/ 397-437 Sint-Denijsstraat, 1190 Vorst

Propriétaire-Eigenaar

SLRB / BGHM

Surface-Oppervlakte

1870m²

Situation existante - Bestaande toestand

Voirie privatisée / Geprivatiseerde weg

Type de montage - Projecttype

Proje(c)t CRU / SVC

Programme-Programma

Voirie publique et requalification espace public
/ Publieke weg en herwaardering tot publieke ruimte

Porteur de projet-Projectdrager

Maitre d'ouvrage - Opdrachtgever

Commune de Forest/Gemeente Vorst (la commune sera éventuellement co-maitre d'ouvrage pour les études globales / de gemeente zal eventueel medeopdrachtgever zijn voor de globale studies)

Partenaires-Partners

SLRB / BGHM

50



FR

Philosophie du projet

La rue Saint-Denis, entre la rue Jean Preckher et la rue du Charroi fut privatisée et associée au bâtiment Diamond Board. Le rachat de cet immeuble par le Foyer du Sud pour y installer des logements aux étages et un commissariat de police, ouvre la voie à la réouverture de cette rue et sa mise en relation avec Divercity et le carrefour Wielemans – Pont de Luttre.

La continuité des espaces publics le long des talus du chemin de fer (entre le pont rue du Charroi et le tunnel Vétérinaire) permet de relier Saint-Gilles et Forest par une continuité de mobilité douce et active et installe une articulation possible vers les projets de continuité Senne_Sud qui se développe sur Anderlecht de l'autre côté de la voie ferrée.



NL

Filosofie van het project

De Sint-Denijsstraat, tussen de Jean Preckherstraat en de Gerijstraat, werd geprivatiseerd en verbonden met het gebouw Diamond Board. De koop van dit gebouw door Zuiderhaard om er woningen op de verdiepingen en een politiecommissariaat aan te leggen, maakt het mogelijk deze straat te heropenen en te verbinden met DiverCity en het kruispunt Wielemans – Luttrebrug.

De continuïteit van de openbare ruimten langs het talud van de spoorweg (tussen de brug Gerijstraat en de tunnel Veeartsen) maakt het mogelijk Sint-Gillis en Vorst te verbinden met de continuïteit voor zachte en actieve mobiliteit en installeert een mogelijke koppeling met de continuïteitsprojecten Zenne_Zuid die in Anderlecht worden ontwikkeld aan de andere kant van de spoorweg.

FR

Objectifs

- > Voir objectifs généraux (fiche chapeau)
- > Rendre public la rue Saint-Denis
- > Permettre la connexion entre le quartier Saint-Denis (Forest) et le parc de l'Avant-Senne en passant par Divercity

Résultats

- > Aménager la voirie en espace partagé proposant un parcours alternatif à l'avenue du pont de Luttre pour les modes actifs (cyclistes et piétons).
- > L'accès carrossable de la voirie sera limité afin d'éviter tout court-circuitage du trafic automobile de transit
- > La plantation d'arbres renforcera le caractère paysager et convivial du lieu

Conditions générales de lancement

- Réouverture de la rue au public
- Coordination avec le Foyer du Sud et le futur commissariat de police
- Mise en place d'une dynamique participative éventuellement couplée à une occupation temporaire des lieux

NL

Doelstellingen

- > Zie algemene doelstellingen (hoofdfiche)
- > De Sint-Denijsstraat weer openbaar maken
- > Verbinding leggen tussen de wijk Sint-Denijs (Vorst) en het park van de Voor-Zenne via Divercity

Resultaten

- > Het wegennet in gedeelde ruimte inrichten door een alternatief voor de Luttrebruglaan voor te stellen voor de actieve gebruikers (fietzers en voetgangers).
- > De toegang voor voertuigen zal worden beperkt om een kortsluiting van het doorgaand autoverkeer te voorkomen
- > De aanplant van bomen zal het landschappelijke en aangename karakter van de plek versterken

Algemene lanceringsvoorwaarden

- Heropening van de straat voor het publiek
- Coördinatie met de Zuidhaard en het toekomstige politiecommissariaat
- Invoering van een participatieve dynamiek, eventueel gekoppeld aan een tijdelijke bezetting van deze plaatsen

51



© Google Maps

Budget

Nr proje(c)t	Nom/ Naam	Montant total projet (études et travaux TVAC) / Totaalbedrag (studies en werken BTW inbegr.)
1.B.1.	Réouverture de la rue Saint-Denis / Heropening van de Sint-Denijstraet	133.799 €

Phasage / Fasering

[illegible]

1.B.2 Trottoirs Pont de Luttre, 1190 Forest Voetpaden Luttrebrug, 1190 Vorst

Adresse-Adres

132- 140 avenue du Pont de Luttre, sous le Pont et coté
latéral du Wiels , 1190 Forest
/ 132 - 140 Luttrebruglaan, onder de brug en laterale kant
Wiels, 1190 Vorst
Propriétaire-Eigenaar
Région / Gewest

Surface-Oppervlakte

730m²

Situation existante - Bestaande toestand

Voirie & parking / Weg & parking

Type de montage - Projecttype

Proje(c)t CRU / SVC

Programme-Programma

Voirie et requalification espace public
/ Weg en herwaardering tot publieke ruimte

Porteur de projet-Projectdrager

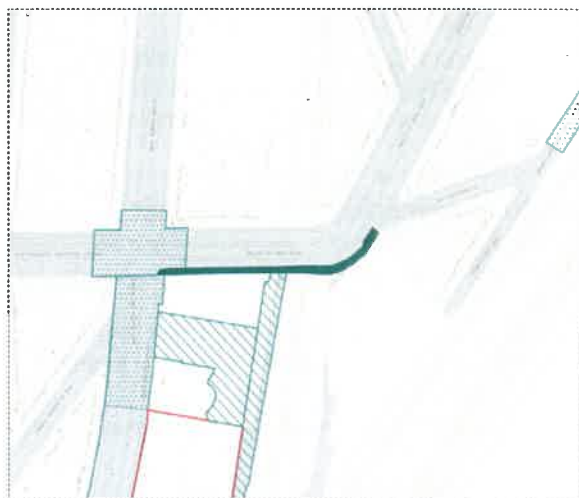
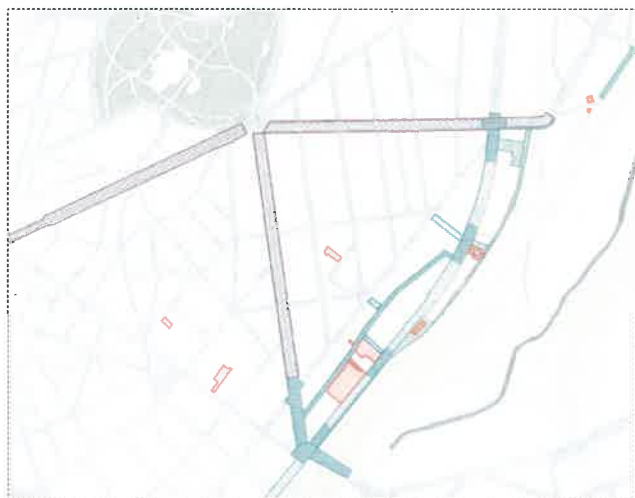
Maitre d'ouvrage - Opdrachtgever

Bruxelles Mobilité/Brussel Mobiliteit

Partenaires-Partners

Commune de Forest/Gemeente Vorst (la commune sera éven-
tuellement co-maitre d'ouvrage pour les études globales / de
gemeente zal eventueel medeopdrachtgever zijn voor de globale
studies)

Bruxelles Mobilité (voirie et ICR) STIB & Bruxelles Environnement
/ Brussel Mobiliteit (weg en GFR), MIVB &
Leefmilieu Brussel



53

FR

Philosophie du projet

L'avenue du Pont de Luttre est peu confortable et acci-
dentogène, en particulier pour les modes actifs.

Dans le projet de Parc de l'Avant-Senne, elle constitue un
axe important car elle offre une entrée à ce dernier à l'a-
rière du Wiels. De plus, la connexion entre le projet du Parc
et le projet Divercity actuellement en construction se fera
en passant sous le pont de Luttre.

Le projet prévoit l'élargissement conséquent du trottoir du
coté du Wiels et la suppression des places de parking sur
ce tronçon.

Par ailleurs, à l'instar de tout l'axe 1, un travail d'éclairage
pourrait être effectué afin de mettre en valeur et sécuriser
le pont de Luttre. De plus, il existe un Plan Lumière sur
cette zone, mais celui-ci n'est pas activé pour le moment.

Ces interventions entendent intégrer le passage sous
pont dans la continuité du traitement paysager du parc
de l'Avant-Senne dont le pont devient un élément emblé-
matique.

NL

Filosofie van het project

De Luttrebruglaan is weinig comfortabel en er gebeuren
veel ongevallen, vooral bij actieve gebruikers.

In het project van het park van de Voor-Zenne vormt zij
een belangrijke verkeersader, omdat ze er een toegang
toe biedt naar de achterkant van Wiels. Bovendien zal de
verbinding tussen het project van het Park en het project
Divercity, momenteel in aanbouw, onder de Luttrebrug lo-
pen.

Het project voorziet tevens in een aanzienlijke uitbreiding
van het trottoir aan de kant van Wiels en de eliminatie van
de parkeerplaatsen in dit segment.

Daarnaast kan, zoals bij de hele as 1, worden gewerkt aan
de verlichting om de Luttrebrug op te waarderen en veili-
ger te maken. Bovendien bestaat er een Verlichtingsplan
voor deze zone, dat echter nog niet geactiveerd is.

Deze ingrepen zijn bedoeld om de doorgang onder de
brug te integreren in de continuïteit van de landschaps-
bewerking van het park van de Voor-Zenne, waarvan de

Objectifs

- > Voir objectifs généraux (fiche chapeau)
- > Mettre en place des connexions confortables pour les modes actifs
- > Améliorer la sécurité
- > Renforcer le lien entre le parc de l'Avant-Senne, Divercity et le quartier Saint-Denis.

Résultats

- > Retravailler l'assiette de la voirie sur l'Avenue du Pont de Luttre sous le passage du pont entre le Wiels et Divercity en annexant la bande de parking inutilisée aux trottoirs afin des les rendre plus confortables et de les transformer en un espace de parvis réunissant le Wiels, le parc de l'Avant-Senne et Divercity
- > L'aménagement du sol renforcera la continuité physique et visuelle entre le Wiels, le parc de l'Avant-Senne et Divercity et confèrera au lieu un caractère paysager

Conditions générales de lancement

- Intégration des résultats de l'étude hydrographique (0.1) et des moments de participation auprès des habitants
- Intégration des diagnostics établis par les études ZACA, les expertises et relevés établis par le département sécurité routière (SR) de BM.
- Accord pour plan action et financier de Bruxelles mobilité
- Réactiver le Plan Lumière
- Articulation avec les continuités bâties et des espaces ouverts
- Coordination avec les opérations de continuités de mobilité, spécifiquement l'aménagement du carrefour Wielemans (1.B.3) et les aménagements des arrêts STIB (1.B.5)
- Coordination avec l'opération à initier 1.E.4 Excavation Talus SNCB



brug een symbolisch element wordt.

Doelstellingen

- > Zie algemene doelstellingen (hoofdfiche)
- > Comfortabele verbindingen invoeren voor de actieve gebruikers
- > De veiligheid verhogen
- > De verbinding tussen het park van de Voor-Zenne, Divercity en de wijk Saint-Denis versterken.

Resultaten

- > De aardebaan van de Luttrebruglaan onder de brug tussen Wiels en Divercity herwerken door annexatie van de ongebruikte parkeerstrook voor de trottoirs om ze comfortabeler te maken en ze te transformeren tot een portaal dat Wiels, het park van de Voor-Zenne en Divercity verbindt
- > Het aanpassen van de bodem zal de fysieke en visuele continuïteit tussen Wiels, het park van de Voor-Zenne en Divercity versterken en zal de plek een landschapskarakter bezorgen

Algemene lanceringsvoorwaarden

- Integratie van de resultaten van de hydrografische studie (0.1) en van de participatiemomenten met de inwoners
- Integratie van de diagnose opgesteld door de analyse van de zones met hoog ongevalsrisico, de expertises en de opmetingen opgesteld door de afdeling verkeersveiligheid van BM.
- Akkoord voor het actie- en financieringsplan van Brussel Mobiliteit
- Het Verlichtingsplan heractiveren
- Koppeling met de bebouwde continuïteit en de open ruimte.
- Coördinatie met de acties voor mobiliteitscontinuïteit, specifiek de inrichting van het kruispunt Wielemans (1.B.3) en de aanpassing van de haltes van de MIVB (1.B.5)
- Coördinatie met de te initiëren operatie 1.E.4. Uitgraving talud NMBS

© Google Maps



Budget

Nr proje(c)t	Nom/ Naam	Montant total projet (études et travaux TVAC) / Totaalbedrag (studies en werken BTW inbegr.)
1.B.2.	Trottoirs Pont de Luttre / Voetpaden Luttrebrug	204.926 €

Phasage / Fasering

2017				2018				2019				2020				2021				2022				2023				2024				2025			
1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4				

1.B.3

Carrefour Wielemans-Pont de Luttre, Forest Kruispunt Wielemans-Luttrebrug, Vorst

Adresse-Adres

197-199 avenue du Pont de Luttre et 344 avenue Van-Volxem, 2-4 Avenue Wielemans
/ 197-199 Luttrebruglaan en 344 Van Volxemlaan, 2-4 Wielemanslaan

Propriétaire-Eigenaar

Région Bruxelles Capitale (Bruxelles Mobilité, voiries régionales).
/ Brussels hoofdstedelijk Gewest (Brussel Mobiliteit, gewestwegen)

Surface-Oppervlakte

2.200m²

Situation existante - Bestaande toestand

Voirie_ axes structurants / Wegen_structurerende assen

Type de montage - Projecttype

Proje(c)t CRU / SVG



FR

Philosophie du projet

Le carrefour au croisement des avenues Pont de Luttre, Wielemans et Van-Volxem est accidentogène et peu confortable pour les modes actifs. De nombreuses opérations immobilières sont en cours à proximité du Pont de Luttre, ceci entraînera une augmentation de flux sur ce carrefour, en particulier par une population jeune (implantation d'une école dans le projet Divercity). Il devient urgent de protéger les modes actifs et de mettre en place des espaces publics qualitatifs pour ces derniers. Un réaménagement tant sur la voirie pour les voitures et ICR, tant que sur les trottoirs est nécessaire. Le réaménagement et élargissement des trottoirs le long du Wiels sur l'Avenue du Pont de Luttre (1.B.2) assurent la continuité minérale de l'axe 1, mais permettent également, ensemble avec le réaménagement du carrefour et de l'arrêt Wiels (1.B.4) d'accentuer l'épaisseur du paysage du bassin de la Senne faisnat du Wiels devient un élément à part entière de ce paysage.

Programme-Programma

Voirie et requalification espace public
/ Weg en herwaardering tot publieke ruimte
Porteur de projet-Projectdrager

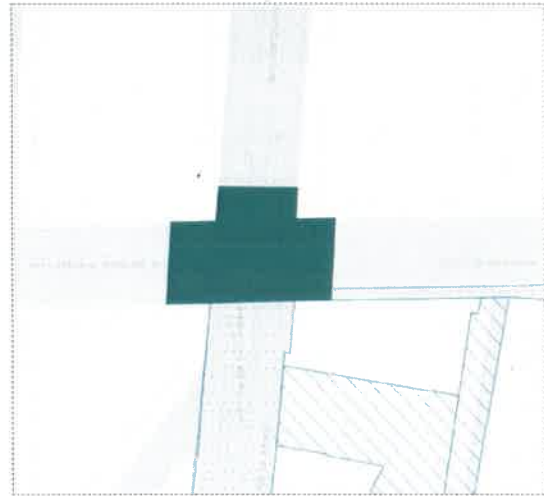
Maitre d'ouvrage - Opdrachtgever

Bruxelles Mobilité / Brussel Mobiliteit

Partenaires-Partners

STIB / MIVB

Commune de Forest/Gemeente Vorst (la commune sera éventuellement co-maitre d'ouvrage pour les études globales / de gemeente zal eventueel medeopdrachtgever zijn voor de globale studies)



NL

Filosofie van het project

Op het kruispunt van de lanen Luttrebrug, Wielemans en Van Volxem gebeuren heel wat ongevallen, en het is een weinig comfortabele plek voor actieve gebruikers. Er lopen talrijke vastgoedacties in de nabijheid van de Luttrebrug, wat een toename van de stromen op het kruispunt zal veroorzaken, vooral bij de jongere bevolking (inplanting van een school in het project Divercity). Het wordt dringend nodig om de actieve gebruikers te beschermen en hen een openbare ruimte van hoge kwaliteit aan te bieden. De herinrichting van zowel de weg voor auto's en de GFR, als de trottoirs is noodzakelijk. De herinrichting en verbreding van de trottoirs langs Wiels aan de Luttrebruglaan (1.B.2) zorgen voor de minerale continuïteit van de as 1, maar maken het samen met de herinrichting van het kruispunt en de halte Wiels (1.B.4) mogelijk om de breedte van het landschap van het Zenne-bekken te benadrukken, wat Wiels tot een volwaardig element van dit landschap maakt.

Objectifs

- > Voir objectifs généraux (fiche chapeau)
- > Faire du carrefour Wielemans-Pont de Luttre un espace public à part entière à l'articulation des équipements présents (Divercity, Wiels, Brass), des quartiers habités et du parc de l'Avant-Senne
- > Mettre en place des connexions confortables pour les modes actifs dans les 4 directions
- > Améliorer la sécurité du carrefour

Résultats

- > Remettre la bande centrale de Van Volxem en site propre Tram et BUS (revoir le système de feux pour tourner à droite).
- > Elargir les trottoirs et faciliter les traversées des Avenues
- > Aménager le sol de façade à façade de manière unitaire tout en prévoyant des dispositifs de bordures, de changements de matériaux, etc., permettant de souligner le statut et la fonction de chacun des espaces qui doit être franchi par les piétons
- > Prévoir des plantations qui renforcent le caractère paysager du lieu et son appartenance au parc de l'Avant-Senne tout en ménageant des relations visuelles fortes

Conditions générales de lancement

- Finalisation de l'étude hydrographique (0.1)
- Accord pour un plan action et financier de Bruxelles mobilité et STIB
- Intégration des diagnostics établis par les études ZACA expertises et relevés établis la la sécurité routière (SR) de BM..
- Articulation avec les continuités bâties et des espaces ouverts
- Coordination avec les opération trottoirs du Pont de Luttre (1.B.2)/ aménagements des arrêts STIB (1.B.4)
- Coordination avec l'opération à initier 1.E.4 Excavation Talus SNCB



Doelstellingen

- > Zie algemene doelstellingen (hoofdfiche)
- > Van het kruispunt Wielemans-Luttrebrug een volwaardige openbare ruimte maken in verbinding met de aanwezige voorzieningen (Divercity, Wiels, Brass), de bebouwde wijken en het park van de Voor-Zenne
- > Comfortabele verbindingen invoeren voor de actieve gebruikers in de vier richtingen
- > De veiligheid van het kruispunt verhogen

Resultaten

- > De middenberm van Van Volxem weer tot een eigen bedding voor tram en bus maken (verkeerslichtensysteem herzien om rechts af te slaan).
- > De trottoirs verbreden en het oversteken van de lanen vergemakkelijken
- > De bodem van gevel tot gevel inrichten op unitaire wijze, met voorzieningen voor stoepranden, materiaalwijzigingen enz., om het statuut en de functie van elk van deze ruimten die de voetgangers moeten oversteken te benadrukken
- > Voorzien in een aanplant die het landschappelijke karakter van de plek en zijn integratie in het park van de Voor-Zenne versterkt via sterke visuele verbanden

Algemene lanceringsvoorwaarden

- Afwerking van de hydrografische studie (0.1)
- Akkoord voor het actie- en financieringsplan van Brussel Mobiliteit en de MIVB
- Integratie van de diagnose opgesteld door de analyse van de zones met hoog ongevalsrisico, de expertises en de opmetingen opgesteld door de afdeling verkeersveiligheid van BM.
- Koppeling met de bebouwde continuïteit en de open ruimte.
- Coördinatie met de actie trottoirs van de Luttrebrug (1.B.2)/ inrichting van de haltes van de MIVB (1.B.4)
- Coördinatie met de te initiëren operatie 1.E.4. Uitgraving talud NMBS

© Google Maps



Budget

Nr proje(c)t	Nom/ Naam
-----------------	-----------

1.B.3.	Carrefour Wielemans - Pont de Luttre / Kruispunt Wielemans - Luttrebrug
--------	--

Montant total projet
(études et travaux
TVAC) /
Totaalbedrag
(studies en werken
BTW inbegr.)

441.892 €

Phasage / Fasering

[illegible]

Avenues Van-Volxem et Fonsny (arrets STIB), 1060 Saint-Gilles et 1190 Forest

1.B.4 Lanen Van Volxem en Fonsny (halteplaatsen MIVB), 1060 Sint-Gillis en 1190 Vorst

Adresse-Adres

75-131 Avenue Fonsny / 75-131 Fonsnylaan
339-481 Avenue Van-Volxem et la Place Léon Wielemans,
/ 339-481 Van Volxemlaan en Léon Wielemansplein
1060 Saint-Gilles/Sint-Gillis et 1190 Forest/Vorst

Propriétaire-Eigenaar

Région Bruxelloise / Brussels Gewest

Surface-Oppervlakte

Longueur/Lengte : 1200 m

Surface/Opp. : 28000m2 sur l'ensemble des avenues (de façade en façade)/over het geheel van de lanen (van gevel tot gevel)

Arrêt/Halte Wiels : 2800 m2 (de façade en façade)

Arrêt/Halte Orban : 3280 m2 (de façade en façade)

Arrêt/Halte Imprimerie : 1860 m2 (de façade en façade)

Arrêt/Halte avenue du Roi : 1255 m2 ((de façade en façade)

Type de montage - Projecttype

Projet mixte / Gemengd project

Situation existante - Bestaande toestand

Voirie régionale/ Gewestweg

Programme-Programma

Voirie publique et requalification espace public sur les arrêts Stib
Weg en herwaardering tot publieke ruimte van de MIVB-halten

Porteur de projet-Projectdrager

Maitre d'ouvrage - Opdrachtgever

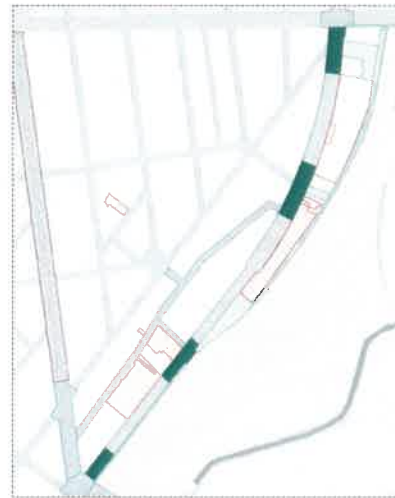
Bruxelles Mobilité / Brussel Mobiliteit

Partenaires-Partners

STIB / MIVB

Commune de Saint-Gilles et Forest

/ Gemeenten Sint-Gillis en Vorst (la commune de Forest sera éventuellement co-maitre d'ouvrage pour les études globales / de gemeente Vorst zal eventueel medeopdrachtgever zijn voor de globale studies)



59

FR

Philosophie du projet

Dans leur état actuel, l'aménagement des voiries des avenues Fonsny et Van Volxem, du tunnel des Vétérinaires jusqu'au Wiels, est strictement fonctionnel et technique, visant la sécurisation des transports publics (dont le tram en site propre ainsi que le bus partiellement) et l'optimisation de la vitesse commerciale.

Paradoxalement, l'affirmation de cette berne centrale et le développé de barrières de protection aux droits des arrêts créent un effet cloîtroir qui incite le trafic automobile à un transit rapide.

Or la création de divers équipements culturels et scolaires (Brass, Wiels, Divercity) et les développements en cours de grands ensembles de logements le long des talus du train génère une augmentation considérable des traversées des avenues par les habitants. Il est donc indispensable de renforcer les liens entre cette frange en pleine transformation aux pieds des talus du faisceau ferré avec les quartiers densément habités du bas de Forest et Saint-Gilles.

NL

Filosofie van het project

In de huidige stand van zaken is de inrichting van het wegdek van de lanen Fonsny en Van Volxem, en de Veeartsen-tunnel tot Wiels, louter functioneel en technisch, gericht op de beveiliging van het openbaar vervoer (zoals de tram in eigen bedding en de bus gedeeltelijk) en de optimalisering van de commerciële snelheid.

Paradoxaal genoeg veroorzaken de bevestiging van deze middenberm en de plaatsing van beschermende barrières ter hoogte van de haltes een doorgangseffect dat het autoverkeer aanzet tot hogere snelheid.

De aanleg van diverse culturele en onderwijsvoorzieningen (Brass, Wiels, Divercity) en de lopende ontwikkelingen voor grote woningcomplexen langs het treintalud zorgen echter voor een aanzienlijke toename van het oversteken van de lanen door de inwoners. Het is dus essentieel dat de verbindingen tussen deze zoom in volle transformatie aan de voet van het talud van de sporenbundel met de dichtbevolkte wijken van Laag-Vorst en Sint-Gillis worden versterkt.

Objectifs

L'opération propose de supprimer les effets barrières existants en intervenant ponctuellement sur les différents tronçons qui accueillent les arrêts Wiels, Orban, Imprimerie et Avenue du Roi, points de contact privilégiés des quartiers avec le futur parc de l'Avant-Senne qui intégrera dans un ensemble paysager les développements urbains qui y prennent place.

L'intervention prévoit un travail de façade à façade qui comprend pour chaque tronçon lié aux arrêts:

- le reprofilage des sols tenant compte du maintien des rails existants tout en créant des plateaux qui relient les arrêts aux trottoirs, induisent le ralentissement du trafic de transit, facilitent et donne plus de facilité et de confort aux modes actifs
- la plantation d'arbres de manière à renforcer le caractère paysager du lieu
- faciliter et sécuriser les traversées des avenues

Au sein de cette opération, les traversées aux droits des arrêts deviennent autant de point d'ancrage avec le Parc de l'Avant-Senne dans le prolongement des rues des quartiers:

- L'arrêt Orban connecte la rue Alfred Orban prolongée par l'ouverture du parking Basic Fit (opération 1.A.3) et la rue de Belgrade aménagée en espace partagé (opération 1.B.5.a)
- A la hauteur de l'arrêt Imprimerie l'aménagement devrait accompagner la traversée venant de la rue de L'imprimerie vers le site triangulaire d'Infrabel (opération 1.A.4).
- Au niveau de l'arrêt Wiels, l'aménagement de l'assiette de la voirie devant le Wiels et Le Brass offre des trottoirs plus confortables et crée un véritable espace de parvis devant les équipements
- Remettre la bande centrale de Van Volxem en site propre Tram et BUS (revoir le système de feux pour tourner à droite).
- Travailler un système d'éclairage cohérent sur tout le tronçon



Doelstellingen

De actie stelt voor om het bestaande barrière-effect te elimineren door gericht in te grijpen in de verschillende segmenten van de haltes Wiels, Orban, Drukkerij en Koningslaan. Dit zijn immers prioriteitscontactpunten van de wijken met het toekomstige park van de Voor-Zenne, dat de stedelijke ontwikkelingen die er plaatsvinden zal integreren in een landschappelijk geheel.

De ingreep voorziet in een werk van gevel tot gevel dat voor elke haltezone het volgende omvat:

- de herprofilering van de bodem, rekening houdend met het behoud van de bestaande rails, om plateaus te vormen die de haltes verbinden met de trottoirs, het doorgaand verkeer afremmen, en het de actieve gebruikers makkelijker en comfortabeler maken
- de aanplant van bomen om het landschappelijke karakter van de plek te versterken
- het oversteken van de lanen vergemakkelijken en veiliger maken

In het kader van deze actie worden de oversteekplaatsen ter hoogte van de haltes verankeringspunten met het park van de Voor-Zenne in het verlengde van de straten van de wijken:

- De halte Orban sluit aan op de Alfred Orbanstraat, met verlenging door de opening van het parkeerterrein van Basic Fit (actie 1.A.3) en de Belgradostraat heringericht als gedeelde ruimte (actie 1.B.5a)
- Ter hoogte van de halteplaats Drukkerij zou de inrichting moeten worden afgestemd op de oversteek van de Drukkerijstraat naar de driehoekige site van Infrabel (actie 1.A.4).
- Ter hoogte van de halte Wiels levert de aanpassing van de aardebaan voor Wiels en het Brass comfortabelere trottoirs op om een echte portaalruimte voor de voorzieningen te vormen
- De middenberm van Van Volxem weer tot een eigen bedding voor tram en bus maken (verkeerslichtensysteem herzien om rechts af te slaan).

© Google Maps



Résultats

L'intervention prévoit un travail de façade à façade qui comprend pour chaque tronçon lié aux arrêts:

- le reprofilage des sols de manière unitaire tenant compte du maintien des rails existants tout en créant des plateaux qui relient les arrêts aux trottoirs, induisent le ralentissement du trafic de transit, facilitent et donnent plus de facilité et de confort aux modes actifs
- la plantation d'arbres de manière à renforcer le caractère paysager du lieu
- faciliter et sécuriser les traversées des avenues

Cette logique d'intervention globale et unitaire se déclina au gré des spécificités de chacun des tronçons :

- L'arrêt Orban connecte la rue Alfred Orban prolongée par l'ouverture du parking Basic Fit (opération 1.A.3) et la rue de Belgrade aménagée en espace partagé (opération 1.B.5.a)
- A la hauteur de l'arrêt Imprimerie l'aménagement devrait accompagner la traversée venant de la rue de L'imprimerie vers le site triangulaire d'Infrabel (opération 1.A.4).
- Au niveau de l'arrêt Wiels, l'aménagement de l'assiette de la voirie devant le Wiels et Le Brass offre des trottoirs plus confortables et crée un véritable espace de parvis devant les équipements
- Travailler un système d'éclairage cohérent sur tout le tronçon

Conditions générales de lancement

- Collaboration entre Bruxelles Mobilité et STIB
- Réalisation d'une étude de gabarit des tunnels vétérinaires au Wiels
- Vérification avec Network-, la possibilité de placer le bus sur la voie de tram
- Coordination avec le réaménagement prévu sur l'avenue Fonsny (projet Constitution)
- Intégration des résultats de l'étude hydrographique
- Articulation cohérente avec les continuités bâties et de mobilité.
- Coordination avec les opérations inhérentes à la continuité de mobilité 1B2 Trottoirs Pont de Luttre 1.B3 Carrefour Wielemans-Pont de Luttre

Resultaten

De ingreep voorziet in een werk van gevel tot gevel dat voor elke haltezone het volgende omvat:

- de unitaire herprofilering van de bodem, rekening houdend met het behoud van de bestaande rails, om plateaus te vormen die de haltes verbinden met de trottoirs, het doorgaand verkeer afremmen en het de actieve gebruikers makkelijker en comfortabeler maken
- de aanplant van bomen om het landschappelijke karakter van de plek te versterken
- het oversteken van de lanen vergemakkelijken en veiliger maken

Deze globale en unitaire ingreeplogica wordt geconcretiseerd met inachtneming van de specifieke kenmerken van deze zones:

- De halte Orban sluit aan op de Alfred Orbanstraat, met verlenging door de opening van het parkeerterrein van Basic Fit (actie 1.A.3) en de Belgradostraat heringericht als gedeelde ruimte (actie 1.B.5a)
- Ter hoogte van de halteplaats Drukkerij zou de inrichting moeten worden afgestemd op de oversteek van de Drukkerijstraat naar de driehoekige site van Infrabel (actie 1.A.4).
- Ter hoogte van de halte Wiels levert de aanpassing van de aardebaan voor Wiels en het Brass comfortabelere trottoirs op om een echte portaalruimte voor de voorzieningen te vormen
- Een samenhangend verlichtingssysteem voor de hele zone uitwerken

Algemene lanceringsvoorwaarden

- Samenwerking met Brussel Mobiliteit en de MIVB
- Een formaatstudie van de tunnels Veeartsen tot Wiels
- Met Network- de mogelijkheid onderzoeken om de bus over de trambedding te laten rijden
- Coördinatie met de geplande herinrichting van de Fonsnylaan (project Grondwet)
- Integratie van de resultaten van de hydrografische studie
- Samenhangende koppeling met de bebouwde en mobiliteitscontinuïteit.
- Coördinatie met de acties inherent aan de mobiliteitscontinuïteit 1B2 Trottoirs Luttrebrug 1.B3 Kruispunt Wielemans-Luttrebrug

Rues de Belgrade , 1060 Saint-Gilles et 1190 Forest

1.B.5.a Straten Belgrado, 1060 Sint-Gillis en 1190 Vorst

Adresse-Adres

Intégralité de la rue de Belgrade, 1060 Saint-Gilles et 1190 Forest
/ Volledige Belgradostraat, 1060 Sint-Gillis en 1190 Vorst

Propriétaire-Eigenaar

Communes de Saint-Gilles et Forest
/ Gemeenten Sint-Gillis en Vorst

Surface-Oppervlakte

7143m²

Situation existante - Bestaande toestand

Voirie communale / Gemeenteweg

Type de montage - Projecttype

Projet CRU -Beliris / Project SVC -Beliris



FR

Philosophie du projet

La rue de Belgrade, située sur les deux communes, se retrouve aujourd'hui dans un état délabré. Pourtant cette rue, qui suit le trajet d'une ancienne rivière, offre plusieurs qualités. Différente des rues rectilignes de la ville du 19^{ième}, son trajet sinueux crée l'effet d'une rue interne et calme et ceci malgré la présence de plusieurs activités économiques.

Cette coexistence entre activités économiques et logements fonctionne plutôt bien et sera renforcée par le nouvel aménagement.

Par son aménagement unitaire et unificateur, l'espace partagé de la rue de Belgrade confirmera la frange bâtie dans sa continuité comme élément appartenant au paysage infrastructurel du bassin de la Senne.

Programme-Programma

Restructuration de la voirie en un espace partagé
Heraanleg van de weg tot gedeelde ruimte
Porteur de projet-Projectdrager

Maitre d'ouvrage - Opdrachtgever

Beliris

Partenaires-Partners

Communes de Saint-Gilles et Forest
/ Gemeenten Sint-Gillis en Vorst



NL

Filosofie van het project

De Belgradostraat, die zich over twee gemeenten uitstrekt, verkeert vandaag in een verregaande staat van verwaarlozing. Nochtans kan die straat, die het traject van een vroegere rivier volgt, bogen op diverse kwaliteiten. Door het contrast met de rechtlijnige straten van de stad van de 19^{de} eeuw creëert zijn slingerende traject het effect van een rustige binnenstraat, ondanks de aanwezigheid van diverse economische activiteiten.

Deze co-existentie van economische activiteiten en huisvesting lijkt goed te werken en zal worden versterkt door de nieuwe inrichting.

Met zijn unitaire en verenigende inrichting zal de gedeelte ruimte van de Belgradostraat de bebouwde zoom bevestigen in zijn continuïteit als element dat deel uitmaakt van het infrastructuurlandschap van het Zennebekken.

Objectifs

- > Voir objectifs généraux (fiche chapeau)
- > Mettre en place un projet commun et une gestion conjointe entre les deux communes
- > Faire de la rue de Belgrade un lieu propice au renforcement de la mixité sociale et fonctionnelle au sein du périmètre
- > Réaménager la rue de Belgrade en espace partagé permettant la cohabitation des activités (économiques et résidentielles) au gré de leur propre temporalité.

Résultats

- > Création d'un espace partagé dont l'aménagement de sol de façade à façade organise de manière unitaire les différentes mobilités sans contraindre l'appropriation par les habitants aux heures creuses.
- > L'aménagement inclut la végétalisation et plantation d'arbres afin de renforcer le caractère paysager du lieu

Conditions générales de lancement

- Accord entre les communes et création d'un cadre de collaboration ; précision des enjeux
- Articulation cohérente avec les continuités bâties et des espaces ouverts
- Intégration des résultats de l'étude hydrographique
- Intégration du parvis de la maison des cultures
- Coordination avec la définition du projet Stib pour ses ateliers
- Coordination avec le traitement du bas de l'Avenue du Roi et les choix retenus pour la traversée vers la Rue de Mérode.



Doelstellingen

- > Zie algemene doelstellingen (hoofdfiche)
- > Invoering van een gemeenschappelijk project in gezamenlijk beheer tussen de twee gemeenten
- > Van de Belgradostraat een plek maken die de sociale en functionele menging versterkt binnen de perimeter
- > De Belgradostraat herinrichten als gedeelde ruimte voor het samenleven van de activiteiten (economie en huisvesting) naargelang hun eigen tijdschema's.

Resultaten

- > Aanleg van een gedeelde ruimte waarvan de bodeminrichting van gevel tot gevel gericht is op de unitaire organisatie van de verschillende mobiliteitsvormen, die de inwoners kunnen benutten tijdens de daluren.
- > De inrichting omvat de vergroening en aanplant van bomen om het landschapskarakter van de plek te versterken

Algemene lanceringsvoorwaarden

- Akkoord tussen de gemeenten en opstelling van een samenwerkingsframe, bepaling van de aandachtspunten
- Samenhangende koppeling met de bebouwde continuïteit en de open ruimte.
- Integratie van de resultaten van de hydrografische studie
- Integratie van het voorplein van het Cultuurhuis
- Coördinatie met de bepaling van het project MIVB voor zijn werkplaatsen
- Coördinatie met de behandeling van het lagere deel van de Koningslaan en de gemaakte keuzes voor de oversteekplaats naar de Mérodestraat.

© Google Maps



Budget

Nr proje(c)t	Nom/ Naam	Montant total projet (études et travaux TVAC) / Totaalbedrag (studies en werken BTW inbegrepen)
1.B.5.a	Rue de Belgrade / Belgradostraat	2.258.818 €

Phasage / Fasering

2017				2018				2019				2020				2021				2022				2023				2024				2025			
1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4				

Rues de L'imprimerie, Vaes et Orban , 1060 Saint-Gilles et 1190 Forest Straten Drukkerij, Vaes en Orban, 1060 Sint-Gillis en 1190 Vorst

Adresse-Adres

*Rue de l'imprimerie/rue Vaes et rue Orban, 1190 Forest
Drukkerij, Vaes- en Orbanstraat, 1190 Vorst*

Propriétaire-Eigenaar

*Communes de Saint-Gilles et Forest
/ Gemeenten Sint-Gillis en Vorst*

Surface-Oppervlakte

2357 m²

Situation existante - Bestaande toestand

Voirie communale / Gemeenteweg

Type de montage - Projecttype

Projet à initier / Project SVC -Beliris



FR

Philosophie du projet

L'opération concerne une série de rues qui entre d'une part la rue de Mérode et la Rue de Belgrade et d'autre part les avenues Fonsny et Van Volxem constituent le lien physique des quartiers habités aux continuités paysagères qui structurent le parc de l'Avant-Senne.

Le réaménagement de ces rues permet de donner de l'épaisseur au parc, de le faire venir au cœur de la frange habitée et d'intensifier son appropriation par les habitants.

Rue Vaes :

La rue Vaes relie la rue de Mérode à la rue de Belgrade. Elle se situe dans l'axe de la place St-Antoine qui a été réaménagée dans le cadre du CQD St-Antoine.

L'assiette de la voirie a été asphaltée, de trottoir à trottoir confirmant la place prépondérante donnée à l'automobile en terme de passage et de parking.

Après l'aménagement de la rue de Belgrade en espace partagé (opération 1.B.5 a), le tronçon de la rue Vaes sera perçu comme un chaînon manquant dans la continuité des

Programme-Programma

Restructuration de la voirie en un espace partagé

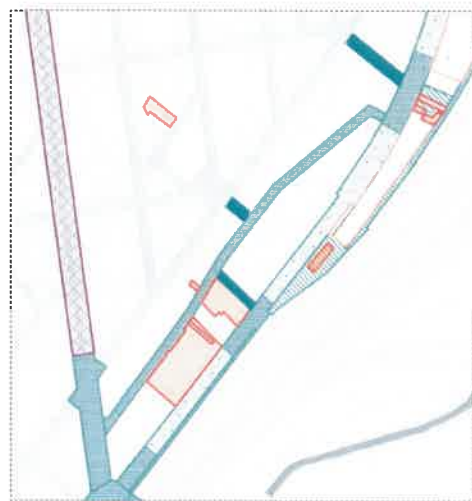
Heraanleg van de weg tot gedeelde ruimte

Porteur de projet-Projectdrager

Maitre d'ouvrage - Opdrachtgever

*Commune de Forest
/ Gemeente Vorst*

Partenaires-Partners



NL

Projectfilosofie

Deze operatie heeft betrekking op een reeks straten die, tussen enerzijds de Merode- en Belgradostraat en anderzijds de Fonsny- en Van Volxelmanen, de fysieke verbinding verzorgen tussen de woonwijken en de landschappelijke continuïteiten die het park van de Voor-Zenne vormen. De herinrichting van deze straten laat toe om het park in de breedte te versterken tot het hart van de bebouwde strook rondom de Belgradostraat en de toe-eigening door de bewoners te versterken.

Vaesstraat:

De Vaesstraat verbindt de Merodestraat met de Belgradostraat. Ze bevindt zich in de as van het Sint-Antoniusplein dat heraangelegd werd in het kader van het DWZ Sint-Antonius.

De straat is geasfalteerd van voetpad tot voetpad en bevestigd zo de vooraanstaande rol die aan de wagen wordt toegekend, zowel wat de fluxen als parkeermogelijkheden betreft.

espaces

Un changement de surface, de façade à façade, permettrait de valoriser le travail de verdurisation et d'appropriation de la voirie par les habitants et rendrait très clair, agréable et appropriable la continuité de l'espace public de la place St-Antoine et la rue de Mérode jusqu'aux traversées des avenues Van Volxem et Fonsny via les arrêts des transports publics (opération 1.B.4), connectant le quartier au futur parc de l'Avant-Senne.

Rue de l'Imprimerie :

Tout comme la rue Vaes, la rue de l'imprimerie a été fraîchement refaite confortant le caractère routier de l'aménagement (asphalte/trottoir en dalles de béton). Le jardin espoir dont la présence est trop discrète dans la rue, témoigne quant à lui de la dynamique de réappropriation d'ex-lieux post-industriels en espaces collectifs végétalisés appropriés par les habitants.

L'implantation de nouveaux logements et de nouvelles activités au rez (Opération 1.E.1) va permettre l'activation de cette rue. Renforcer le caractère paysager de cette rue en fond de perspective de laquelle se trouve la voie ferrée surélevée et verdurisée renforcera le lien entre le quartier et le parc de l'Avant-Senne.

Rue Orban :

L'état et le caractère de la rue Orban sont peu accueillants. Cette rue n'a pas donné lieu à une verdurisation par les habitants.

Au sein du quartier elle relie le square réaménagé des rues de Mérode et Decoster à l'avenue Van Volxem dont la traversée sera facilitée par l'opération 1.B.4, juste dans l'axe de l'immeuble Chassart (opération 1.C.1).

Intégrer l'aménagement de façade à façade de la rue Orban suivant la logique de l'espace partagé prévu pour la rue de Belgrade (opération 1.B.5 a), incluant un nouveau revêtement de sol et la plantation d'arbres (voir verdurisation des façades) a pour but de renforcer la liaison du quartier avec le parc de l'Avant-Senne et les différents équipements et services qui y trouvent place.

Na de heraanleg van de Belgradostraat tot gedeelde ruimte (operatie 1.B.5 a), zal de Vaesstraat als een ontbrekende schakel ervaren worden in de continuïteit van de open ruimten. De heraanleg van gevel tot gevel zal de intentie tot vergroenen en toe-eigenen van de weg door de bewoners valoriseren en zal de continuïteit van de publieke ruimten van het Sint-Antoniusplein en de Merodestraat tot aan de oversteken van de Van Volxem- en Fonsnylanen via de halten van het openbaar vervoer (operatie 1.B.4) zeer duidelijk, aangenaam en toe-eigenbaar maken waardoor de woonwijk met het toekomstige park van de Voor-Zenne verbonden wordt.

Drukkerijstraat :

Net als de Vaesstraat werd de Drukkerijstraat recent heraangelegd waarbij het accent op het wegverkeer ligt (asfalt en betontegels voor de voetpaden). De tuin Espoir, waarvan de aanwezigheid in het straatbeeld te discreet is, getuigt van de dynamiek om voormalige industriële terreinen om te vormen tot collectieve groene ruimten die toegankelijk kunnen worden door de bewoners.

De inplanting van nieuwe woningen en activiteiten op het gelijkvloers (operatie 1.E.1) zal het activeren van deze straat toelaten

Het versterken van het landschappelijk karakter van deze straat met uitzicht op de groene ruimte langsheen hoger gelegen spoorweg zal de link tussen de wijk en het park van de Voor-Zenne versterken.

Orbanstraat:

De staat en het karakter van de Orbanstraat is weinig aantrekkelijk. Deze straat heeft geen aanleiding gegeven tot een vergroening door de bewoners.

Binnen de wijk verbindt deze straat de heraangelegde square van de Merode- en Decosterstraten met de Van Volxemiaan waarvan de oversteekbaarheid verbeterd zal worden door de operatie 1.B.4. Bovendien geeft deze straat uit op het Chassart-gebouw (operatie 1.C.1).

De heraanleg van de Orbanstraat van gevel tot gevel in de geest van de gedeelde ruimte zoals die voor de Belgradostraat voorzien is (operatie 1.B.5 a) met een nieuwe vloerbekleding en het planten van bomen (of zelfs het vergroenen van de gevels) heeft tot doel de link tussen de wijk en het park van de Voor-Zenne te versterken en de verschillende voorzieningen en diensten die daar gelegen zijn.

© Google Earth



Objectif du projet

- > Donner de l'épaisseur au parc de l'Avant-Senne et renforcer ses relations avec les quartiers habités
- > Affirmer le caractère paysager de ces voiries, renforçant leur statut d'espace public partagé et appropriable et leur participation au maillage vert, bleu et à la mobilité douce.
- > Accompagner et porter les transformations portées par le CRU au sein du cadre bâti

Résultats

- > Création d'un espace partagé dont l'aménagement de sol de façade à façade organise de manière unitaire les différentes mobilités sans contraindre l'appropriation par les habitants aux heures creuses.
- > L'aménagement inclut la végétalisation et plantation d'arbres afin de renforcer le caractère paysager du lieu
- > Retravailler les trois porosités depuis l'espace partagé vers les talus du faisceau ferré que constituent les rues de l'Imprimerie, rue Orban et la rue Vaes

Conditions générales de lancement

68

- Dans la continuité de l'opération de la rue de Belgrade 1.B.5.a : accord entre les communes et création d'un cadre de collaboration, précision de enjeux
- Articulation cohérente avec les continuités bâties et des espaces ouverts
- Intégration des résultats de l'étude hydrographique
- Coordination avec la définition du projet VDS (opération à initier 1.E.1)

Doelstelling van het project

- Het park van de Voor-Zenne verbreden en de verbindingen met de woonwijken versterken
- Het landschappelijk karakter van deze wegen bevestigen, hun statuut als gedeelde publieke ruimte versterken en hun deelname aan het groen-blauwe netwerk en de zachte mobiliteit
- Het begeleiden van de transformaties in het kader van het SVC tot de bebouwde omgeving

Resultaten

- Creatie van een gedeelde ruimte waarvan de inrichting van gevel tot gevel op een unitaire wijze de verschillende mobiliteitsmodi organiseert zonder de toe-eigening van de bewoners buiten de spitsuren te belemmeren
- De inrichting integreert een vergroening en het planten van bomen om het landschappelijk karakter van de plaats te bevestigen
- De drie porositeiten (Drukkerij-, Orban- en Vaesstraat) tot aan de groene taluds van de spoorweg versterken

Algemene lanceringsvoorwaarden

- In het verlengde van operatie in de Belgradostraat (1.B.5. a) : akkoord tussen de gemeenten en het opzetten van een samenwerkingskader, verduidelijking van de aandachtspunten
- Coherente articulatie met de bebouwde en open ruimte continuïteiten
- Integratie van de resultaten van de hydrografische studie
- Coördinatie met het project VDS (te initiëren operatie 1.E.1)



Budget

Nr proje(c)t	Nom/ Naam	Montant total projet (études et travaux TVAC) / Totaalbedrag (studies en werken B.T.M. (niet inclus))
1.B.5.b	Ruus. Imprimeries, Vaas et Orban / Straten Drukkerij, Vaas en Orban (projet à initier / te initieren project)	785.313 €

Phasage / Fasering

2017				2018				2019				2020				2021				2022				2023				2024				2025			
1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4				

Colonnade, 1060 Saint-Gilles

1.B.6 Zuilenrij, 1060 Sint-Gillis

Adresse-Adres

Face aux 103-131 Avenue Fonsny, 1060 Saint-Gilles
Tegenover 103-131 Fonsnylaan, 1060 Sint-Gillis

Propriétaire-Eigenaar

Région Bruxelles Capitale et Infrabel
Brussels Hoofdstedelijk Gewest en Infrabel

Surface-Oppervlakte

10 292m² dont/waarvan:

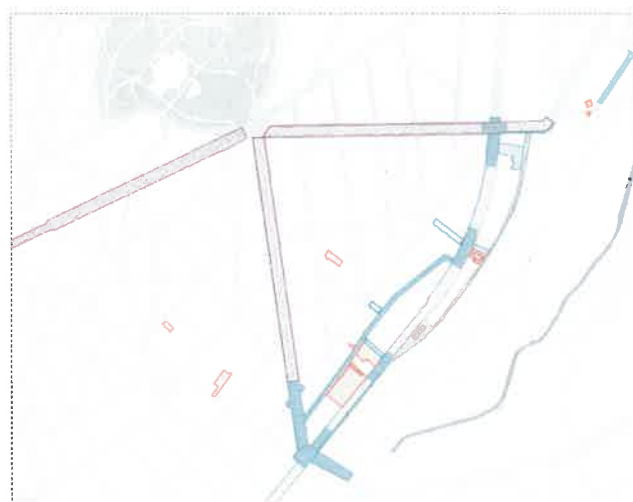
- Colonnade mur(longueur:268m et hauteur:4,8m) : 1286 m²
- Trottoirs :1200m² ; plafond : 1200m²-> total= 3686m²
- /
- zuilenrij muur (lengte: 268m en hoogte:4,8m): 1286 m²
- voetpaden: 1200m²; plafond: 1200 m²->totaal=3686m²

Type de montage - Projecttype

Projet à initier/ Te initiëren project

Situation existante - Bestaande toestand

Voiries régionales / Gewestswegen



FR

Philosophie du projet :

L'extension des voies du chemin de fer menant à la gare du Midi nécessitait une construction en partie au-dessus de l'avenue Fonsny. En résulte un élément singulier de raccord de l'infrastructure ferroviaire avec l'espace public de la ville: une colonnade au caractère architectural intéressant.

Malheureusement, déconnectée du reste du tissu habité, cette colonnade constitue un véritable non-lieu soumis régulièrement au vandalisme.

Le projet de l'axe 1 propose d'intégrer la colonnade aux continuités des espaces ouverts et de mobilité et d'en faire un chaînon du maillage de lieux publics.

Son architecture deviendrait le point de départ du parc linéaire de l'Avant-Senne et par conséquent un élément emblématique de l'articulation du paysage du bassin de la Senne, au faisceau ferré et à la ville.

Programme-Programma

Rénovation de la colonnade par un travail d'espace public qualitatif et adapté au bas de la Vallée de la Senne.
/ Renovatie van de zuilenrij via een kwaliteitswerk aan de openbare ruimte, aangepast aan het lagere deel van de Zennevallei.

Porteur de projet-Projectdrager

Maitre d'ouvrage - Opdrachtgever

Infrabel

Porteur de projet / Projectdrager

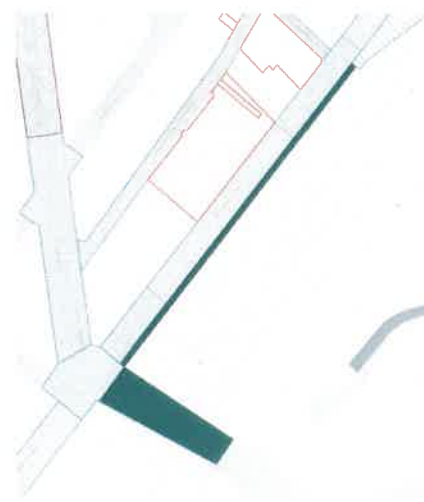
Partenaires-Partners

Wiels, commune de Saint-Gilles

Porteurs culturels et artistiques

Bruxelles Mobilité

/ Wiels, gemeente Sint-Gillis, Culturele en artistieke projectdragers, Brussel Mobiliteit



NL

Filosofie van het project:

De uitbreiding van de sporen naar het Zuidstation vereiste een constructie die gedeeltelijk boven de Fonsnylaan uitstak. Het resultaat is een apart verbindingselement tussen de spoorweginfrastructuur en de openbare ruimte van de stad: een zuilenrij met een interessant architecturaal karakter.

De zuilenrij is echter niet verbonden met de rest van het bebouwde weefsel en vormt een echt hiaat, waar geregeld vandalisme plaatsvindt.

Het project van de as 1 stelt voor de zuilenrij te integreren in de continuïteit van de open ruimten en de mobiliteitscontinuïteit en er een schakel in de keten van openbare plekken van te maken.

Zijn architectuur zou het startpunt vormen voor het lineaire park van de Voor-Zenne en dus ook een symbool-element in de koppeling van het landschap van het Zenne-

Reconnectée à la continuité des espaces ouverts et de mobilité autour du chemin de fer, la colonnade permet également via le tunnel des vétérinaires la liaison vers le futur parc des rails portés par le Schéma Directeur Midi. Le traitement de l'avenue Fonsny prévu par ce même schéma directeur vise également le renforcement des continuités par un dessin de voirie incluant pistes cyclables et plantations avec toutefois une séquence critique à proximité de la trémie de tram prévue dans le projet constitution.

La colonnade se retrouve dans un bon état physique, mais les tags et l'éclairage blafard créent une atmosphère de délaissement. La problématique des tags sur les Avenues Fonsny et Van Volxem devrait être réglée dans l'ensemble. L'éclairage de la colonnade devrait être intégré dans le plan d'ensemble de l'axe 1 tant dans la continuité mobilité que dans la continuité paysagère.

Objectifs:

- > Voir objectifs généraux (fiche chapeau)
- > Améliorer la lisibilité urbaine et paysagère du passage entre Saint-Gilles et Anderlecht
- > Intégrer les objectifs de la STIB dans le cadre du projet Constitution
- > Trouver une solution au nettoyage régulier de ces infrastructures
- > Possibilité de soutenir des partenaires culturels locaux

Résultats

- > Faire de cette colonnade un espace public de connexion facile dans le prolongement du parc de la Senne, jusqu'au passage piéton du tunnel des vétérinaires
- > Retravailler l'éclairage de la colonnade et des tunnels pour sécuriser les lieux
- > Proposer un travail artistique

Conditions générales de lancement

- Négociations entre Infrabel, Bruxelles mobilité et Bruxelles Propreté
- Accord sur Phasage et Budget entre Infrabel et Bruxelles Mobilité
- Articulation cohérente avec les continuités des espaces ouverts et de mobilité.
- Coordination avec tunnel Vétérinaires, carrefour Vétérinaires et aménagements Avenue Fonsny (SD Midi et Constitution)
- Entretien et gestion ultérieure par Infrabel
- Intégration d'une approche artistique: collaboration avec des partenaires culturels locaux comme le Wiels serait un atout pour le projet

bekken met de sporenbundel en de stad.

Na herverbinding met de continuïteit van de open ruimten en de mobiliteitscontinuïteit rond de spoorweg legt de zuilenrij tevens via de tunnel van de Veeartsen de verbinding met het toekomstige railpark in het kader van het Richtschema Zuid.

De aanpassing van de Fonsnylaan in het kader van dit masterplan voorziet ook in de versterking van de continuïteit door een wegenontwerp dat fietspaden en aanplantingen omvat, met weliswaar een kritieke opeenvolging in de nabijheid van de tramtrechter zoals bepaald in het project Grondwet.

De zuilenrij vertoont een goede fysieke staat, maar de tags en de vale verlichting creëren een sfeer van verwaarlozing. De problematiek van de tags op de Lanen Fonsny en Van Volxem zou op globale wijze moeten worden geregeld. De verlichting van de zuilenrij moet worden geïntegreerd in het totaalplan van de as 1, zowel in de mobiliteitscontinuïteit als in de landschapscontinuïteit.

Doelstellingen

- > Zie algemene doelstellingen (hoofdfiche)
- > De stedelijke en landschappelijke leesbaarheid van de doorgang tussen Sint-Gillis en Anderlecht verbeteren
- > De doelstellingen van de MIVB integreren in het kader van het project Grondwet
- > Een oplossing vinden voor de geregelde schoonmaak van deze infrastructures
- > Mogelijkheid om lokale culturele partners te ondersteunen

Resultaten

- > Van deze zuilenrij een gemakkelijke openbare verbindingruimte maken in het verlengde van het park van de Zenne, tot de voetgangerszone van de tunnel van de Veeartsen
- > De verlichting van de zuilenrij en van de tunnels herzien om deze plekken te beveiligen
- > Een kunstzinnig werk voorstellen

Algemene lanceringsvoorwaarden

- Onderhandelingen tussen Infrabel, Brussel Mobiliteit en Net Brussel
- Akkoord inzake fasering en budget tussen Infrabel en Brussel Mobiliteit
- Samenhangende koppeling met de continuïteit van de open ruimte en de mobiliteitscontinuïteit.
- Coördinatie met de tunnel Veeartsen, het kruispunt Veeartsen en de inrichting Fonsnylaan (MP Zuid en Grondwet)
- Onderhoud en beheer achteraf door Infrabel
- Integratie van een artistieke benadering: samenwerking met plaatselijke culturele partners zoals Wiels zou een troef vormen voor het project



Genius Loci BXL Bravo Wiels
© Anna Rispoli 2009



Budget

Nr proje(c)t	Nom/ Naam
-----------------	-----------

1.B.6.	Colonnade / Zuilenrij (projet à Initier / te Initiëren project)
--------	---

Montant total projet
(études et travaux
TVAC) /
Totaalbedrag
(studies en werken
BTW inbegr.)

244.904 €

Tunnels des Vétérinaires, 1060 Saint-Gilles

1.B.7 Veeartsentunnel, 1060 Sint-Gillis

Adresse-Adres

Tunnel des Vétérinaires, Avenue Fonsny, 1060 Saint-Gilles,
/ Veeartsentunnel, Fonsnylaan, 1060 Sint-Gillis

Propriétaire-Eigenaar

Infrabel: parois et plafond / Muren en plafond
Bruxelles Mobilité: sols / grondoppervlakten
Surface-Oppervlakte

-Tunnels:

1. Piéton: murs (longueur: 102m et hauteur: 3,5) * 2 = 714m²
; Plafond: 510m²; sol: 510m² -> total = 1734m²
2. Voiture: murs (longueur: 105m et hauteur: 4,8) * 2
: 1008m²;

Plafond: 1932m²; sol: 1932m² -> Total = 4872 m²

Situation existante - Bestaande toestand

Voiries régionales / Gewestwegen

Type de montage

Projet à initier / Te initiëren project



FR

Philosophie du projet

Le passage sous voies rue des Vétérinaires, long de 100m, se compose de deux tunnels, un pour les modes doux et un pour le trafic viaire.

Ces tunnels sont liés par leur écriture architecturale infrastructurelle à la colonnade située avenue Fonsny.

Le tunnel piéton est peu utilisé car anxiogène et peu sécuritaire. La remise en état des tunnels des Vétérinaires (intervention artistique/travail sur l'éclairage/et nettoyage) devrait assurer un passage plus agréable vers Anderlecht et le futur parc des Rails ou le bassin de la Senne retrouve son étendue.

Le projet prévoit l'intervention sur les parois verticales, les plafonds et l'éclairage.

Les revêtements de sol, piétonniers et carrossables, propriété et gestion de Bruxelles Mobilité sont maintenus tels quels.

Programme-Programma

Réaménagement du tunnel par un travail d'espace public qualitatif et adapté au langage du bas de la Vallée.

/Herinrichting van het kruispunt via een kwaliteitswerk aan de openbare ruimte, aangepast aan de taal van het lagere deel van de Vallei.

Porteur de projet-Projectdrager

Maitre d'ouvrage - Opdrachtgever

Infrabel

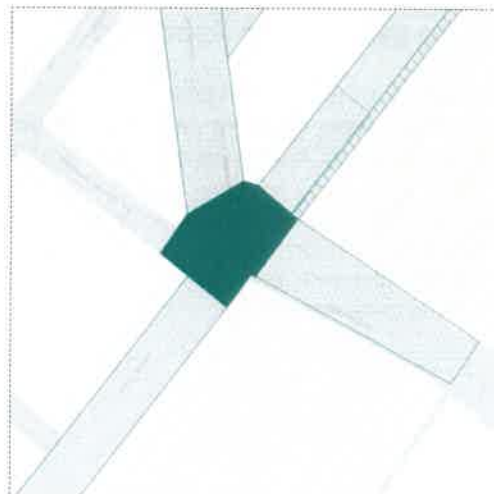
Porteur de projet

Partenaires-Partners

Bruxelles Mobilité, Sibelga

Commune de Saint-Gilles

/Brussel Mobiliteit, Sibelga en gemeente Sint-Gillis



NL

Filosofie van het project

De doorgang onder de sporen aan de Veeartsenstraat, die 100 m lang is, bestaat uit twee tunnels, een voor de actieve gebruikers en een voor het wegverkeer.

Deze tunnels zijn door hun architecturale infrastructurele schriftuur verbonden met de zuilenrij van de Fonsnylaan.

De voetgangerstunnel wordt weinig gebruikt, het is dan ook een angstwekkende, onveilige plek. Het herstel van de tunnels van de Veeartsen (artistieke ingreep/werken aan de verlichting/en schoonmaak) zou moeten zorgen voor een meer aangename doorgang naar Anderlecht en het toekomstige Railpark waar het Zennebekken zijn volle omvang terugvindt.

Het project voorziet in ingrepen aan de verticale wanden, de plafonds en de verlichting.

De bekleding van de bodem, voor voetgangers en voertuigen, de schoonmaak en het beheer door Brussel Mobiliteit worden niet gewijzigd.

Objectifs

- > Voir objectifs généraux (fiche chapeau)
- > Faire des tunnels un lieu de passage fréquenté à la charnière des communes
- Envisager les possibilités d'intégration d'une approche artistique en partenariat avec le Wiels ou autre porteur artistique et/ou culturel

Résultats

> Assumer le caractère spécifique du lieu, le sublimer en investissant les dimensions lumineuses comme éléments de définition de l'espace public à même d'offrir une expérience singulière, sécurisante et pourquoi pas inédite et attrayante.



Conditions générales de lancement

- Coordination avec Bruxelles mobilité
- Coordination avec carrefour Wielemans/Pont de Luttre, aménagements Avenue Fonsny (CRU et Constitution)
- Phasage des travaux avec les diverses opérations prévues (Projet constitution, ...)
- Articulation cohérente avec les continuités des espaces ouverts et de mobilité.

Doelstellingen

- > Zie algemene doelstellingen (hoofdfiche)
- > Van de tunnels een meer gebruikte doorgang op het raakvlak van twee gemeenten maken
- Oog hebben voor de mogelijkheden inzake een artistieke aanpak in partnership met Wiels of een andere artistieke en/of culturele kracht

Resultaten

> Rekening houden met het specifieke karakter van de plek, en dat sublimeren door de geluids- en lichtdimensies in te zetten als bepalende elementen voor de openbare ruimte, die een aparte, veilige en zelfs ongeziene en aantrekkelijke ervaring zou kunnen bieden.

Algemene lanceringsvoorwaarden

- Coördinatie met Brussel Mobiliteit
- Coördinatie met kruispunt Wielemans/Luttrebrug, inrichting Fonsnylaan (SVC en Grondwet)
- Fasering van de werken met de diverse geplande acties (Project Grondwet...)
- Samenhangende koppeling met de continuïteit van de open ruimte en de mobiliteitscontinuïteit.





© Google Maps



© Google Maps

75

Budget

Nr proje(c)t	Nom/ Naam
1.B.7.	Tunnel Vétérinaires / Veeartsen (projet à initier / te initieren project)

Montant total projet (études et travaux TVAC) / Totaalbedrag (studies en werken BTW inbegr.)
332.750 €

Carrefour des Vétérinaires / Fonsny, 1060 Saint-Gilles

1.B.8 Kruispunt Veeartsen / Fonsny, 1060 Sint-Gillis

Adresse-Adres

Carrefour des Vétérinaires, 1-48 rue Théodore Verhaegen,
101-103 Avenue Fonsny, 1060 Saint-Gilles
/ Veeartsenkruispunt, 1-48 theodore Verhaegenstraat,
101-103 Fonsnylaan, 1060 Sint-Gillis

Propriétaire-Eigenaar

Région Bruxelles Capitale

Surface-Oppervlakte

2 200m²

Situation existante - Bestaande toestand

Voiries régionales / Gewestwegen

Type de montage - Projecttype

Projet associé / Geassocieerd project

Programme-Programma

Réaménagement du carrefour par un travail d'espace public qualitatif et adapté au langage du bas de la Vallée.
/Herinrichting van het kruispunt via een kwaliteitswerk aan de openbare ruimte, aangepast aan de taal van het lagere deel van de Vallei.

Porteur de projet-Proiectdrager

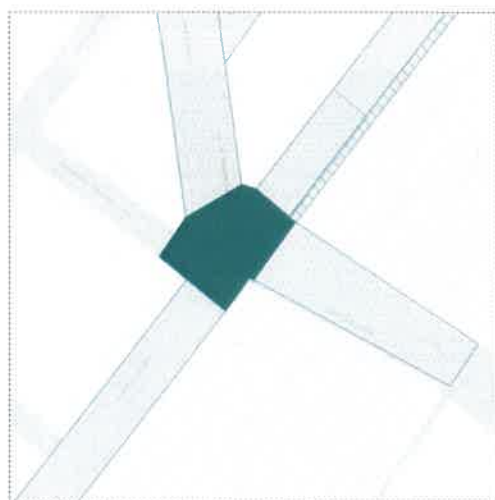
Maitre d'ouvrage - Opdrachtgever

Bruxelles Mobilité/Brussel Mobiliteit

Partenaires-Partners

STIB & Commune de Saint-Gilles

/ MIVB en gemeente Sint-Gillis



FR

Philosophie du projet

L'aménagement actuel du carrefour Vétérinaire est problématique. En vue des travaux pour la mise en sous-terrain du Tram dans le projet Constitution, la STIB prévoit un réaménagement technique du carrefour et voudrait introduire un permis avant la fin de 2017. Cet espace de croisements de mobilités complexes n'en constitue pas moins pour autant un lieu emblématique d'entrée en ville à la charnière des communes de Forest et de St-Gilles. C'est aussi un lieu à l'articulation des axes de projets 1 et 2, à l'articulation du paysage infrastructurel du bassin de la Senne à son bassin versant. L'aménagement de ce carrefour devra se faire dans la continuité des aménagements des avenues Van Volxem et Fonsny (axe 1) ainsi que l'avenue du Roi (axe 2) tenant compte également du réaménagement de la rue de Belgrade et du projet Constitution.

NL

Filosofie van het project

De huidige inrichting van het Veeartsenkruispunt vormt een probleem. In het licht van de werken voor het ondergronds brengen van de tram in het kader van het project Grondwet gaat de MIVB uit van een technische herinrichting van het kruispunt en wil zij vóór eind 2017 een vergunningsaanvraag indienen. Deze complexe kruising van mobiliteitsruimten vormt echter wel een symboolplek voor de toegang tot de stad, op het raakvlak van de gemeenten Vorst en St-Gillis. Het is ook een plek waar de projectassen 1 en 2 samenkomen, en waar het infrastructuurlandschap van het Zennebekken weer aanknoopt met zijn stroomgebied. De inrichting van dit kruispunt zal moeten gebeuren in de continuïteit van de inrichting van de lanen Van Volxem en Fonsny (as 1) en de Koningslaan (as 2), en moet tevens rekening houden met de herinrichting van de Belgradostraat en het project Grondwet.

Objectifs

- > Voir objectifs généraux (fiche chapeau)
- > Assumer le caractère de plateforme logistique de mobilité du lieu et en garantir le bon fonctionnement
- > Améliorer la lisibilité urbaine et paysagère du carrefour
- > Intégrer les objectifs de la STIB dans le cadre du projet Constitution

Résultats

> Le projet se solde par un aménagement de sol complètement minéral et unitaire prévoyant des dispositifs de bordures, de changements de matériaux, etc., qui permettent de souligner le statut et la fonction de chacun des espaces dédiés aux différentes mobilités sans fragmenter l'unité d'ensemble et facilitant leurs traversées par les piétons.

> Ce travail de continuité, lisibilité et sécurité accrue est porté par une réflexion spécifique sur l'éclairage public intégrant la dimension métropolitaine du lieu et ses relations au chemin de fer qui constitue le fond perspectif du carrefour.

Conditions générales de lancement

- Négociations entre STIB et Bruxelles mobilité (ICR)
- Accord sur le phasage et le budget entre STIB et Bruxelles Mobilité
- Coordination avec carrefour Wielemans/Pont de Luttre, aménagements Avenue Fonsny (CRU et Constitution)
- Articulation cohérente avec les continuités des espaces ouverts et de mobilité.



Doelstellingen

- > Zie algemene doelstellingen (hoofdfiche)
- > Rekening houden met het karakter van logistiek mobiliteitsplatform van de plek en de goede werking ervan garanderen
- > De stedelijke en landschappelijke leesbaarheid van het kruispunt verbeteren
- > De doelstellingen van de MIVB integreren in het kader van het project Grondwet

Resultaten

> Het project wordt afgewerkt met een minerale en unitaire bodeminrichting, met voorzieningen voor stoepranden, materiaalwijzigingen enz., om het statuut en de functie van elk van deze ruimten voor de verschillende mobiliteitsvormen te benadrukken, zonder de eenheid te doorbreken, die het oversteken door voetgangers gemakkelijk.

> Dit werk voor een versterkte continuïteit, leesbaarheid en veiligheid wordt gedragen door een specifieke herziening van de openbare verlichting die rekening houdt met de hoofdstedelijke dimensie van de plek en zijn relaties met de spoorweg die het achterplan van het kruispunt vormt.

Algemene lanceringsvoorwaarden

- Onderhandelingen tussen de MIVB en Brussel Mobiliteit (GFR)
- Akkoord inzake fasering en budget tussen de MIVB en Brussel Mobiliteit
- Coördinatie met kruispunt Wielemans/Luttrebrug, inrichting Fonsnylaan (SVC en Grondwet)
- Samenhangende koppeling met de continuïteit van de open ruimte en de mobiliteitscontinuïteit.



© Google Maps

Budget

Nr proje(c)t	Nom/ Naam
-----------------	-----------

1.B.8.	Carrefour des Vétérinaires_ Fonsny / Kruispunt Veeartsen_Fonsny
--------	--

Montant total projet
(études et travaux
TVAC) /
Totaalbedrag
(studies en werken
BTW inbegr.)

542.259 €

Phasage / Fasering

[illegible]

Tronçon Vétérinaires / Fonsny, 1060 Saint-Gilles

Segment Veeartsen / Fonsny, 1060 Sint-Gillis

Adresse-Adres

Carrefour des Vétérinaires, 1-48 Avenue du Roi, 219-223 rue
Théodore Verhaegen, 101-103 Avenue Fonsny, 1060 Saint Gilles
/ Veeartsenkruispunt, 1-48 Koningslaan, 219-223 Theodore
Verhaegenstraat, 101-103 Fonsnylaan, 1060 Sint-Gillis

Propriétaire-Eigenaar

Région Bruxelles Capitale / Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Surface-Oppervlakte

8 300m²

Situation existante - Bestaande toestand

Voiries régionales / Gewestwegen

Type de montage - Projecttype

Projet associé / Geassocieerd project



Programme-Programma

Restructuration du carrefour et de la zone logistique
devant les dépôts STIB, par un travail d'espace public
qualitatif et adapté au bas de la Vallée.

/ Herinrichting van het kruispunt en de logistieke
zone voor de depot MIVB tot kwalitatieve publieke
ruimte aangepast aan de Zennevallei

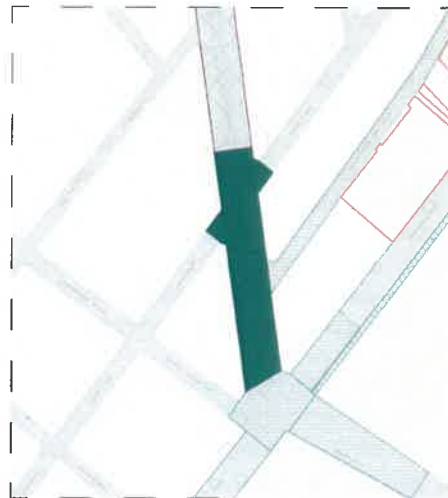
Porteur de projet-Projectdrager

Maitre d'ouvrage - Opdrachtgever

Bruxelles Mobilité / Brussel Mobiliteit

Partenaires-Partners

STIB & Commune de Saint-Gilles
/ MIVB en gemeente Sint-Gillis



79

FR

Philosophie du projet

La mise en œuvre du projet constitution et les aménagements du dépôt de Tram par la Stib nécessite le reprofilage des rails sur le carrefour des vétérinaires et sur le premier tronçon de l'avenue du Roi. Un permis d'urbanisme pour le nouveau tracé des rails de a été déposé par la STIB.

La question de l'aménagement d e surface dans le bas de l'avenue du Roi doit faire l'objet d'un second permis.

Ces travaux sont l'opportunité de repenser la cohérence de cet espace public, en particulier sur les stationnements, le confort des modes actifs et la perméabilité de ce tronçon en fond de vallée souvent soumis aux inondations.

Venant d'Anderlecht, ce tronçon est vécu comme une entrée de ville à la charnière des communes de Forest et Saint-Gilles. A contrario, il marque le débouché de l'Avenue du Roi dans le bassin de la Senne et le paysage infrastructurel. Ce tronçon constitue un nœud de mobilité à la logistique complexe . Cette contrainte doit être prise en compte et intégrée à un travail de dessin de l'espace public qui rend lisible son positionnement au sein de la structure urbaine et territoriale.

NL

Filosofie van het project

De uitvoering van het project Grondwet en de inrichting van de tramstelplaats door de MIVB vereisen een herprofilering van de rails op het kruispunt van de Veeartsen en op het eerste segment van de Koningslaan. De MIVB heeft een stedenbouwkundige vergunning ingediend voor het nieuwe tracé van de rails.

De vraag van de inrichting komt weer boven in het lagere deel van de Koningslaan en moet het voorwerp uitmaken van een tweede vergunning.

Deze werken bieden de kans om de samenhang van deze openbare ruimten te herzien, vooral inzake de parkeer-ruimte, het comfort van de actieve gebruikers en de doorlaatbaarheid van dit segment op de valleibodem, waar er vaak overstromingen zijn.

Vanuit Anderlecht wordt deze zone beschouwd als een toegang tot de stad, op het raakvlak van de gemeenten Vorst en Sint-Gillis. Hij vormt ook de uitmonding van de Koningslaan in het Zennebekken en het infrastructuur-landschap. Deze zone vormt een mobiliteitsknoop met een complexe logistiek. Hiermee moet rekening worden

Objectifs

- > Voir objectifs généraux (fiche chapeau)
- Ce tronçon de l'avenue du roi constitue un lieu emblématique d'articulation des axes 1 et 2 du CRU.
- > Permettre à la STIB d'effectuer ses travaux techniques dans les délais planifiés
- > Intégrer la gestion de l'eau liée au bassin versant au dessin de l'espace public
- > Reconnaître le caractère charnière de ce tronçon, entre avenue Fonsny/rue de Belgrade/ rue de Mérode
- > Articuler les différents modes de mobilité
- > Renforcer la lisibilité spatiale et paysagère du lieu

Résultats

- > Aménager le sol de façade à façade de manière unitaire tout en prévoyant des dispositifs de bordures, de changements de matériaux, etc., permettant de souligner le statut et la fonction de chacun des espaces tout en facilitant leurs traversées par les piétons
- > L'unification et la clarification du tronçon passe par un traitement de sol essentiellement minéral qui supprime les arbres et platebandes en partie centrale qui fragmentent l'espace
- > En contrepartie, de nouveaux alignements d'arbres sont prévus en marge des trottoirs afin de rendre plus convivial les accès aux maisons et commerces qui bordent le carrefour.
- > Le fond de perspective depuis l'avenue du Roi est dégagé et met en valeur l'infrastructure du chemin de fer
- > A contrario, la sortie du tunnel des Vétérinaires profite d'une vue dégagée sur l'avenue du Roi et le parc de Forest en partie supérieure
- > Un travail spécifique sur l'éclairage est mis en place afin d'unifier le lieu et de l'articuler aux éléments patrimoniaux en présence (voie ferrée, entrepôt Stib, ...) renforçant le sécurisation du lieu mais aussi son caractère de paysage urbain à la rencontre de différentes infrastructures de mobilités ferrées (train et tram).



gehouden in het ontwerp van de openbare ruimte, dat zijn positionering binnen de stedelijke en territoriale structuur leesbaar moet maken.

Doelstellingen

- > Zie algemene doelstellingen (hoofdfiche)
- Dit segment van de Koningslaan vormt een symbolische plek op het snijpunt van de assen 1 en 2 van het SVC.
- > De MIVB in staat stellen haar technische werken uit te voeren binnen de vastgelegde termijnen
- > Het waterbeheer in het kader van het stroomgebied integreren in het ontwerp van de openbare ruimte
- > Oog hebben voor de scharnierfunctie van deze zone, tussen Fonsnylaan/Belgradostraat/ Mérodestraat
- > Rekening houden met de verschillende mobiliteitsvormen
- > De ruimtelijke en landschappelijke leesbaarheid van deze plek versterken

Resultaten

- > De bodem van gevel tot gevel inrichten op unitaire wijze, met voorzieningen voor stoepranden, materiaalwijzigingen enz., om het statuut en de functie van elk van deze ruimten te benadrukken en hun oversteek door de voetgangers te vergemakkelijken
- > De eenmaking en verduidelijking van het segment vereist een hoofdzakelijk minerale bodembewerking die de bomen en perken op de middenberm die de ruimte in fragmenten verdelen, te elimineren
- > Als tegenwicht worden er nieuwe bomenrijen geplant aan de rand van de trottoirs om de toegangen tot de woningen en winkels aan het kruispunt aangenamer te maken.
- > Het achtergrondzicht vanuit de Koningslaan is vrij en laat de infrastructuur van de spoorweg tot zijn recht komen
- > De uitgang van de tunnel van de Veeartsen profiteert van een vrij zicht op de Koningslaan en het park van Vorst

© Google Maps



in het hogere deel

> Er wordt een specifiek werk aan de verlichting uitgevoerd om de plek te verenigen en hem te koppelen aan de aanwezige vastgoedelementen (spoorweg, stelplaats MIVB...) om de plek veiliger te maken maar ook zijn karakter van stedelijk landschap te versterken op het raakvlak van de verschillende spoorinfrastructuren (trein en tram).

Conditions générales de lancement

- Lancement PU technique
- Définition des lignes directrices de l'aménagement
- Négociations et accord entre STIB et Bruxelles mobilité
- Coordination avec carrefour Vétérinaires et carrefour Mérode.
- Coordination avec le réaménagement de la rue de Belgrade et le parvis de la maison des Cultures (ancienne opération CQ Bosnie prise en charge par la STIB)
- Coordination avec ICR (carrefour rue de Mérode)
- Coordination avec Opération Avenue du Roi 2.1
- Articulation avec les continuités des espaces ouverts et de mobilité.

Algemene lanceringsvoorwaarden

- Indienen technische SV
- Uitstippelen van de richtsnoeren van de inrichting
- Onderhandelingen en akkoord tussen de MIVB en Brussel Mobiliteit
- Coördinatie met kruispunt Veeartsen en kruispunt Mérode.
- Coördinatie met de herinrichting van de Belgradostraat en het voorplein van het Cultuurhuis (vroegere actie WC Bosnië ten laste genomen door de MIVB)
- Coördinatie met GFR (kruispunt Mérodestraat)
- Coördinatie met Actie Koningslaan 2.1
- Koppeling met de continuïteit van de open ruimte en de mobiliteitscontinuïteit.

81

Budget

Nr proje(c)t	Nom/ Naam	Montant total projet (études et travaux TVAC) / Totaalbedrag (studies en werken BTW inbegr.)
1.B.9.	Tronçon Vétérinaire_Avenue du Roi / Segment Veeartsen_Koningslaan	1.273.779 €

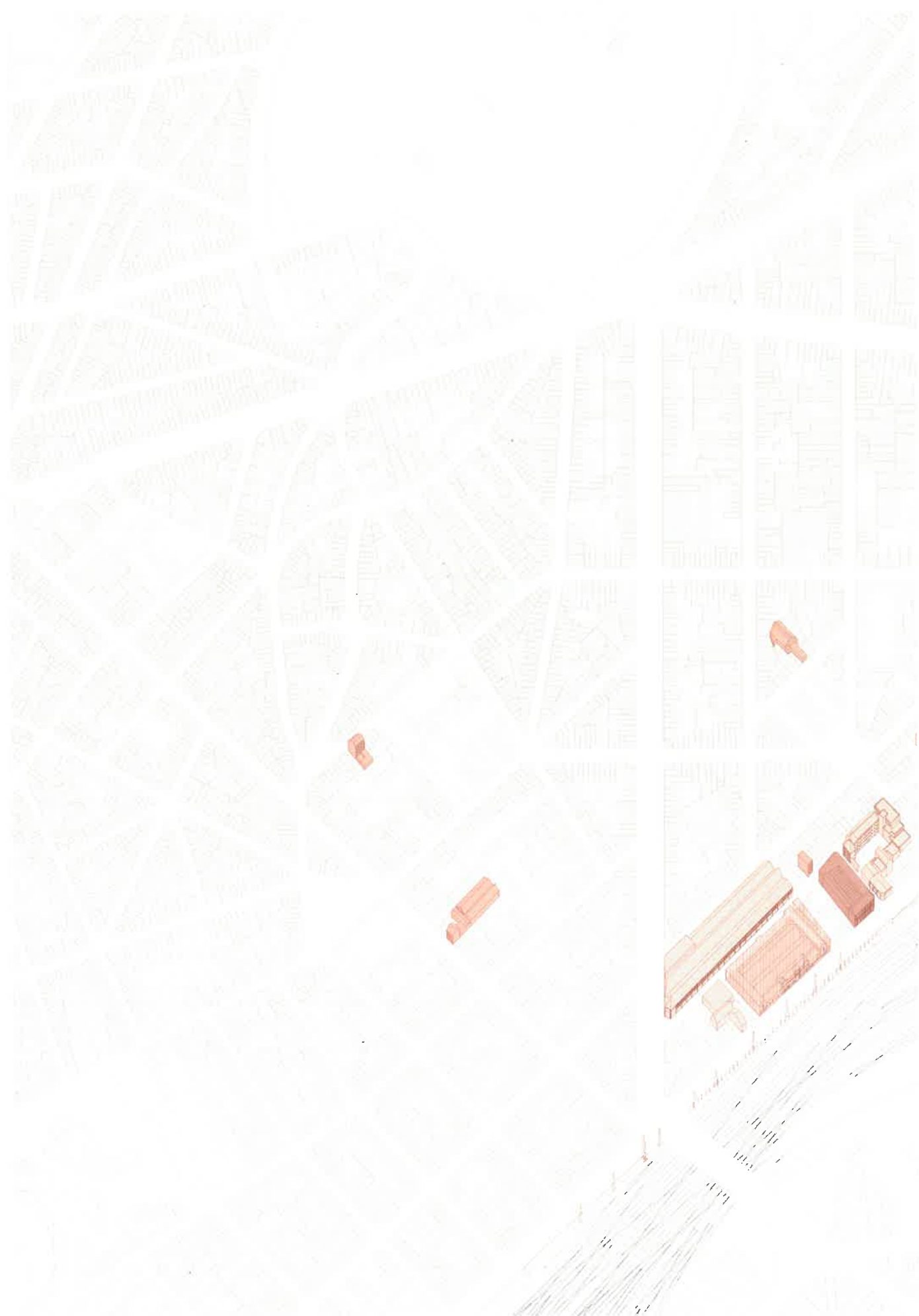
Phasage / Fasering

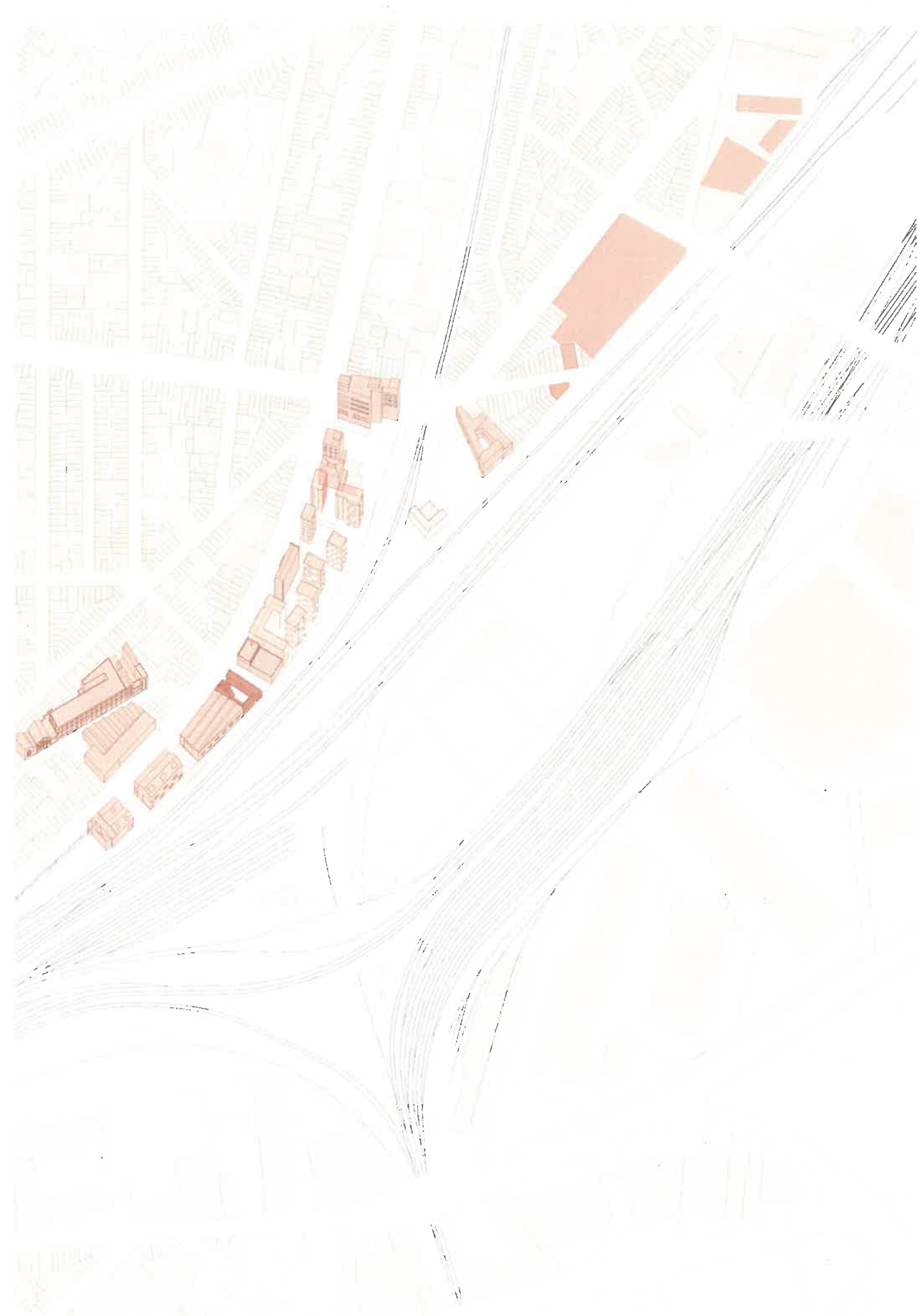
[illegible]



C_Continuité Bâtie / Bebouwde continuïteit

Opérations/ Acties : 1.C.1/C.2/C.3/C.4/C.5





Adresse-Adres

400-402 Avenue Van Volxem, 1190 Forest
/ 400-402 Van Volxemlaan, 1190 Vorst

Cadastre-Kadaster

Div1 Section A -17c9

Propriétaire-Eigenaar

Société Invest

Surface-Oppervlakte

1.310m²

Situation existante - Bestaande toestand

Hangars de stockage, locaux vides. (Présence d'une antenne ONE) Ensemble à vendre.

L'état général du bâti requiert un projet de rénovation conséquent. Notamment stabilisation des charpentes.
/ Opslagplaats, lege lokalen (aanwezigheid van een ONE-antenne). Geheel staat te koop. De algemene staat vereist een aanzienlijke renovatie, voornamelijk wat de dakgebinte betreft.



FR

Philosophie du projet

Actuellement cet ancien bâtiment mixte articulé autour d'une cour est à vendre par lots.

L'annexe en fond de parcelle, parallèle au talus héberge une antenne de l'O.N.E.

L'état général du bâtiment requiert une rénovation conséquente afin de le mettre en conformité tant d'un point de vue de la stabilité que du confort et des standards énergétiques. Le bâtiment n'en possède pas moins une réelle valeur patrimoniale emblématique de l'histoire industrielle du lieu. Les anciens entrepôts des établissements Chassart - fondés en 1826 par G. Dumont - accueillèrent d'abord une sucrerie ensuite une distillerie où était produit un genièvre connu sous le nom de Chassart vieille cuvée. A l'arrière du bâtiment une ligne de chemin fer reliait cet entrepôt à la ligne privée des Brasseries Wielemans-Ceuppens.

Les activités sucrerie cessèrent en 1958, le brevet Chassart Vieille Cuvée fut vendu à Martini en 1968.

Type de montage - Projecttype

Proje(c)t CRU / SVG

Programme-Programma

Cité de l'enfance / Kinderwijk

Porteur de projet-Projectdrager

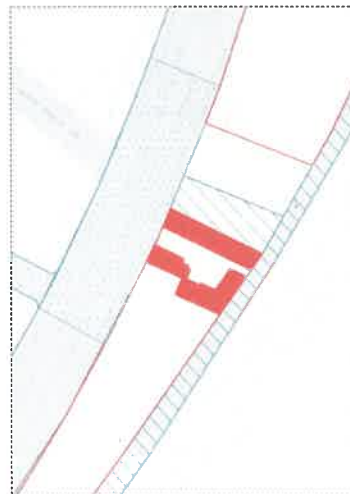
Maitre d'ouvrage - Opdrachtgever

Acquisition/Aankoop: SPRB

Aménagements/Werken: Commune de Forest/
Gemeente Vorst

Partenaires-Partners

Wiels



NL

Filosofie van het project

Momenteel wordt dit oude gemengde gebouw rond een binnenplaats verkocht in percelen.

Het bijgebouw achteraan, dat parallel met het talud loopt, herbergt een steunpunt van het O.N.E.

De algemene staat van het gebouw vereist een ingrijpende renovatie om het conform te maken, op het gebied van de stabiliteit, het comfort en de energienormen. Het gebouw bezit echter wel een reële patrimoniale waarde die symbool staat voor de industriële geschiedenis van de plek: in de vroegere opslagplaatsen van de firma Chassart - in 1826 opgericht door G. Dumont - was eerst een suikerfabriek gevestigd en later een distilleerderij waar een jenever werd gestookt die bekendstond onder de naam Chassart Vieille Cuvée. Aan de achterkant van het gebouw verbond een spoorweg deze opslagplaats met de privélijn van de Brouwerij Wielemans-Ceuppens.

De suikeractiviteit werd stopgezet in 1958, het handelsmerk Chassart Vieille Cuvée werd in 1968 verkocht aan Martini.

D'un point de vue urbain et paysager, l'intérêt de ce site est double.

Premièrement l'espace ouvert entre les bâtiments offre l'opportunité d'une porosité visuelle et physique vers les talus du chemin de fer que le CRU prévoit d'aménager en espace vert accessible au public.

Situé en fond de perspective de la rue Orban, le bâtiment Chassart constitue un lien clef d'articulation du parc de l'Avant-Senne avec le quartier Saint-Antoine.

D'autre part, situé à proximité d'équipements culturels existants (Wiels, Brass, Maison des cultures,) le site offre l'opportunité d'héberger un lieu spécifiquement dédié à l'éveil culturel de la petite enfance en complémentarité de l'offre des lieux culturels existants.

Au sein de ce pôle "petit enfance" l'antenne ONE trouvera très naturellement sa place.

Objectifs

> Voir objectifs généraux (fiche chapeau)

> Renforcer/garantir une porosité visuelle et physique entre l'avenue Van Volxem et le talus du chemin de fer (1.A.2).

> Valoriser le patrimoine industriel existant comme lieu emblématique d'articulation de la ville au territoire en fond de vallée de la Senne.

> Renforcer et compléter l'offre culturelle et sociale dédiée à la petite enfance à proximité de quartiers caractérisés par une forte présence de la jeunesse par la création d'un lieu emblématique à l'échelle locale et régionale.

Vanuit stedelijk en landschappelijk oogpunt biedt de site een dubbel voordeel.

Aan de ene kant biedt de open ruimte tussen de gebouwen een fysieke en visuele poreusheid naar de taluds van de spoorweg die het SVC wil inrichten tot groene ruimte toegankelijk voor het publiek.

Gelegen op het achterplan van de Orbanstraat, vormt het gebouw Chassart een sleutelplek voor de verbinding van het park van de Voor-Zenne met de Sint-Antoniuswijk.

Aan de andere kant biedt de site, in de nabijheid van bestaande culturele voorzieningen (Wiels, Brass, Cultuurhuis), plaats voor een activiteit die specifiek gericht is op het cultureel stimuleren van de jongste kinderen, ter aanvulling van het aanbod van de bestaande culturele centra. Het steunpunt van de ONE past natuurlijk naadloos binnen deze pool voor de jongste kinderen.

Doelstellingen

> Zie algemene doelstellingen (hoofdfiche)

> Een fysieke en visuele poreusheid tussen de Van Volxemplaen en het talud van de spoorweg versterken/garanderen (1.A.2).

> Het bestaande industrieel erfgoed opwaarderen als symbolische plek op het raakvlak van de stad met het grondgebied op de bodem van de Zennevallei

> Het culturele en sociale aanbod voor de jongste kinderen versterken en aanvullen in de buurt van de wijken die worden gekenmerkt door een sterke aanwezigheid van de jeugd, door de aanleg van een symboolplek op plaatselijke en gewestelijke schaal.

© Google Maps



Résultats

> L'opération propose la rénovation lourde de ce bâtiment organisé autour d'une cour incluant la démolition d'annexes précaires construites par la suite et amenuisant le rapport du lieu au talus du chemin de fer.
> L'aménagement de la cour vise la création d'un lieu rassembleur propice à l'accueil du jeune public et de leurs parents et le renforcement de son caractère convivial et paysager.

Conditions générales de lancement

- Acquisition (SAU)
- Définition de la polyvalence du lieu, de sa destination à la petite enfance et de sa prédisposition à nourrir un marché de concession ouvert à différents intervenants potentiels.
- Coordination avec « Continuité paysagère du parc de l'Avant-Senne »

Programme

La cité de l'enfance entend compléter et renforcer l'offre culturelle liée aux différentes institutions présentes au sein de l'axe 1 : le Wiels, Le Brass, la Maison des Cultures de Saint-Gilles auxquelles on peut ajouter la présence à proximité sur l'avenue Van Volxem de l'école de Danse I.P.A.R.T.S. de renommée internationale. D'autre part de multiples initiatives (parcours d'artistes, Festival Supervlieg/Super Mouche) révèle l'intérêt pour les arts et la multi-culturalité au sein du périmètre. Cependant, en contrepartie de cette offre culturelle riche et diversifiée, reconnue au niveau régional, il faut relever un manque réel de lieu d'éveil culturel destiné au jeune public que constitue les enfants de 0-6 ans. La mise en place d'une "cité de l'enfance" entend remédier à cette demande en proposant un lieu à disposition d'initiatives visant la sensibilisation du jeune public aux arts dans leurs dimensions multi-culturelles mais aussi sous leurs formes variées : arts du spectacle, lecture, musique, arts plastiques ainsi que nouveaux médias. Le maintien des activités de l'ONE qui occupe une partie du bâtiment, pourrait renforcer et compléter l'attention spécifique du lieu à la petite enfance.



Resultaten

> De actie stelt de ingrijpende renovatie van dit gebouw met zijn binnenplaats voor, met inbegrip van de afbraak van later gebouwde maar nu vervallen bijgebouwen die het verband van de plek met het talud van de spoorweg beperken.
> De inrichting van de binnenplaats is bedoeld om een verzamelingsplek te scheppen die geschikt is voor de opvang van het jonge publiek en de ouders en zijn aangename en landschappelijke karakter te versterken.

Algemene lanceringsvoorwaarden

- Verwerving (MSI)
- Bepaling van de polyvalentie van de plek, zijn bestemming voor de jongste kinderen en zijn geschiktheid om in aanmerking te komen voor een concessieopdracht die openstaat voor diverse potentiële actoren.
- Coördinatie met "Landschappelijke continuïteit van het park van de Voor-Zenne"

Programma

Het kindercomplex streeft ernaar het culturele aanbod van de verschillende instellingen binnen de as 1 aan te vullen en te versterken: Wiels, het Brass en het Cultuurhuis van Sint-Gillis, waar we nog de aanwezigheid in de buurt van de Van Volxemlaan aan kunnen toevoegen van de dansschool P.A.R.T.S. die internationale faam geniet. Aan de andere kant wijzen de talrijke initiatieven (Kunstroute, Festival Supervlieg/Super Mouche) op de belangstelling voor de kunsten en de multiculturaliteit binnen de periméter.

Tegenover dit rijke en gediversifieerde culturele aanbod op gewestelijk niveau staat echter een reëel gebrek aan culturele activiteit voor de jongste kinderen, van 0 tot 6 jaar.

De aanleg van een "kindercomplex" wil tegemoet komen aan deze vraag door een plek voor te stellen waar initiatieven kunnen plaatsvinden voor de kennismaking van de jongste kinderen met de kunsten in hun multiculturele dimensies maar ook in uiteenlopende vormen: dramatische kunsten, literatuur, muziek, plastische kunsten en de nieuwe media. Het behoud van de ONE-activiteiten die in een deel van het gebouw huizen, kan versterkt worden en de algemene aandacht voor het kind in het gebouw versterken.



Budget

Nr proje(ct)	Nom/ Naam	Montant total projet (études et travaux TVAC) / Totaalbedrag (studies en werken BTW inbegr.)
1.C.1.	Chassart	4.517.603 €

Phasage / Fasering

2017				2018				2019				2020				2021				2022				2023				2024				2025			
1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
				Estimation & d'acquisition / Schetsing en vooralakkoord	Acquisition / Aankoop	Carier des charges / Lastenboek	Marché public / Overheids- opdracht					Avant-Projet / Voorontwerp	Permis d'urbanisme / Stedenbouwkundige vergunning	Acquisition / Aanbesteding																					

1.C.2 85 rue de Belgrade, Saint-Gilles 85 Belgradostraat, Sint-Gillis

Adresse-Adres

85 rue de Belgrade, 1060 Saint-Gilles
85 Belgradostraat, 1060 Sint-Gillis

Cadastre-Kadaste

2^oDiv A44612

Propriétaire-Eigenaar

Privé / Privaat

Surface-Oppervlakte

400m²

Situation existante - Bestaande toestand

entrepôt / opslagplaats

Type de montage

Proje(c)t CRU / SVC



90

Programme-Programma

Logements / Woningen

Porteur de projet-Projectdrager

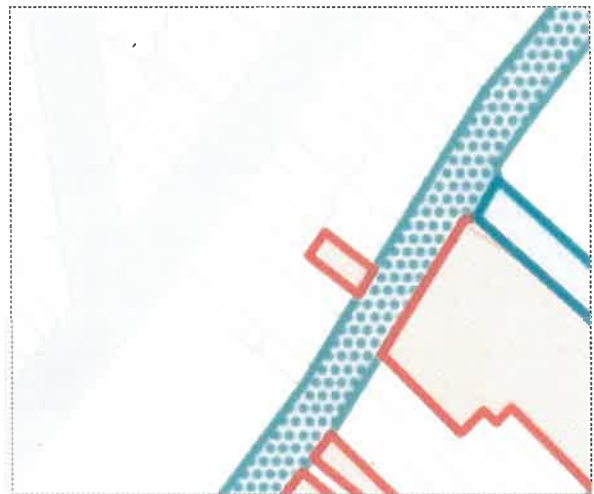
Maitre d'ouvrage - Opdrachtgever

Commune de Saint-Gilles
/ Gemeente Sint-Gillis

Partenaires-Partners

Centre d'entreprises / Bedrijvenscentrum
Atrium

...



FR

Philosophie du projet

Le bâtiment est actuellement occupé comme stockage. Le CRU prévoit de rénover le bâtiment pour des logements.

NL

Filosofie van het project

Het gebouw wordt momenteel gebruikt als opslagplaats. Het SVC wil het gebouw renoveren tot woningen.

Budget

Nr proje(c)t	Nom/ Naam
-----------------	-----------

1.C.2.	Rue de Belgrade, 85, Saint-Gilles / Belgradostraat, 85, Sint-Gillis
--------	--

Montant total projet (études et travaux TVAC) / Totaalbedrag (studies en werken BTW inclusief)

986.603 €

FR

Objectifs

> Rénovation (logements)

Conditions générales de lancement

- Acquisition du bâtiment



NL



© Google Maps

Doelstellingen

> Renovatie (woningen)

Algemene lanceringsvoorwaarden

- Verwerving van het gebouw

Phasage / Fasering

2017				2018				2019				2020				2021				2022				2023				2024				2025							
1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4								
				Estimation & Accord d'acquisition / Schatting en voorakkoord				Acquisition / Aankoop				Cahier des charges / Lastenboek				Marché public / Overheids-opdracht				Expenses / Schets				Avant-Projet / Voorontwerp				Purms d'urbanisme / Stedenbouwkundige vergunning				Adjudication / Aanbesteding				Estimate / Offerte			

Adresse-Adres

100-104 rue de Belgrade, 1060 Saint-Gilles
/ 100-104 Belgradostraat, 1060 Sint-Gillis

Cadastre-Kadaster

A444m3

Propriétaire-Eigenaar

VDS Food

Surface-Oppervlakte

2 103m2

Situation existante - Bestaande toestand

Magasin grossiste alimentaire comprenant frigos et chambre froide au rez, le tout plus qu'amorti. Les étages sont désinvestis et l'immeuble n'a plus fait l'objet de travaux d'entretien conséquent étant donné le projet de déménagement de la société VDS.

Voedingswarengroothandel met ijskasten en koelkamer op de begane grond, het geheel is ruimschoots afgeschreven. De verdiepingen worden niet meer gebruikt en het gebouw wordt al een tijd niet meer grondig onderhouden vanwege het voornemen van het bedrijf VDS om te verhuizen.



FR

Philosophie du projet

La société VDS food prévoit de concentrer ses activités dans leur bâtiment Avenue Van Volxem 461 et dans cette optique a mis à la vente le bâtiment situé dans la rue de l'Imprimerie. La commune de Saint-Gilles a entamé les négociations en vue d'acquiescer ce bâtiment.

Celui-ci se développant au futur espace partagé de la rue de Belgrade jusqu'à l'avenue Fonsny présente une excellente opportunité de mise en relation avec le futur parc de l'Avant-Senne et ce d'autant plus que la rue de l'Imprimerie a pour fond perspectif le site triangulaire d'Infrabel qui marquera le début de cette nouvelle continuité d'espace vert.

Le bâtiment constitue un exemple intéressant du patrimoine industriel présent au sein du périmètre. Originellement une imprimerie, ce bâtiment qui dernièrement accueillait une société de distribution alimentaire, possède une structure à même d'accueillir de multiples activités et qui devrait être mise à profit pour renforcer la mixité fonctionnelle au sein du périmètre.

Type de montage - Projecttype

Proje(c)t CRU / SVG

Programme-Programma

Ressourcerie au rez-de-chaussée et logements conventionnés ou assimilés au logement social aux étages
Kringloopwinkel op de gelijkvloers en geconventioneerde of sociaal gelijkgestelde woningen op de verdiepingen

Porteur de projet-Proiectdrager

Maitre d'ouvrage - Opdrachtgever

Commune de Saint-Gilles/Gemeente Sint-Gillis

Partenaires-Partners

CityDev,

Village Partenaire, SLRB/BGHEM, ...

Services communaux de propreté/

Gemeentelijke netheidsdiensten



NL

Filosofie van het project

VDS Food wil zijn activiteiten concentreren in zijn gebouw aan de 461 Van Volxelaan en het gebouw in de Drukkerijstraat verkopen. De gemeente Sint-Gillis heeft de nodige onderhandelingen voor de aankoop van dit gebouw opgestart.

Dit gebouw dat de toekomstige gedeelde ruimte van de Belgradostraat verbindt met de Fonsnylaan stelt een uitstekende gelegenheid voor om een verbinding met het toekomstige park van de Voor-Zenne te creëren. Te meer omdat de Drukkerijstraat rechtstreeks uitgaat op de driehoekige site van Infrabel die het begin van de continuïteit van groene ruimte kenmerkt.

Het gebouw is een interessante getuigenis van het industrieel patrimonium binnen de perimeter. Oorspronkelijk gebruikt als drukkerij en later betrokken door een bedrijf in voedsel distributie, bezit het gebouw vandaag nog steeds een structuur die verschillende activiteiten kan opvangen en die ten dienste kan gesteld worden om de functionele mix binnen de perimeter te versterken.

Objectifs

> Permettre l'implantation de la ressourcerie et de logements conventionnés ou assimilés au logement social dans ce bâtiment.

> Réaliser un pôle intercommunal proposant de fédérer au sein d'un bâtiment d'envergure régionale les deux communes par l'entremise d'un projet commun de ressourcerie articulé au réemploi et au recyclage par le biais de l'économie circulaire en utilisant comme matière première, les ressources provenant des services propreté communaux.

> Renforcer la mixité fonctionnelle et sociale

Résultats

> Rénovation d'un bâtiment emblématique du passé industriel du lieu permettant sa réaffectation à du logement et à une ressourcerie au rez-de-chaussée

Conditions générales de lancement

- Identification d'un partenaire pour la création de logements aux étages

Programme

> Ressourcerie au rez-de-chaussée

Le thème ressourcerie englobe de nombreux domaines :

- Déconstruction et réemploi de matériaux
- Gros-Blanc (réparations électroménager)
- Déchets électroniques
- Fabrication de carburants par récupération des huiles
- Réparation vélo
- Textile
- ...

Tous les domaines de ré-emploi sont en développement, ils permettent de nouvelles formations et la création d'emploi pour personnes peu qualifiées. D'autres types d'économie circulaire pourraient être associés à la ressourcerie, telle que l'écologie industrielle (reconversion de déchets d'une entreprise en matières premières d'une autre industrie ou de la même) ou l'éco-conception (qui vise à adopter une approche innovante : dès la conception du bien, une analyse de chaque étape du cycle de vie du bien est réalisée afin de minimiser les impacts environnementaux et d'optimiser le réemploi voire le recyclage.)

L'opportunité d'intégrer des services de la Croix-Rouge, actuellement implantés avenue Wielemans Ceuppens et à l'étroit pour le développement de leurs activités de « Re-cycling » serait un atout complémentaire pour le montage du projet.

Programme :

- Salles classe-atelier
- Entrepôt

Doelstellingen

> Een ringloopwinkel en geconventioneerde of sociaal gelijkgestelde woningen installeren

> Een intergemeentelijke pool realiseren via een gemeenschappelijke kringloopwinkel die zicht toelegt op hergebruik en recyclage gebaseerd op het principe van de circulaire economie. Hiervoor wordt beroep gedaan op materiaal dat door de gemeentelijke netheidsdiensten wordt opgehaald.

> De functionele en sociale mixiteit versterken

Resultaten

> Ingrijpende renovatie van een symboolgebouw voor het industrieel verleden van de plek, om zijn herbestemming tot woningen en een kringloopwinkel op het gelijkvloers mogelijk te maken

Algemene lanceringsvoorwaarden

- Identificatie van een partner om de woningen op de verdiepingen te realiseren

Programma

> Kringloopwinkel op het gelijkvloers

Het thema van de kringloopwinkel omvat talrijke domeinen:

- demonteren en hergebruiken van materialen
- witgoed (reparatie van huishoudtoestellen)
- elektronisch afval
- productie van brandstof door de terugwinning van olie
- fietsreparatie
- textiel
- ...

Alle domeinen van het hergebruik zijn in volle ontwikkeling, zij maken nieuwe opleidingen en banen mogelijk voor laaggeschoolden. Nog andere types kringloopeconomie kunnen worden gekoppeld aan de kringloopwinkel, zoals de industriële ecologie (reconversie van bedrijfsafval van sommige bedrijven om er grondstoffen voor andere of dezelfde bedrijven van te maken) of het eco-ontwerp (dat streeft naar een innovatieve aanpak: van bij het ontwerp van een product wordt een analyse uitgevoerd van iedere levenscyclus ervan om de milieu-impact tot een minimum te beperken en het hergebruik of de recycling ervan te optimaliseren).

De mogelijkheid om diensten van het Rode Kruis, die momenteel gevestigd zijn in de Wielemans Ceuppenslaan en die kampen met plaatsgebrek om hun activiteiten van "Re-cycling" te ontwikkelen, zou een extra troef vormen voor de opzet van het project.

Programma:

- Lokalen voor klas-werkplaats
- Opslagplaats

FR

NL

- Bureaux
- Salle de réunion
- Cuisine et espace de convivialité
- Espace logistique camions/voitures
- Coordinateurs et ouvriers instructeurs
- Matériel/outils
- ...

>Création de logements conventionnés ou assimilés au logement social aux étages

- Kantoren
- Vergaderzaal
- Keuken en ontmoetingsruimten
- Logistieke ruimte vrachtwagens/auto's
- Coördinatoren en arbeiders-instructeurs
- Materiaal/gereedschappen
- ...

> Creatie van geconventioneerde woningen of sociaal gelijkgestelde woningen op de verdiepingen

Budget

Nr proje(c)t	Nom/ Naam
-----------------	-----------

1.C.3.	VDS
--------	-----

Montant total projet
(études et travaux
TVAC) /
Totaalbedrag
(studies en werken
BTW inbegr.)

94

Phasage / Fasering

2017				2018				2019				2020				2021				2022				2023				2024				2025			
1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4				
																			</																



© Google Maps



Adresse-Adres

164 rue Théodore Verhaegen
/ 164 théodore Verhaegenstraat

Cadastre-Kadaster

Div2 A329a10

Propriétaire-Eigenaar

Commune de Saint-Gilles / Gemeente Sint-Gillis

Surface-Oppervlakte

1900m²

Situation existante - Bestaande toestand

Parking et logements Bâtiment requérant une rénovation des enveloppes et mise en conformité des installations.

Parkeergelegenheid en woningen. Gebouw dat een renovatie van de bouwschil en het conform maken van de installaties vereist.

Type de montage - Projecttype

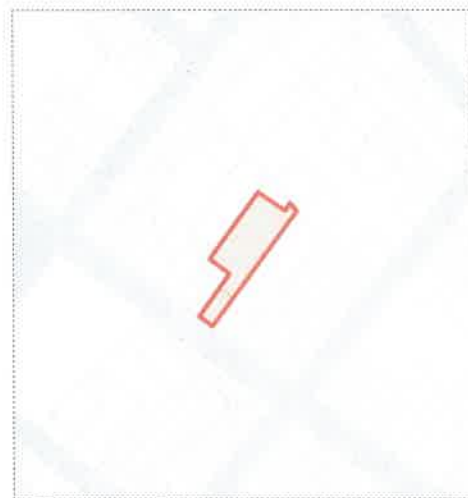
Projet mixte / Gemengd project

Programme-Programma

Halle alimentaire et ressourcerie temporaire / Voedingsmiddelenhal en tijdelijke kringloopwinkel

Porteur de projet-Projectdrager**Maitre d'ouvrage - Opdrachtgever**

Commune de Saint-Gilles
/ Gemeente Sint-Gillis

Partenaires-Partners

FR

Philosophie du projet

Ce bâtiment, propriété de la commune de Saint-Gilles, se compose de deux parties : une maison mitoyenne côté rue et un hangar sur deux niveaux en l'intérieur d'un îlot.

Bien que situé en dehors de l'axe 1, le site contenant un hangar, offre l'opportunité de créer une halle alimentaire entendue comme lieu public à même de fédérer et d'amplifier les diverses initiatives qui au sein des communes de Forest et Saint-Gilles sensibilisent et favorisent l'accès à une alimentation saine à travers la production et la distribution de produits mais aussi l'échange d'information à ce sujet. Outre la création d'une halle alimentaire, l'intervention permettra également l'investissement des lieux par la Tricoterie qui prévoit d'occuper le niveau inférieur avec une salle de fêtes couplée à un nouvel auditorium implanté dans la cour centrale. Ces transformations permettront de créer un lien entre le centre d'entreprises Village Partenaire, la Tricoterie et le 164 Théodore Verhaegen et de renforcer leurs articulations au quartier.

NL

Filosofie van het project

Dit gebouw, dat eigendom is van de gemeente Sint-Gillis, bestaat uit twee delen: een rijhuis aan de straatkant en een hangar op twee niveaus aan de binnenkant van het blok.

Hoewel het buiten de as 1 ligt, biedt deze site, en meer specifiek de hangar, de mogelijkheid om een voedingshal op te starten waar de initiatieven van de gemeenten Sint-Gillis en Vorst rond toegang tot gezonde voeding en uitwisseling van informatie hierrond elkaar versterken. De hangar van de Théodore Verhaegenstraat zou ook kunnen worden overgenomen door la Tricoterie, dat de lagere verdieping ervan graag wil gebruiken om er een feestzaal in aan te leggen, in combinatie met een nieuw auditorium op de binnenplaats. Deze transformaties zouden een koppeling mogelijk maken tussen het bedrijscentrum Village Partenaire, la Tricoterie en de 164 Théodore Verhaegen.

Objectifs

> Pérenniser des initiatives existantes, permettre leurs développements à venir et renforcer leur contact avec le quartier

Résultats

> Création d'un pôle rassemblant une halle alimentaire/ en articulation au Centre d'entreprises Village Partenaire et à la Tricoterie.

Conditions générales de lancement

- Etudier le programme définitif et les interactions possibles avec Village Partenaire et la Tricoterie

Programme

Le territoire du CRU présente une offre correcte en terme de marchés (Parvis/Saint-Antoine/Midi et Van Meenen) mais aucun de ces marchés n'est couvert.

De plus, le diagnostic et les différentes rencontres auprès des services communaux ont mis en avant la présence répandue de mauvaises habitudes alimentaires auprès des habitants du quartier. Une des opérations du contrat de quartier Bosnie va répondre en partie à ce problème : « une épicerie sociale avec ISP va s'implanter dans le CPAS elle proposera des produits de première nécessité alimentaire, d'hygiène et de nettoyage. Elle mettra en place, par des partenariats, des ateliers et des animations incitant à mieux consommer et à mieux s'alimenter. Le CPAS mettra à disposition 2 personnes en insertion via le dispositif Article 60 afin de leur offrir une expérience de travail pratique dans le secteur de la distribution » extrait du programme CQD Bosnie.

Cette expérience pourrait être pérennisée et amplifiée au sein du CRU par le biais de la halle alimentaire.

Eléments de programme :

- Marché couvert
- Sensibilisation à l'alimentation saine
- Cours de cuisine
- Epicerie sociale

Doelstellingen

> De bestaande initiatieven doortrekken en hun toekomstige ontwikkeling mogelijk maken en het contact met de buurt versterken

Resultaten

> Oprichting van een pool met voedingshal en in samenwerking met het bedrijvencentrum Village Partenaire et Tricoterie

Algemene lanceringsvoorwaarden

- Het definitieve programma en de mogelijke interacties met Village Partenaire en la Tricoterie bestuderen

Programma

Het gebied van het SVC beschikt over een correct aanbod wat markten betreft (Voorplein/Sint-Antonius/Zuid en Van Meenen), maar geen van deze markten is overdekt.

Bovendien wijzen de diagnose en de verschillende ontmoetingen met de gemeentediensten op een voedselprobleem bij de inwoners van de wijk. Een van de acties van het wijkcontract Bosnië zal gedeeltelijk tegemoetkomen aan dit probleem: "Een sociale kruidenier met SPI zal worden ingeplant in het OCMW. Hij zal basisvoedingsmiddelen, hygiëneartikelen en schoonmaakproducten aanbieden. Hij zal met behulp van partnerships workshops en animaties organiseren om aan te zetten tot een betere consumptie en betere voedingsgewoonten. Het OCMW zal twee personen in herinschakeling ter beschikking stellen via de regeling Artikel 60 om hen een praktische werkervaring te bieden in de distributiesector." Passage uit het programma DWC Bosnië.

Deze ervaring kan worden doorgetrokken en uitgebreid binnen het SVC door te beantwoorden aan twee behoeften: die aan een overdekte markt, en die aan een sensibilisering op voedingsgebied. Dat zou er ook toe leiden dat de inwoners niet worden opgedeeld naargelang hun armoedeniveau.

Elementen van het programma:

- Overdekte markt
- Sensibilisering op voedingsgebied
- Kooklessen
- Sociale kruidenier



© Google Maps



98



Second Home Lisbonne



Budget

Nr proje(c)t	Nom/ Naam	Montant total projet (études et travaux TVAC) / Totaalbedrag (studies en werken BTW inbegr.)
1.C.4.	Verhaeghe 164	3.008.196 €

Phasage / Fasering

2017				2018				2019				2020				2021				2022				2023				2024				2025			
1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4				
				Other dis- charges / Lasterboek	Marché public / Overheids- opdracht			Emploi / Schieds	Avent- Project / Aankoop huwerg	Pensioendatavorm / Stedenbouwkundige vergunning					Audition / Aankoopbinding					Exhibition / Uitvering															

21 rue du Montenegro, Saint-Gilles

21 Montenegrostraat, Sint-Gillis

Adresse-Adres

21 rue du Montenegro, 1060 Saint-Gilles
/ 21 Montenegrostraat, Sint-Gillis

Cadastre-Kadaster

2Div 262h4

Propriétaire-Eigenaar

Association des oeuvres paroissiales de Saint-Gilles, rue
de l'Eglise Saint-Gilles, 67 à 1060 Saint-Gilles
Vlaams Katholiek Basisonderwijs Dekemij Sint-Gillis, 21
Monténégrostraat 1060 Sint-Gillis
/ Vereniging van de parochiale werken van Sint-Gillis,
Sint-Gilliskerkstraat 67 te 1060 Sint-Gillis
Vlaams Katholiek Basisonderwijs Dekenij Sint-Gillis, 21
Montenegrostraat 1060 Sint-Gillis

Surface-Oppervlakte

parcelle +/-333m² – bâtiment +/- 900m²

Type de montage - Projecttype

Projet associé / Geassocieerd project

Programme-Programma

Logements et équipement

/ Woningen en voorziening

Porteur de projet-Projectdrager

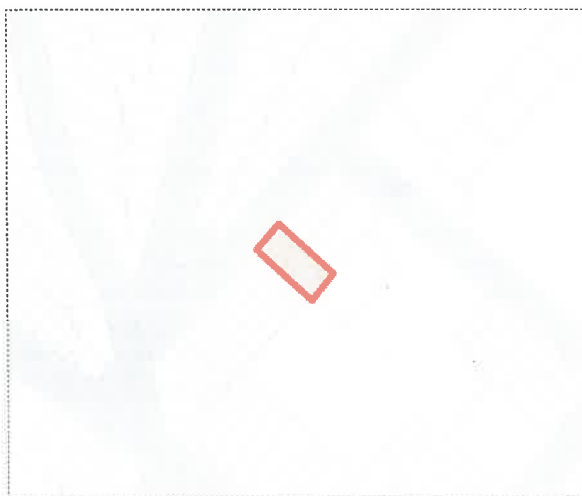
Maitre d'ouvrage - Opdrachtgever

CLTB (Community Land Trust Brussel)

Partenaires-Partners

Commune de Saint-Gilles / gemeente Sint-Gillis

100



FR

Philosophie du projet

Le bâtiment de l'ancienne école NL est aujourd'hui désaffecté. Ce bâtiment ne convient plus à la fonction scolaire, raison pour laquelle l'école de la Sint-Gillisschool qui occupait le bâtiment a préféré déménager dans la rue Fernand Bernier 18-26.

Parmi les raisons évoquées, il y a des adaptations difficiles à réaliser en termes de sécurité incendie et d'accès pour personnes à mobilité réduite, des sanitaires en mauvais état, une superficie trop restreinte par rapport au nombre d'élèves, des locaux trop petits... Les adaptations nécessaires des frais trop importants pour le maintien d'une activité scolaire.

Le bâtiment est repris sur l'inventaire du patrimoine architectural de la RBC.

Le programme prévoit d'y implanter des logements assimilés au logement social au nombre de 10.

NL

Filosofie van het project

Het gebouw van de vroegere NL-school wordt niet langer gebruikt. Dit gebouw is niet meer geschikt voor onderwijsfuncties, en de Sint-Gillisschool die het gebouw gebruikte, is dan ook verhuisd naar de Fernand Bernierstraat 18-26. De aangehaalde redenen zijn de moeilijk uit te voeren aanpassingen inzake brandveiligheid en de toegang voor personen met beperkte mobiliteit, sanitair in slechte staat, een te kleine oppervlakte ten opzichte van het aantal leerlingen, te kleine lokalen... De vereiste aanpassingen wegen te zwaar om er schoolactiviteiten te blijven uitoefenen. Het gebouw is opgenomen in de inventaris van het architecturaal erfgoed van het BHG. Het programma heeft de intentie er zo'n tien woningen van sociale aard in aan te leggen.

FR

Objectifs

> Renforcer la cohésion sociale au sein du périmètre

Résultats

- > Rénovation d'un ensemble patrimonial intéressant
- > Création de 6 à 9 logements pour un portefeuille régional du logement
- > Mise à disposition de locaux pour des associations

Conditions générales de lancement

- Négociation avec le propriétaire et acquisition du bien
- Vérification du nombre précis de logements qui peuvent y être implantés et des coûts relatifs à la transformation et rénovation des lieux.

NL

Doelstellingen

> De sociale samenhang binnen de perimeter versterken

Resultaten

- > Renovatie van een interessant architecturaal erfgoed
- > Bouw van 6 à 9 woningen van sociale aard voor een gewestelijke woningoperator
- > Terbeschikkingstelling van lokalen voor verenigingen

Algemene lanceringsvoorwaarden

- Onderhandelingen met de eigenaar en verwerving
- Verificatie van het exacte aantal woningen dat er kan worden geïnstalleerd en van de kosten voor de transformatie en renovatie van de plek.

101



© Monuments & Sites - Credits



© Google Maps

Budget

N° projet(c)t	Nom/ Naam
------------------	-----------

I.C.5.	Rue de Montanegro/ Montenegrostraat, 21
--------	--

Montant total projet (études et travaux TVAC) / Totaalbedrag (studies en werken BTW inbegr.)

2.760.638

Phasage / Fasering

2017				2018				2019				2020				2021				2022				2023				2024				2025							
1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4								
				Estimation & Accord d'acquisition / Schatting en voorkeekoord				Acquisition / Aankoop				Cahier des charges / Lastenboek				Marché public / Overheidsopdracht				Enquête / Onderzoek				Avant-Projet / Voorontwerp				Permis d'urbanisme / Stedenbouwkundige vergunning				Adjudication / Aanbesteding				Exécution / Uitvoering			



E-projets à initier / te initiëren projecten

Opérations / Acties: 1.E.1/E.2/E.3

Ateliers STIB, 1060 Saint-Gilles

Werkplaatsen MIVB, 1060 Sint-Gillis

Adresse-Adres

122-124 Avenue Fonsny et 114-116 rue de Belgrade, 1060 Saint-Gilles
/ 122-124 Fonsnylaan en 114-116 Belgradostraat, 1060 Sint-Gillis

Cadastre-Kadaster

2Div A440 r3

Propriétaire-Eigenaar

STIB / MIVB

Surface-Oppervlakte

5 400m² existante / bestaande toestand

1500m² surface réappropriable en rez / Herbestembaar op het gelijkvloers

Situation existante - Bestaande toestand

Entrepôt industriel lié au transport, datant de 1900 présentant un bon état structurel et un niveau de finition en correspondance à sa destination

d'usage . Site potentiellement pollué

/ Industriële herstelplaats (1900) in goede structurele staat en afwerking overeenkomstig het gebruik. Site mogelijk vervuild



FR

Philosophie du projet

Bâtiment lié aux transports publics datant de 1900 se développant le long de l'avenue Fonsny, les ateliers Stib constituent un élément emblématique du patrimoine architectural industriel.

La relation avec les colonnades de l'avenue Fonsny crée un lieu singulier de rapport de la ville aux infrastructures qui se sont développées en fond de vallée.

Sur le plan urbain, ce bâtiment traversant entre l'avenue Fonsny et la rue de Belgrade, offre un potentiel intéressant de mise en relation de ces deux axes structurant de l'axe 1 développé par le CRU.

D'un point de vue spatial, le hall central du bâtiment permet de créer une porosité entre les deux rues et d'ainsi renforcer l'épaisseur du parc de l'Avant-Senne.

La construction d'un nouvel atelier par la STib à Haren ouvre des marges de réaffectation partielle du bâtiment, sachant que toute une série d'activités logistiques doivent être maintenues sur place.

Type de montage - Projecttype

Projet à initier / te initiëren project

Programme-Programma

Programme mixte: Pôle d'activités économiques, de services et de développement immobilier couplés à des espaces logistiques de la STIB

Gemengd programma: Pool van economische activiteiten, diensten en logistiek ruimten voor de MIVB

Porteur de projet-Projectdrager

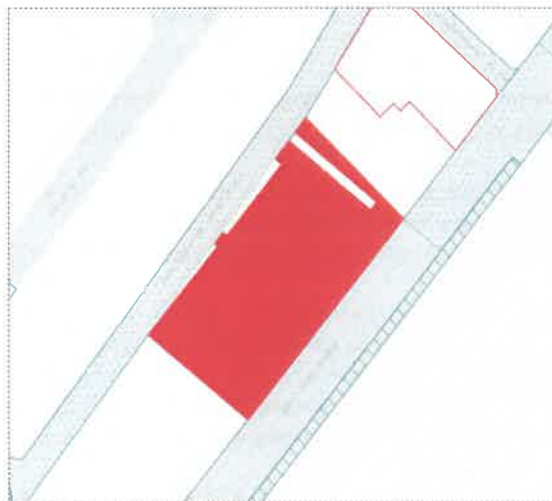
Maitre d'ouvrage - Opdrachtgever

STIB/MIVB

Partenaires-Partners

Village Partenaire

Commune de Saint-Gilles/ Gemeente Sint-Gillis



NL

Filosofie van het project

Als gebouw verbonden met het openbaar vervoer, daterend van 1900, vormt de werkplaats van de MIVB langs de Fonsnylaan een symboolelement van het industriële architecturale erfgoed.

De relatie met de zuilenrij van de Fonsnylaan creëert een aparte plek van verband van de stad met de infrastructuur die zijn ontwikkeld op de valleibodem.

Op stedelijk vlak biedt dit gebouw tussen de Fonsnylaan en de Belgradostraat een interessante kans om deze twee structurerende assen van de as 1 zoals ontwikkeld door het SVC aan elkaar te koppelen.

Vanuit ruimtelijk oogpunt zou de centrale hal van dit gebouw voor de nodige poreusheid tussen de twee straten zorgen en zo de breedte van het park van de Voor-Zenne versterken.

De bouw van een nieuwe werkplaats van de MIVB in Haren opent mogelijkheden voor de gedeeltelijke herbestemming van het gebouw, rekening houdend met het feit dat

La STIB a initié une réflexion sur le développement du site (en collaboration avec le public ou le privé) envisageant la création de logements aux étages. Au rez de chaussée, le bâtiment pourrait accueillir d'autres activités économiques, commerciales et/ou de service.

Les échanges et rencontres avec les communes de Saint-Gilles et Forest ont fait émerger un intérêt commun pour la mise en place au sein du périmètre de lieux favorisant la création d'économies inclusives, dynamiques et créatrices d'emplois au sein du périmètre.

L'atelier de la Stib positionné à l'articulation des deux communes et comme trait d'union entre la rue de Belgrade et l'avenue Fonsny représente un lieu à haut potentiel pour développer une telle dynamique, activer l'espace public et constituer un pôle d'activités à la charnière des quartiers habités et du parc de l'Avant-Senne.

Objectifs

- > Créer un pôle dynamique de services, d'activités commerciales et économiques à la charnière des deux communes
- > Activer le rez-de-chaussée par la transversalité et animer la séquence face aux colonnades du train
- > Répondre aux attentes des différents acteurs concernés
- > Intégrer les qualités patrimoniales dans le projet
- > Planter des activités génératrices d'emplois, stimulant la mixité fonctionnelle et sociale au sein du quartier
- > Assurer un montage en partenariat avec la STIB d'une programmation d'envergure régionale répondant au potentiel du bâtiment
- > Connecter la rue de Belgrade à l'Avenue Fonsny et renforcer l'ancrage du parc de l'Avant-Senne au cadre bâti.

Résultats

- >Création d'un pôle d'activités à l'articulation des échelles locales, communales et métropolitaines
- >Participer à la rénovation d'une partie d'un ensemble patrimonial emblématique par l'implantation d'équipements publics et /ou activités économiques et commerciales articulés aux quartiers avoisinants et aux continuités du parc de l'Avant-Senne

Conditions générales de lancement

- Partenariat avec la Stib
- Précision du programme du pôle d'activités en articulation au projet porté par la STIB.
- Coordination avec les opérations de continuité de mobilité développées sur l'axe 1

een hele serie logistieke activiteiten ter plaatse behouden moeten blijven.

De MIVB heeft zich gebogen over de ontwikkeling van de site (in samenwerking met de openbare of privésector), en overweegt de mogelijkheid van woningen op de verdiepingen. Op de begane grond zou het gebouw economische, commerciële of diensten-activiteiten kunnen herbergen.

Uit de uitwisselingen en ontmoetingen met de gemeenten Sint-Gillis en Vorst is een gemeenschappelijke belangstelling gebleken voor de installatie van activiteiten die een inclusieve, dynamische en op tewerkstelling gerichte economie voorstaan.

De ligging van het gebouw op de grens tussen de twee gemeenten en als verbinding tussen de Belgradostraat en de Fonsnylaan maakt het tot een potentieel belangrijk gebouw om dergelijke dynamiek te realiseren, om de publieke ruimte te activeren en een pool van activiteiten te creëren op de kruising van de woonwijken en het park van de Voor-Zenne.

Doelstellingen

- > Een dynamische pool van diensten, commerciële en economische activiteiten op de grens tussen beide gemeenten.
- > De begane grond transversaal activeren en de gevel tegenover de zuilenrij van de trein animeren
- > Beantwoorden aan de verwachtingen van de verschillende betrokken actoren
- > De erfgoedkwaliteiten in het project integreren
- > Activiteiten inplanten die de sociale herinschakeling en de recycling bevorderen in de buurt van een bevolking die moeilijk aansluiting bij de arbeidsmarkt vindt.
- > Een partnership opstellen met de MIVB voor een groot-schalige gewestelijke programmering op de maat van het potentieel van het gebouw
- > De Belgradostraat met de Fonsnylaan verbinden en de vernakering van het park van de Voor-Zenne met de bebouwde omgeving versterken/

Resultaten

- > Een activiteitenpool realiseren die de lokale, gemeentelijke en metropolitane schalen verbindt
- > Deelnemen aan de renovatie van een deel van een emblematisch patrimoniaal geheel door de inplanting van een openbare voorziening en/of economische en commerciële activiteiten met sterke aansluiting op de wijken in de buurt en de groene continuïteit van het park van de Voor-Zenne.

Algemene lanceringsvoorwaarden

- Partnership met de MIVB
- Verduidelijking van het programma van een activiteitenpool en koppeling met het project gedragen door de MIVB.
- Coördinatie met de acties voor mobiliteitscontinuïteit, ontwikkeld in as 1.



107



© Google Maps



© Google Maps

Programme

Création d'un pôle dynamique de services, d'activités commerciales et économiques à la charnière des deux communes.

Au sein de la frange entre les voies ferrées et la rue de Mérode, le relevé des activités économiques montre la présence importante de petites et moyennes entreprises, en particulier dans le domaine créatif et dans le domaine alimentaire.

108 La mise à disposition de locaux favorisant l'implantation d'activités productives, économiques et/ou commerciales au sein de l'axe 1 permettrait de répondre à ces demandes et par conséquent de consolider le tissu économique présent au sein du périmètre.

L'équipement pourrait répondre aux défis liés au boom démographique en RBC

Via cette opération la mixité fonctionnelle du périmètre est renforcée à l'articulation de l'avenue Fonsny et à la rue de Belgrade dont le réaménagement en espace partagé (cf. opération 1.B.4) constituera un lieu de relation privilégiée entre entreprises et logements conventionnés ou assimilés au logement social.



© Google Maps

Programma

Creatie van een dynamische pool met diensten, economische en commerciële activiteiten op de kruising van de twee gemeenten.

In de zoom tussen de spoorweg en de Mérodestraat wijst de vaststelling van de economische activiteiten op de nadrukkelijke aanwezigheid van kleine en middelgrote ondernemingen, vooral op creatief en voedingsmiddelengebied. De terbeschikkingstelling van lokalen die de inplanting van productieve, economische en/of commerciële activiteiten binnen de as 1 bevorderen, zou het mogelijk maken tegemoet te komen aan deze behoeften en dus ook het aanwezige economische weefsel binnen de perimeter te consolideren.

De voorziening kan beantwoorden aan de uitdagingen die de demografische groei van BHG stelt

Via deze actie wordt de functionele menging van de perimeter versterkt bij de aansluiting van de Fonsnylaan en de Belgradostraat, waarvan de herinrichting tot gedeelde ruimte (cf. actie 1.B.4) een voorkeursplek voor zal vormen voor een combinatie van bedrijven en geconventioneerde of sociaal gelijkgestelde woningen.



109

Nr proje(c)t	Nom/ Naam	Poste / Post	Quantite / Hoeveelheid	Prix unitaire / Eenheidsprijs	Total poste HTVA / Totaal kost excl. BTW (euro)	TVA / BTW (euro)	Total poste TVAC / Totaal post BTW inbegr. (euro)	Montant total projet (études et travaux TVAC) / Totaalbedrag (studies en werken BTW inbegr.)
1.E.1.	Ateliers Stib / Werkplaatsen MIVB							0 €

1.E.2 Movy Club, 21 Monnikenstraat, Vorst (te initiëren project)

Adresse-Adres

21 et 23 rue des Moines, 1190 Forest
21 en 23 Monnikenstraat, 1190 Vorst

Cadastre-Kadaster

1^o Div A22n8

Propriétaire-Eigenaar

Région Bruxelles Capitale, Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Surface-Oppervlakte

570 m²

Situation existante - Bestaande toestand

Ancien cinéma. Bâtiment nécessitant des travaux de mise en conformité conséquent. Limitation de la capacité d'accueil étant donné l'absence d'une deuxième issue de secours. Présence d'amiante dans le plafond de la salle.
/ Vroegere bioscoop. Gebouw dat aanzienlijke werkzaamheden vereist om het conform te maken. Beperkte onthaalcapaciteit vanwege de afwezigheid van een tweede nooduitgang. Aanwezigheid van asbest in het plafond van de zaal



FR

Philosophie du projet

Ce dernier cinéma de quartier de Bruxelles a été acheté par la Région en décembre 2016.

Dans son avis rendu le 8 février 2016, la CRMS a autorisé le démontage des sièges, afin de permettre une reconversion de l'espace.

Ceci ouvre la possibilité d'une réaffectation en salle de spectacle et à d'autres usages.

Des contacts avec des potentiels exploitants ont été initiés et la piste de développement d'activités liées à la projection cinématographique n'est pas exclue, notamment en lien avec des activités didactiques et pédagogiques.

La capacité d'accueil du public liée à l'absence et l'impossibilité de créer une seconde issue de secours autoriserait malgré tout d'accueillir l'équivalent de 70 à 80 personnes.

Type de montage - Projecttype

Projet à initier / te initiëren project

Programme-Programma

espace culturel (autour des arts du spectacle)
culturele ruimte (voor dramatische kunsten)

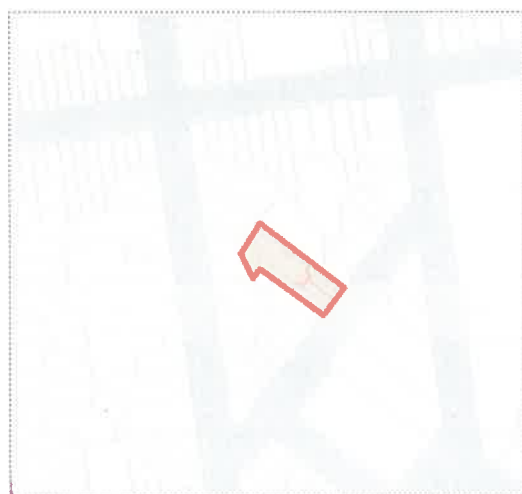
Porteur de projet-Projectdrager

Maitre d'ouvrage - Opdrachtgever

Région Bruxelles Capitale
/ Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Partenaires-Partners

Commune de Forest
/ Gemeente Vorst



NL

Filosofie van het project

Deze laatste buurtbioscoop van Brussel is in december 2016 aangekocht door het Gewest.

In haar advies van 8 februari 2016 heeft de KCML toestemming gegeven voor het afbreken van de zetels, om een reconversie van de ruimte mogelijk te maken.

Dat biedt de mogelijkheid van een herbestemming tot zaal voor dramatische kunsten of andere gebruiksvormen.

Er zijn contacten gelegd met potentiële exploitanten en de piste van de ontwikkeling van activiteiten in verband met het vertonen van films wordt niet uitgesloten, bijvoorbeeld in het kader van didactische en pedagogische activiteiten. De beperkte publieksonthaalcapaciteit vanwege het gebrek en de onmogelijkheid van een tweede nooduitgang zou desondanks moeten volstaan voor het equivalent van 70 à 80 personen.

FR

NL

Objectifs

> Conserver et remettre en fonction, un lieu "culte" du cinéma à Bruxelles .

Résultats

>Rénovation d'un bâtiment en vue d'y implanter un équipement culturel

Conditions générales de lancement

- Projet à initier
- Identifier un potentiel porteur de projet
- Préciser la programmation du lieu et sa pérennisation.
- Acquisition d'une parcelle attenante (mise en conformité)

Budget

Nr proje(ct)	Nom/ Naam
-----------------	-----------

1.E.2.	Movyclub, Rue des Moines/Monikkenstraat 21, Forest/Vorst
--------	--

Doelstellingen

> Een "cult"-plek van de Brusselse bioscoopwereld behouden en in ere herstellen.

Resultaten

> Renovatie van een gebouw om er een culturele voorziening in onder te brengen

Algemene lanceringsvoorwaarden

- Te initiëren project
- Een potentiële drijvende kracht voor het project identificeren
- De programmatie van de plek en zijn voortbestaan preciseren.
- Verwerving van een belendend perceel (conform maken)

Montant total projet
(études et travaux
TVAC) /
Totaalbedrag
(studies en werken
BTW inbegr.)

1.650.319 €

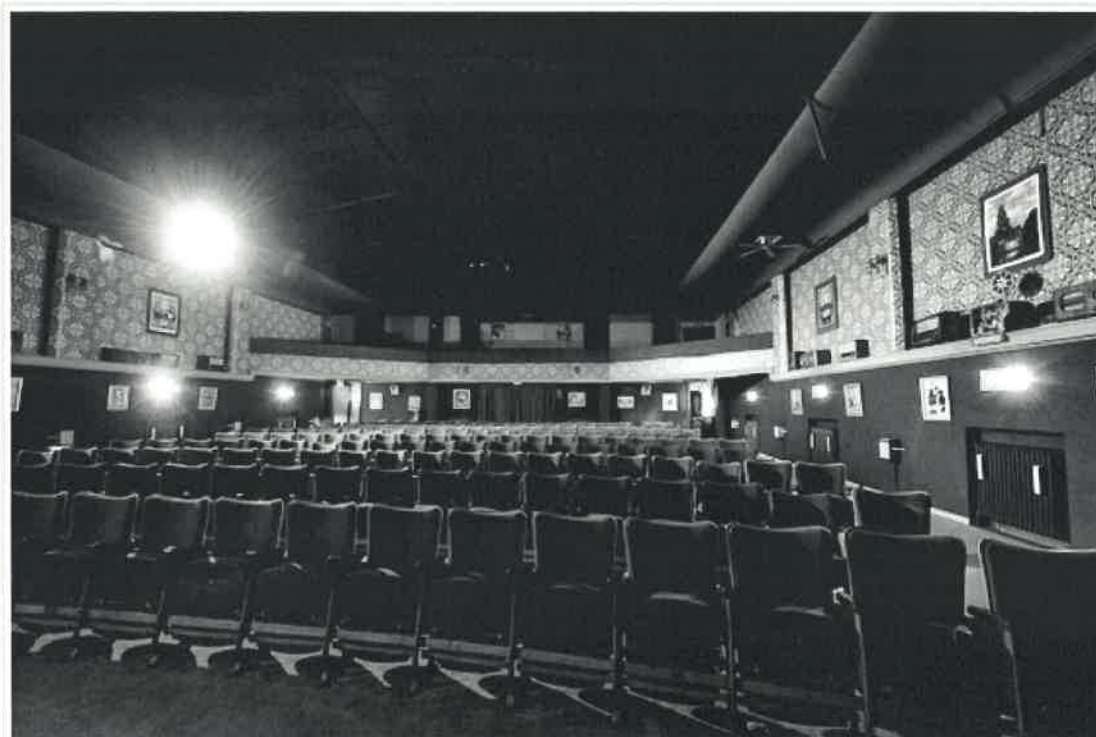
111



Copyright Bruxelles



© Google Maps



24 LOGEMENTS Infrabel (projet à initier)

24 WONINGEN Infrabel (te initiëren project)

Adresse-Adres

3 scenarios d'implantation possible/ 3 mogelijke inplantingsscenario's

Type de montage - Projecttype

Projet à initier/ Te initiëren project

Programme-Programma

Construction ou rénovation d'un bien en vue de l'affecter à une superficie de logements correspondant une superficie équivalente aux surfaces des 24 logements sis rue de France dont la démolition est prévue par Infrabel. Cette compensation serait en application des dispositions du PRAS (prescriptions générales 0.12)/
Bouw of renovatie woningen met een oppervlakte die overeenkomt met 24 woonegelegenheden overeenstemmend met de Frankrijkstraat waarvan de afbraak voorzien is door Infrabel. Deze compensatie beantwoordt aan de voorschriften van het GBP (algemene voorschriften 0.12)

Porteur de projet-Projectdrager

Maitre d'ouvrage - Opdrachtgever

Infrabel ou délégation- Infrabel of afgevaardigde

Partenaires-Partners

Citydev, SLRB, la commune de Forest, un opérateur logement (AIS,...)-Citydev, BGHM, de gemeente Vorst, een woningoperator (AIS,...).

Philosophie du projet

Dans le cadre de l'application de la disposition générale 0.12 du PRAS, Infrabel sera invitée à trouver une solution quant à la compensation de la démolition de logements dans le cadre de leur projet « rue de France ».

La présente fiche permet d'intégrer cette contrainte dans le suivi global du CRU 4.

La disposition générale 0.12 du PRAS est : « 0.12. La modification totale ou partielle de l'utilisation ou de la destination d'un logement ainsi que la démolition d'un logement ne peuvent être autorisées en zone d'habitation à prédominance résidentielle, en zone d'habitation, en zone mixte, en zone de forte mixité, en zone d'entreprises en milieu urbain ou en zone administrative qu'à l'une des conditions suivantes et après que les actes et travaux auront été soumis aux mesures particulières de publicité :

1^o maintenir au moins la même superficie de logement sur le site en zones d'habitat ou maintenir au moins la même superficie de logement dans la zone, en zones de mixité, en zone d'entreprise en milieu urbain et en zone administrative ;

En cas d'impossibilité de maintenir au moins la même superficie de logement sur le site en zones d'habitat, créer au moins la même superficie de logement dans la zone ; en cas d'impossibilité de maintenir au moins la même superficie de logement dans la zone en zones de mixité et en zone d'entreprises en milieu urbain, créer au moins la même superficie de logement dans une zone limitrophe. »

Filosofie van het project

113

Betreffende de toepassing van het algemeen voorschrift 0.12 van het GBP wordt aan Infrabel gevraagd om een oplossing te vinden voor de compensatie van woningafbraak in het kader van hun project « Frankrijkstraat ».

Deze fiche laat toe om deze voorwaarde te integreren in de algemene opvolging van het SVC 4.

Het algemeen voorschrift 0.12 van het GBP luidt als volgt : « 0.12. De volledige of gedeeltelijke wijziging van het gebruik of van de bestemming van een woning, evenals de afbraak van een woning kunnen slechts toegelaten worden in een woongebied met residentieel karakter, een typisch woongebied, een gemengd gebied, een sterk gemengd gebied, een ondernemingsgebied in de stedelijke omgeving of in een administratiegebied, nadat de handelingen en werken zullen onderworpen zijn aan de speciale regelen van openbaarmaking en onder een van de volgende voorwaarden:

1^o op dezelfde plaats in woongebieden minstens dezelfde oppervlakte aan woonegelegenheden behouden, of in het gebied, in gebieden met gemengd karakter en administratiegebied minstens dezelfde oppervlakte aan woonegelegenheden behouden;

Indien het onmogelijk blijkt om op de site minstens dezelfde oppervlakte aan huisvesting te behouden in woonzones, dan dient op z'n minst dezelfde oppervlakte aan huisvesting binnen het gebied gecreëerd te worden; indien het onmogelijk blijkt om in het gebied minstens dezelfde oppervlakte aan huisvesting te behouden in gemengd gebied, dan dient op z'n minst dezelfde oppervlakte aan huisvesting binnen een aangrenzend gebied gecreëerd te worden »

1.E.3

24 LOGEMENTS Infrabel (projet à initier) 24 WONINGEN Infrabel (te initiëren project)

Scenario 1- VDS Food

Adresse-Adres

100-104 rue de Belgrade, 1060 Saint-Gilles
/ 100-104 Belgradostraat, 1060 Sint-Gillis

Cadastre-Kadaster

A444m3

Propriétaire-Eigenaar

VDS Food

Surface-Oppervlakte

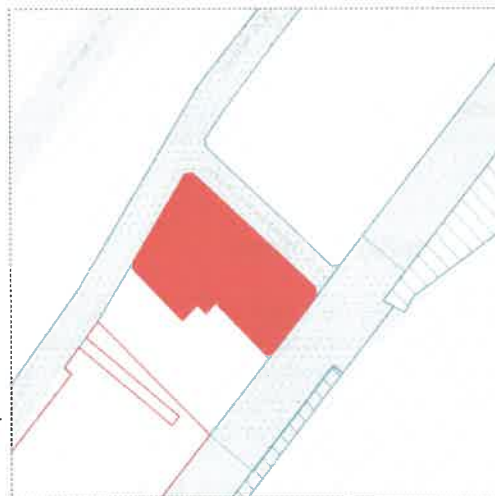
2 103m2

Situation existante - Bestaande toestand

*Le bâtiment est propriété de la société VDS Food
qui va déménager
/ Het gebouw is eigendom van de onderneming VDS Food die
gaat verhuizen*



FR



NL



© Google Maps

Scenario 2-Angle rues Jean Preckher et St-Denis / Hoek Jean Preckher- en St-Denijssstraat

FR

Adresse

*Parcelle 1- angle rue Jean Preckher et
rue St-Denis*

Parcelle 2 – partie rue Jean Preckher 28/32/

Cadastre

Parcelle 1

Cadastre :A61g19 Surface :69m2

Cadastre :A61e19 Surface :84m2

Cadastre :A61f19 Surface :86m2

Parcelle 2

Cadastre :A61b2 Surface :381m2

Propriétaire

/

Situation existante

Friches urbaines

*Parcelle 1. Présentant un terrain d'angle tout à fait
propice à la création de logements*

*Parcelle 2. La friche sise n° 28/32 Preckher est en
fait une partie d'une plus vaste parcelle dont elle est
coupée par un mur sur toute la largeur.*



NL

Adres

*Perceel 1- hoek Jean Preckherstraat en
St-Denijssstraat*

Perceel 2 – deel Jean Preckherstraat 28/32

Kadaster

Perceel 1 Kadaster :A61g19 Oppervlakte :69m2

Kadaster :A61e19 Oppervlakte :84m2

Kadaster :A61f19 Oppervlakte :86m2

Perceel 2

Kadaster :A61b2 Oppervlakte :381m2

Eigenaar

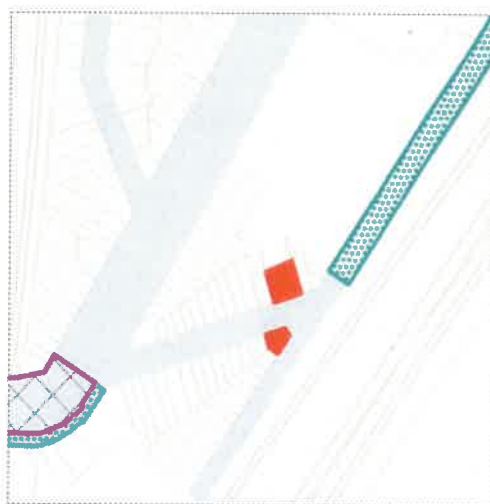
/

Bestaande toestand

Braakliggende terreinen.

*Perceel 1. Een hoekperceel dat geschikt is voor woning-
bouw*

*Perceel 2. Het braakliggend terrein n° 28/32 Preckh-
erstraat maakt deel uit van een groter perceel waar-
van het afgesloten is door een muur over de volledige
breedte.*



115



Scenario 3: 434 Avenue Fonsny / Fonsnylaan

FR

Adresse

434 avenue Fonsny

Surface

3188m²

Propriétaire

/

Situation existante

Terrain logistique à usage de Infrabel et comprenant :
 -une rampe d'accès aux rails qui doit être maintenue
 -un accès vers un tunnel technique qui pourrait éventuellement être supprimé moyennant accord du Siamu

NL

Adres

434 Fonsnylaan

Oppervlakte

3188m²

Eigenaar

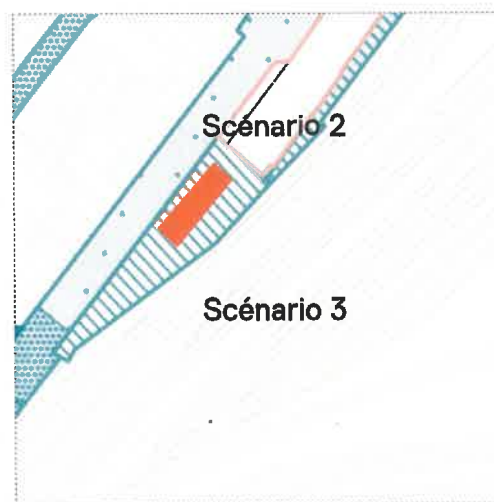
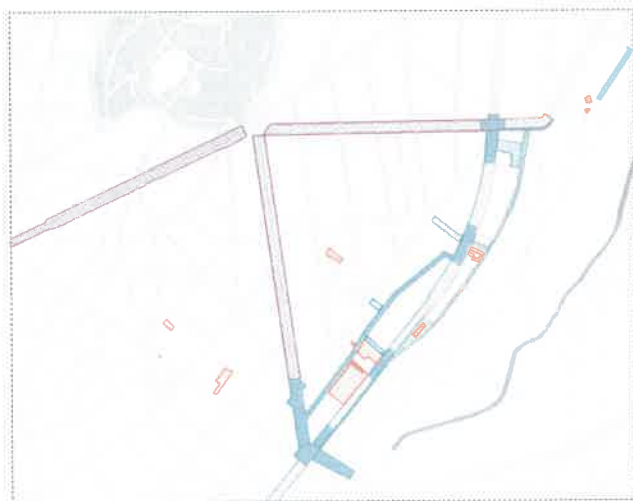
/

Bestaande toestand

Bestaande toestand: logistiek terrein dat gebruikt wordt door Infrabel en bevat :
 -Een toegangshelling naar de sporen die behouden dient te blijven
 -Een toegang naar een technische tunnel die eventueel geschrapt kan worden indien akkoord Siamu

Scénario 1

116



Objectifs :

- >Proposer des pistes pour solutionner une compensation prévue au PRAS
- >Recréer dans une zone limitrophe un nombre de logement équivalent en surface totale à la superficie cumulée des 24 logements dont la démolition est prévue par Infrabel rue de France.

Résultats :

- >Création de nouveaux logements

Conditions générales de réussite :

- >Négociation avec Infrabel
- >Acquisition potentielle par Infrabel d'un bien ou d'un terrain
- >Décision sur la localisation définitive
- >Décision sur la maîtrise d'ouvrage délégué
- >Négociation sur le type de gestion des logements construits

Doelstellingen :

- >Mogelijkheden voorstellen om aan de compensatie voorgeschreven in het GBP te voldoen
- >In een aangrenzend gebied woningen creëren die overeenstemmen met de oppervlakte van de 24 woningen die Infrabel voorziet af te breken in de Frankrijkstraat

Résultats :

- > Creatie van nieuwe woningen

Algemene succesvoorwaarden:

- >Onderhandeling met Infrabel
 - >Mogelijke aankoop van een gebouw of terrain door Infrabel
 - >Beslissing over de definitieve site
 - >Beslissing over de afgevaardigde bouwheer
- Onderhandeling over het beheer van de gebouwde woningen

Nr proje(ct)	Norm/ Naam
1.E.3.	24 Logements/ Woningen Infrabel

Montant total projet (études et travaux TVAC) / Totaalbedrag (studies en werken BTW inbegr.)
8.810.793 €
4.039.702 €
6.504.960 €

Excavation des Talus Infrabel, Forest (projet à initier)

1.E.4 Uitgraving van talud Infrabel, Vorst (te initiëren project)

Adresse-Adres

Talus de la voie ferrée, tronçon en fond de perspective de l'espace ouvert existant entre le Wiels, le Brass.

Talud van de spoorweg, gedeelte ter hoogte van terrein tussen Wiels en Brass

Cadastre-Kadaster

-

Propriétaire-Eigenaar

Infrabel

Surface-Oppervlakte

Largeur d'intervention maximale. Profondeur 30 m

Lengte van de interventie: maximaal. Diepte: 30m

Situation existante - Bestaande toestand

Talus de soutènement de la ligne 124 .

Steunmuur talud van de lijn 124

Type de montage - Projecttype

Projet à initier / te initiëren project

Programme-Programma

Création d'un passage sous pont sous la ligne de chemin de fer 124/ Realiseren van onderdoorgang onder de spoorlijn 124.

Porteur de projet-Projectdrager

Maitre d'ouvrage - Opdrachtgever

Commune de Forest/ Gemeente Vorst

Partenaires-Partners

Infrabel

Bruxelles Environnement/Leefmilieu Brussel

118



FR

Philosophie du projet

Le talus sous le ligne de chemin de fer 124 constitue une barrière entre le parc de Divercity et la parcelle non construite située entre le Wiels et le Brass. L'opération Terrain Van Volxem (cfr fiche 1.A.1) prévoit la création d'un parc sur cette parcelle à l'articulation des deux équipements culturels. La construction prochaine d'une école néerlandophone en fond de parcelle Divercity provoquera la fermeture du tunnel sous voie existant : tunnel de section peu invitante et de gestion problématique. Le CRU entend renforcer la mise en relation des continuités des espaces ouverts, des espaces de mobilité et la création d'ouvertures au sein du cadre bâti de l'Axe 1 afin de mettre en place le parc de l'Avant-Senne dont la structure paysagère s'appuie essentiellement sur la réappropriation des talus du chemin de fer offrant aux quartiers avoisinants un accès renforcés (mobilités douces et actives) aux différents équipements existants ou en projet le long du faisceau ferré (Wiels, Brass, Divercity, Ecole NL, Chassart 1.c.1...).



NL

Filosofie van het project

Het talud van de spoorlijn 124 vormt een barrière tussen het park van Divercity en het niet-bebouwde perceel tussen Wiels en Brass. De operatie Van Volxem terrein (cfr. fiche 1.A.1) voorziet de realisatie van een park op dit perceel. De toekomstige bouw van een nederlandsstalige school achteraan het perceel Divercity zal aanleiding geven tot het sluiten van de tunnel onder de spoorweg: een smalle tunnel met een problematisch beheer. Het SVC wenst de realties tussen groen ruimten en mobiliteitsruimten te versterken ten einde het park van de Voor-Zenne te realiseren. Door gebruik te kunnen maken van de strook langs de spoorweg (zachte en actieve modi) worden de verschillende voorzieningen met elkaar verbonden (Wiels, Brass, Divercity, NL school, Chassart 1.C.1, ...).

Le passage existant sous la voie ferrée de l'avenue du pont de Luttre est très peu confortable et accidentogène. Celui-ci fera l'objet d'une amélioration via l'élargissement des trottoirs reliant le Wiels à Divercity (cfr opératin 1.B.2).

La présente opération, de manière beaucoup plus volontariste, entend renforcer cette mise en relation entre les deux rives de la ligne 124 en la rendant plus directe via l'excavation du talus et la création d'un passage sous pont sous la ligne de chemin de fer entre le Wiels, le Brass et Divercity.

Objectifs

Dépasser la barrière physique que constitue la ligne 124 entre différents équipements et espaces publics existants ou en projet.

Résultats

- > Transformer le talus du chemin de fer en pont pour permettre de relier le parc de Divercity au nouveau parc de l'Avant-Senne.
- > Créer un espace public majeur entre 4 équipements (Wiels-Brass-Divercity - Ecole NL).

Conditions générales de lancement

- Projet à initier
- Coordination avec les opérations 1.A.1 Terrain Van Volxem, 1.A.2 Talus SNCB, 1.B.2 Trottoir avenue du Pont de Luttre et 1.B.3 Carrefour Wielemans-Pont de Luttre,
- Coordination avec le CQD Wiels-Sur-Senne
- Coordination avec l'étude de faisabilité Parc des Deux Rives
- Coordination générale avec Infrabel et plus spécifiquement avec le planning de réalisation de l'élargissement du pont ferroviaire de la ligne 124 au dessus de la chaussée de Bruxelles.

Budget

A estimer par Infrabel/Commune de Forest

De bestaande doorgang onder de spoorweg ter hoogte van de Luttrebruglaan is weinig comfortabel en gevaarlijk. De operatie 1.B.2. voorziet deze situatie te verbeteren door een verbreding van de voetpaden tussen Wiels en Divercity.

Deze operatie wenst, op veel voluntaristischere wijze, de relatie tussen beide zijden van de lijn 124 te versterken door een uitgraving van het talud en de realisatie van een onderdoorgang tussen Wiels, Brass en Divercity.

Doelstellingen

De barrière die de spoorlijn 124 tussen verschillende voorzieningen en bestaande of toekomstige publieke ruimten wegwerken.

Resultaten

- > Het spoortalus omvormen tot brug om een verbinding te maken tussen het park van Divercity en het nieuwe park van de Voor-Zenne.
- > Een grote publieke ruimte realiseren tussen vier voorzieningen (Wiels-Brass-Divercity-NL school).

Algemene lanceringsvoorwaarden

- Te initiëren project
- Coördinatie met de operaties 1.A.1 terrein Van Volxem, 1.A.2. Talud NMBS, 1.B.2 Trottoir Luttrebruglaan en 1.B.3. Kruispunt Wielemans - Luttrebrug
- Coördinatie met het DWZ Wiels-Sur-Senne
- Coördinatie met de haalbaarheidsstudie Parc des Deux Rives
- Algemene coördinatie met Infrabel en meer specifiek met de planning voor de verbreding van de spoorovergang van de lijn 124 ter hoogte van de Brusselse steenweg

Budget

te schatten door Infrabel/Gemeente Vorst





FICHE CHAPEAU- AXE 2 : OSSATURE MÉTROPOLITAINE DU BASSIN VERSANT

A la différence de l'axe 1 dont le projet sur les espaces ouverts constituera la trame spatiale organisatrice du cadre bâti du tissu post-industriel du bas de la vallée en cours de transformation, l'axe 2 intervient quant à lui au sein d'un cadre bâti continu de la ville consolidée du XIX.

Si au sein de l'axe 2, le tracé du bâti constitue un élément de forte continuité morphologique, en contrepartie l'aménagement actuel de ces avenues n'exploite que trop peu le potentiel d'articulation des quartiers habités aux grandes structures d'espaces ouverts métropolitains que constituent l'ensemble des parcs de Forest et Duden et le paysage infrastructurel de la vallée de la Senne.

Par ailleurs l'aménagement actuel de ces avenues, fragmentés et saturés par la présence automobile est très peu appropriable par les habitants des quartiers avoisinants densément peuplés.

D'autre part, l'apparition récurrente de problèmes d'inondations dans le bas de ces avenues attire l'attention sur l'urgence et la nécessité d'une prise en compte cohérente et solidaire entre le haut et le bas des communes de cette dimension hydrographique propre au bassin versant.

Dans ce contexte, l'axe 2, configuré par les avenues du Parc -Wielemans Ceuppens et Roi entend reconnaître ce tracé viaire hérité du plan Besme comme ossature structurante du sous-bassin hydrographique de St-Gilles et Forest.

On le verra par l'entremise des fiches projets détaillées ci-après, assumer cette appartenance au bassin versant offre l'opportunité de renforcer le potentiel de continuité de ces avenues en les faisant participer de manière plus optimale à la mise en relation des grands espaces ouverts métropolitains.

Il s'agit de penser selon une logique écosystémique intégrant les problématiques de gestion de l'eau au sein d'aménagement attribuant aux espaces de mobilités les caractères d'espaces publics appropriables par les habitants. Suivant ces conditions, l'axe 2 entend faire de la structure viaire des avenues un élément d'ancrage et d'articulation de l'échelle locale des quartiers à l'échelle métropolitaine du grand paysage du bassin versant de la vallée de la Senne.

HOOFFDICHE - AS 2: HOOFDSTEDELIJK GERAAMTE VAN HET STROOMGEBIED

In tegenstelling tot de as 1, waarvan het project voor de open ruimten het organiserende ruimtelijke patroon zal vormen voor de bebouwde omgeving van het post-industriële weefsel van het lagere deel van de vallei in transformatie, grijpt de as 2 in op de doorlopende bebouwde omgeving van de geconsolideerde stad van de 19de eeuw.

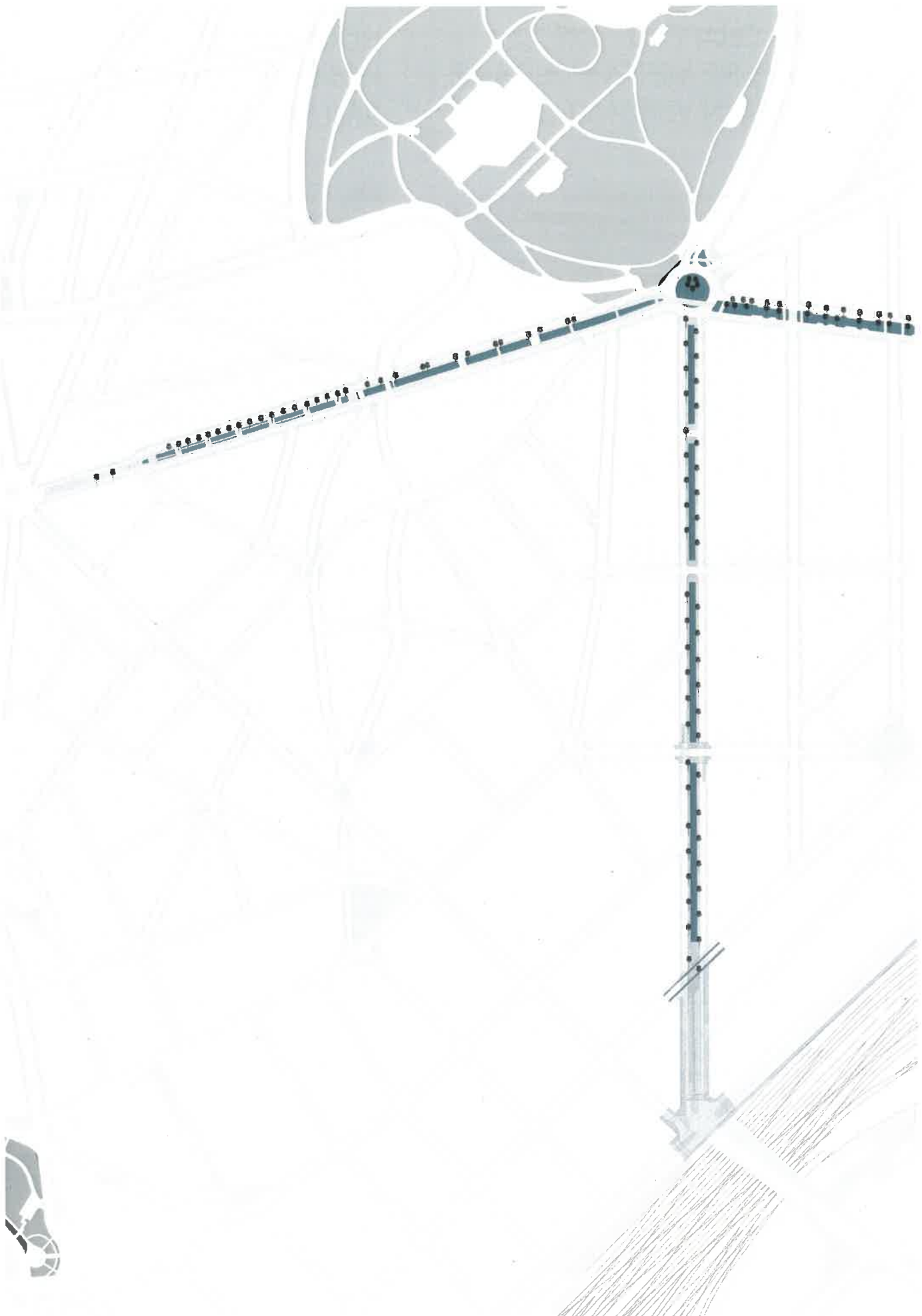
Waar binnen de as 2 het tracé van de bebouwing een element van sterke morfologische continuïteit vormt, speelt de huidige inrichting van deze lanen te weinig in op het potentieel van verbindingselement van de bewoonde wijken met de grote structuren van de hoofdstedelijke open ruimten van de Vorst- en Dudenparken en het infrastructuurlandschap van de Zennevallei. Daarnaast is de huidige inrichting van deze lanen, gefragmenteerd en verzadigd door de aanwezigheid van de auto's, zeer weinig geschikt voor gebruik door de bewoners van de dichtbevolkte belendende wijken.

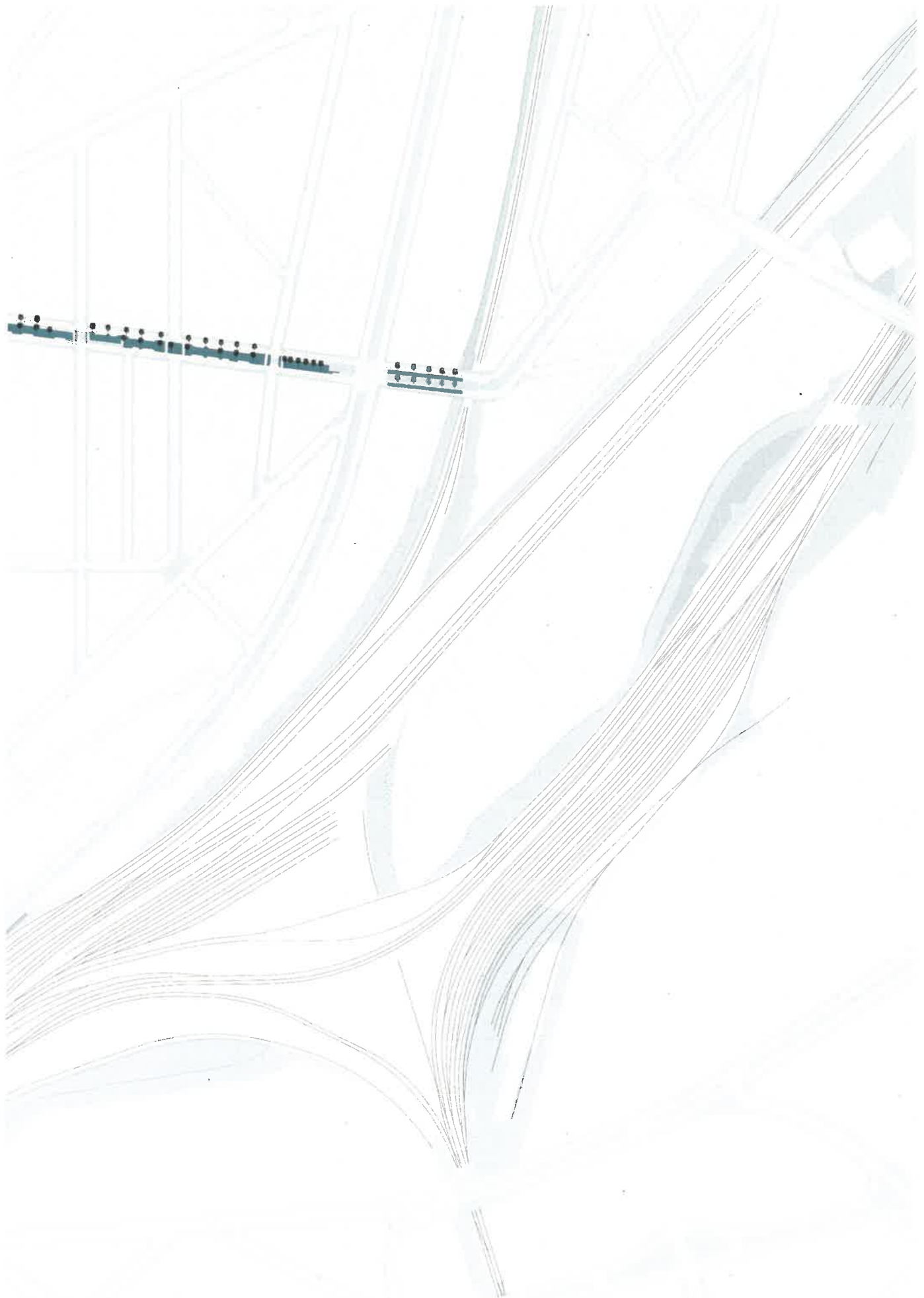
Aan de andere kant vestigt het recurrende probleem van de overstromingen in de lagere delen van deze lanen de aandacht op de dringende noodzaak van een samenhangende en solidaire aanpak tussen het hogere en lagere deel van de gemeenten van deze hydrografische dimensie die het stroomgebied tekent.

In deze context wil de as 2, geconfigureerd door de lanen Park, Wielemans Ceuppens en Koning, dit wegenontwerp zoals geërfd van het plan Besme erkennen als het structurerende geraamte van het hydrografische onderbekken van St-Gillis en Vorst.

Zoals we zullen zien in de onderstaande gedetailleerde projectfiches biedt deze ligging in het stroomgebied de kans om het continuïteitspotentieel van deze lanen te versterken door ze beter te laten deelnemen aan de verbindingen tussen de grote open ruimten van de hoofdstad.

Belangrijk daarbij is een ecosystemische logica te volgen die de problematiek van het waterbeheer integreert binnen een inrichting om de mobiliteitsruimte een karakter van openbare ruimte te geven die kan worden benut door de inwoners. Op basis hiervan wil de as 2 van de wegenstructuur van de lanen een element maken voor de verankering in en koppeling van de lokale schaal van de wijken met de hoofdstedelijke schaal van het landschap van het stroomgebied van de Zennevallei.







Avenue du Parc, Saint-Gilles et Forest (projet à initier) Parklaan, Sint-Gillis en Vorst (te initiëren project)

Adresse-Adres

1- 159 avenue du Parc, 1060 Saint-Gilles et 1190 Forest
/ 1-159 Parklaan, 1060 Sint-Gillis en 1190 Vorst

Propriétaire-Eigenaar

Région Bruxelles-Capitale/Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Surface-Oppervlakte

17 935m² dont berme centrale 3 342 m² et berme centrale
avec espace rail STIB 8 240m²
/ 17935 m² waarvan 3342 m² centrale berm en 8240 m²
centrale berm met railruimte MIVB

Situation existante - Bestaande toestand

Voirie régionale

Type de montage - Projecttype

Projet à initier / Te initiëren project



FR

Philosophie du projet

L'avenue du parc située entre la barrière et la place Rochefort est une voirie régionale, forte en trafic. Elle accepte en son centre un terre-plein fréquenté par quelques habitants, ce dernier est entouré par un site propre bus (48) et tram (97), une voirie, une rangée de parking et trottoir.

Les principales contraintes de cette avenue sont le trafic qui induit des nuisances sonores importantes liées à la vitesse et augmentées par la zone pavée sur laquelle circule le bus. Le nouveau plan bus prévoit une déviation de la ligne 48 par l'avenue du Roi, ainsi la voie de tram pourrait être verdurisée comme Wielemans Ceuppens. Cette verdurisation permettrait une plus grande appropriation de la berme centrale végétalisée.

Ce réaménagement permet d'affirmer l'avenue du Parc dans sa continuité entre la barrière et la place Rochefort/ Parc de Forest : la berme centrale verte annonce depuis la barrière le grand parc, mais renforce également le maillage des espaces publics. La clarification de l'avenue

Programme-Programma

Voirie et espace public

/ Openbare weg en publieke ruimte

Porteur de projet-Projectdrager

Maitre d'ouvrage - Opdrachtgever

Bruxelles Mobilité / Brussel Mobiliteit

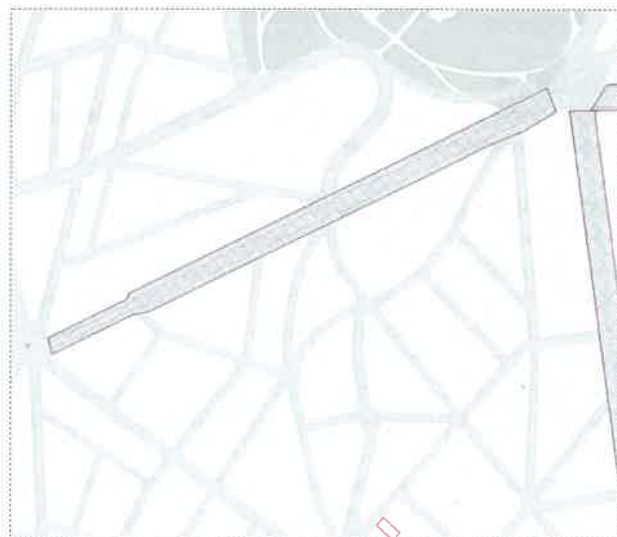
Partenaires-Partners

Communes de Saint-Gilles et Forest, Stib

Bruxelles Environnement, Vivaqua

/ Gemeenten Sint-Gillis en Vorst, MIVB

Leefmilieu Brussel, Vivaqua



NL

Filosofie van het project

De Parklaan ligt tussen de Bareel en het Rochefortplein en is een druk bereden gewestweg. Hij omvat in het midden een berm die door enkele inwoners wordt gebruikt en die is omgeven door de eigen bedding van de bus (48) en de tram (97), een weg, een parkeerstrook en het trottoir.

Het belangrijkste probleem van deze laan is het verkeer, dat een aanzienlijke geluidsoverlast veroorzaakt vanwege de snelheid. Deze geluidsoverlast wordt nog verhoogd door de straatstenen van de zone waar de bus over rijdt. Het nieuwe busplan voorziet in een omleiding van de lijn 48 via de Koningslaan, zo zou de trambedding begroeid kunnen worden zoals de Wielemans Ceuppenslaan. Deze vergroening zou een betere benutting van de groene middenberm mogelijk maken.

De herinrichting zou de Parklaan bevestigen in zijn continuïteit tussen de Bareel en het Rochefortplein/Park van Vorst: de middenberm kondigt vanaf de Bareel het grote park aan, maar versterkt tevens het netwerk van de openbare ruimten. De verduidelijking van de laan in

dans sa continuité comme espace public et paysager permet un ancrage à deux échelles. A l'échelle locale l'avenue réaménagée offre des espaces d'appropriation, à l'échelle de la ville cet espace métropolitain offre une opportunité d'ancrage aux quartiers avoisinants. Finalement, cette opération offre la possibilité de travailler l'espace public dans son épaisseur technique et significatif en couplant la notion du maillage vert à celle du maillage bleu : le réaménagement de la berme centrale devrait permettre de canaliser et temporiser l'écoulement des eaux.

Objectifs

- > Objectifs généraux (voir fiche chapeau)
- > Développer un aménagement exemplaire autour du ruissellement des eaux, la perméabilité des sols et le symbolique de l'eau
- > Créer une connexion paysagère depuis la barrière jusqu'à la place Rochefort
- > Intensifier l'usage de la bande centrale végétale pour les habitants

Résultats

- > Supprimer la zone pavée et verduriser la ligne de tram (après déviation du bus 48)

Conditions générales de lancement

- Finalisation de l'étude hydrographique
- Intégration des conclusions et recommandations de l'étude hydrographique qui déterminera le cas échéant, le type d'interventions nécessaires en lien avec la question du ruissellement des eaux
- Coordination avec le projet de réaménagement de la barrière de Saint-Gilles et le changement des conduites par Vivaqua
- Remplacement des billes de support des rails du tram actuelles qui sont en bois et seraient sujet au pourrissement en cas de verdurisation des voies.



© Google Maps

zijn continuïteit als openbare en landschappelijke ruimte zorgt voor een verankering op twee schalen. Op plaatselijke schaal biedt de heringerichte laan bruikbare ruimten, en op de schaal van de stad vormt deze hoofdstedelijke ruimte een kans tot verankering met de belendende wijken. Ten slotte biedt deze actie ook de mogelijkheid om de openbare ruimten te herwerken in hun technische en aanzienlijke breedte door het groene netwerk te koppelen met het blauwe: de herinrichting van de middenberm zou het mogelijk moeten maken om het afvloeiingswater te kanaliseren en op te vangen.

Doelstellingen

- > Algemene doelstellingen (zie hoofdfiche)
- > Een voorbeeldinrichting ontwikkelen rond de afvloeiing van water, de doorlaatbaarheid van de bodem en de symboliek van het water
- > Een landschappelijke verbinding tot stand brengen vanaf de Bareel tot het Rochefortplein
- > Het gebruik van de begroeide middenberm door de bewoners vergemakkelijken

Resultaten

- > De geplaveide zone opheffen en de tramlijn begroeien (na omleiding van de bus 48)

Algemene lanceringsvoorwaarden

- Afwerking van de hydrografische studie
- Integratie van de conclusies en aanbevelingen van de hydrografische studie die in voorkomend geval zal beslissen over het type ingreep dat vereist is in het kader van het probleem van de waterafvloeiing
- Coördinatie met het project voor de herinrichting van de Bareel van Sint-Gillis en aanpassing van de leidingen door Vivaqua
- Vervanging van de houten dwarsliggers van de huidige tramsporen, die zouden kunnen rotten in geval van vergroening van de sporen

Budget

Nr proje(c)t	Nom/ Naam	Montant total projet (études et travaux TVAC) / Totaalbedrag (studies en werken BTW inbegrepen)
2.1.	Avenue du Parc / Parklaan	2.454.893 €

2.2 Avenue du Roi, Saint-Gilles et Forest (projet à initier) Koningslaan, Sint-Gillis en Vorst (te initiëren project)

Adresse-Adres

1-230 avenue du Roi, 1060 Saint-Gilles et 1190 Forest

Propriétaire-Eigenaar

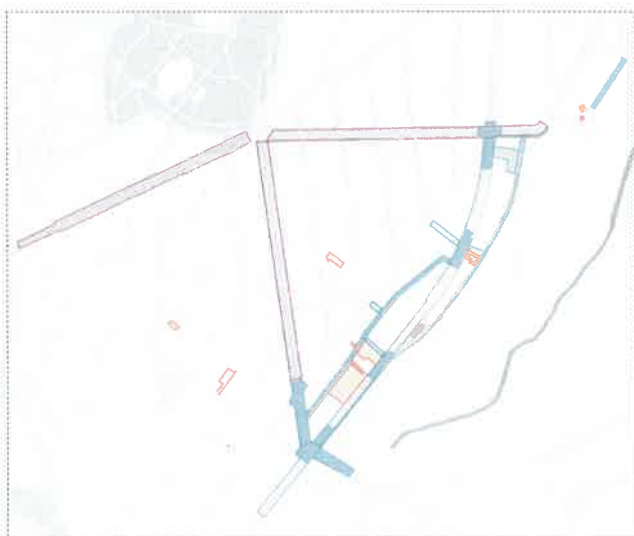
Région Bruxelles-Capitale

Surface-Oppervlakte

24 500m² en deux tronçons (Tronçon STIB du 1- 44 avenue du Roi= 5 290m² / Tronçon bassin versant=19 210m²) 6000 m² de berme centrale.
/ 24.500 m² in twee segmenten (segment MIVB van 1- 44 Koningslaan = 5.290 m² / segment stroomgebied = 19.210 m²) 6000 m² middenberm.

Situation existante - Bestaande toestand

Voirie régionale



FR

Philosophie du projet

L'avenue du Roi est une voirie régionale reliant le carrefour des Vétérinaires et la place Rochefort, entre le bas et le haut du bassin versant, entre Saint-Gilles et Forest. Une bande centrale verdurisée est entourée par une bande de parking, une voie routière, encore une rangée de parking, et le trottoir.

Cet espace est un des seuls espaces verts du quartier mais il est peu qualitatif et peu utilisé.

En générale le réaménagement de l'Avenue du Roi répond aux mêmes objectifs que l'avenue du Parc. En renforçant sa continuité par un travail de la berme centrale comme espace public et vert à part entière il relie le parc de Forest avec le paysage métropolitain de la vallée de la Senne et permet aux quartiers avoisinants de trouver en leur cœur un grand espace ouvert rassembleur. Au même moment, le réaménagement de la berme centrale comme espace public plus accueillant permet de satisfaire aux besoins d'espace public et d'aires de jeux dont ces quartiers sont en manque. Un travail paysager permet également de

Type de montage - Projecttype

Projet à initier / Te initiëren project
Programme-Programma

Voirie et espace public
/ Openbare weg en publieke ruimte

Porteur de projet-Projectdrager

Maitre d'ouvrage - Opdrachtgever

Bruxelles Mobilité / Brussel Mobiliteit

Partenaires-Partners

Communes de Saint-Gilles et Forest,
Bruxelles Propreté, Bruxelles Environnement
/ Gemeenten Sint-Gillis en Vorst,
Brussel Netheid, Leefmilieu Brussel



NL

Filosofie van het project

De Koningslaan is een gewestweg die het kruispunt van de Veeartsen verbindt met het Rochefortplein, tussen het lagere en het hogere deel van het stroomgebied, tussen Sint-Gillis en Vorst.

Een begroeide middenberm wordt omgeven door een parkeerstrook, een baan, nog een parkeerstrook en het trottoir.

Dit is een van de weinige groene ruimten in de wijk, maar hij is van een lage kwaliteit en wordt weinig gebruikt.

Over het algemeen beantwoordt de herinrichting van de Koningslaan aan dezelfde doelstellingen als die van de Parklaan. Door zijn continuïteit te versterken met ingrepen om de middenberm tot een volwaardige openbare en groene ruimte te maken, verbindt hij het park van Vorst met het hoofdstedelijke landschap van de Zennevallei en biedt hij de belendende wijken een grote open ruimte als verzamelplek in hun midden. Tegelijk komt de herinrichting van de middenberm tot aangename openbare ruimte tegemoet aan de behoefte aan openbare ruimte en

FR

travailler dans l'épaisseur en couplant les réflexions du maillage vert au maillage bleu : plantations et arbres qui affirment la perspective entre le haut et la bas et interventions en fonction de la temporisation et l'écoulement des eaux.

Objectifs

- > Objectifs généraux (voir fiche chapeau)
- > Développer un aménagement exemplaire autour du ruissellement des eaux, la perméabilité des sols et le symbolique de l'eau
- > Intensifier l'usage de la bande centrale végétale pour les habitants
- > Créer une connexion paysagère depuis la place Rochefort jusqu'au tronçon Vétérinaire
- > Trouver des solutions de nouveaux emplacements de parking à proximité et/ou réaménager certaines places de parking

Résultats

> Le réaménagement de l'avenue du Roi prévoit une réorganisation complète de la berne centrale prévoyant au sol une alternance de surfaces plantées arbustives, de pelouses et de surfaces minérales poreuses de manière à favoriser l'appropriation par les habitants et en particulier la mises à disposition d'aires de jeu à destination des nombreux jeunes du quartier mais aussi ouvertes à la détente, au loisir et à la flânerie de manière à rassembler l'ensemble des publics du quartier. L'aménagement visera la flexibilité d'usage et les diversités d'appropriation par les riverains à l'encontre de toute fragmentation fonctionnelle.

> Le réaménagement inclura l'égavage voir la suppression de bon nombre d'arbres afin d'ouvrir les perspectives et de renforcer l'ensoleillement

> L'avenue du Roi est un parc linéaire à part entière.

> L'aménagement de la berne centrale offre l'occasion de mettre en œuvre les dispositifs de gestion de l'eau identifiés par l'étude hydrologique



NL

speelterrinen waar het deze wijken aan ontbreekt. Een landschappelijk werk maakt het ook mogelijk in de breedte te werken door de analyses van de groene en blauwe netwerken aan elkaar te koppelen: aanplant van bomen die het perspectief tussen de hoogte en de laagte bevestigen en ingrepen voor de opvang en afvloeiing van het water.

Doelstellingen

- > Algemene doelstellingen (zie hoofdfiche)
- > Een voorbeeldinrichting ontwikkelen rond de afvloeiing van water, de doorlaatbaarheid van de bodem en de symboliek van het water
- > Het gebruik van de begroeide middenberm door de bewoners vergemakkelijken
- > Een landschappelijke verbinding tot stand brengen vanaf het Rochefortplein tot het segment Veeartsen
- > Oplossingen vinden voor nieuwe parkeerplaatsen in de buurt en/of sommige parkeerplaatsen herinrichten

Resultaten

> De herinrichting van de Koningslaan voorziet in een complete reorganisatie van de middenberm, met op de grond een afwisseling van begroeide oppervlakken met struiken, grasperken en doorlatende minerale oppervlakken, met het oog op het gebruik door de inwoners en specifiek het beschikbaar maken van speelterrinen voor de talrijke jongeren van de wijk, die echter ook open staat voor ontspanning, vrijetijdsbesteding en gewoon slenteren, om het hele publiek van de wijk een verzamelplek te geven. De inrichting zal zich richten op een flexibel gebruik en de diverse mogelijkheden voor benutting door de bewoners, wars van iedere functionele fragmentatie.

> De herinrichting zal het snoeien of zelfs rooien van heel

© Google Maps



131

FR

Conditions générales de lancement

- Finalisation de l'étude hydrographique
- Mise en place du nouveau plan bus
- Coordination entre Bruxelles Mobilité, Bruxelles Environnement
- Intégration des conclusions et recommandations de l'étude hydrographique qui déterminera, le cas échéant, le type d'interventions nécessaires en lien avec la question du ruissellement des eaux

NL

wat bomen inhouden, om de perspectieven te openen en het zonlicht beter toe te laten

> De Koningslaan is een volwaardig lineair park.

> De inrichting van de middenberm biedt de kans om de voorzieningen voor waterbeheer zoals aangegeven door de hydrologische studie toe te passen

Algemene lanceringsvoorwaarden

- Afwerking van de hydrografische studie
- Invoering van het nieuwe busplan
- Coördinatie tussen Brussel Mobiliteit en Leefmilieu Brussel
- Integratie van de conclusies en aanbevelingen van de hydrografische studie die in voorkomend geval zal beslissen over het type ingreep dat vereist is in het kader van het probleem van de waterafvloeiing

Budget

132

Nr proje(c)t	Nom/ Naam
2.2.	Avenue du Roi / Koningslaan

Montant total projet
(études et travaux
TVAC) /
Totaalbedrag
(studies en werken
BTW inbegrepen)

2.845.860 €

Avenue Wielemans Ceuppens , Forest (projet à initier)

2.3 Wielemans Ceuppenslaan, Vorst (te initiëren project)

Adresse-Adres

1-194 avenue Wielemans Ceuppens, 1060 Saint-Gilles et
1190 Forest
/ 1-194 Wielemans Ceuppenslaan, 1060 Sint-Gillis en 1190
Vorst

Propriétaire-Eigenaar

Région Bruxelles-Capitale
/ Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Surface-Oppervlakte

7000 m² berme centrale et parkings
/ 7000 m² middenberm en parkeerplaatsen

Situation existante - Bestaande toestand

Voirie



FR

Philosophie du projet

L'avenue Wielemans Ceuppens est une voirie régionale reliant la place Rochefort à la place Léon Wielemans alias le carrefour du Wiels, le bas et le haut du bassin versant sur la commune de Forest.

Dans le prolongement de l'avenue du Parc, l'avenue Wielemans se compose d'une berme centrale verdurisée, non accessible car réservée au tram 97. Cette dernière est entourée d'une rangée de parking, une voie routière, une bande de parking et des trottoirs.

Lors de forte pluie, de véritables torrents d'eau de ruissellement descendant du parc de Forest dévalent sur la partie asphaltée rendant particulièrement tangibles les problèmes de gestion de l'eau inhérentes au périmètre.

Dans le cas de l'avenue Wielemans Ceuppens, peu d'interventions peuvent être exécutées sur la berme centrale, étant donné la présence des rails et le caractère perméable des pelouses existantes.

Ceci reporte la recherche de solutions sur la modification

Type de montage - Projecttype

Projet à initier/ Te initiëren project

Programme-Programma

Voirie et espace public

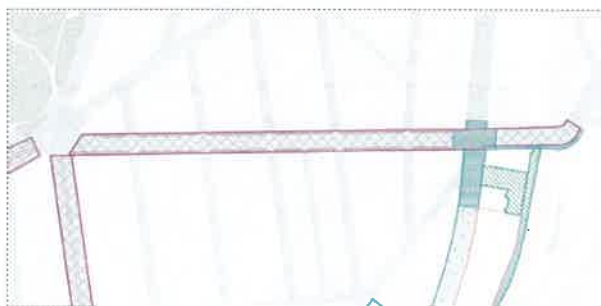
/ Openbare weg en publieke ruimte

Porteur de projet-Projectdrager

Maitre d'ouvrage - Opdrachtgever
Bruxelles Mobilité / Brussel Mobiliteit

Partenaires-Partners

Communes de Saint-Gilles et Forest,
Bruxelles Propreté
/ Gemeenten Sint-Gillis en Vorst,
Brussel Netheid



NL

Filosofie van het project

De Wielemans Ceuppenslaan is een gewestweg die het Rochefortplein verbindt met het Léon Wielemansplein, ook bekend als het Wielskruispunt, tussen het lagere en het hogere deel van het stroomgebied in de gemeente Vorst. In het verlengde van de Parklaan bestaat de Wielemanslaan uit een begroeide middenberm, die niet toegankelijk is omdat hij is voorbehouden voor tram 97. De middenberm wordt omgeven door een parkeerstrook, een baan, nog een parkeerstrook en trottoirs.

Bij zware regen stroomt een ware stortvloed van afvloeiingswater van het park van Vorst over het geasfalteerde gedeelte, wat het probleem van het waterbeheer dat inherent is aan de perimeter wel zeer concreet maakt.

In het geval van de Wielemans Ceuppenslaan zijn er weinig mogelijkheden om in te grijpen op de middenberm, gelet op de aanwezigheid van de sporen en het doorlatende karakter van de bestaande grasperken.

Dat brengt de zoektocht naar oplossingen naar de wij-

des revêtements de voirie et sur les trottoirs existants en vue de permettre une temporisation de l'écoulement des eaux via des dispositifs identifiés par l'étude hydrologique.

D'autre, cette voirie n'est pas notée en liseré commercial au PRAS. Pourtant au sein du périmètre elle constitue un axe où prédominent les commerces de proximité à destination des quartiers avoisinants.

Toutefois, ces commerces ont du mal à pérenniser leurs activités. Par conséquent le travail sur les aménagements des espaces publics devrait être accompagné d'initiatives opération socio-économique pourrait être lancée par la commune pour redynamiser les commerces (par exemple avec un travail sur les vitrines).

Ce travail prendra également en charge le tronçon de l'avenue du pont de Luttre au delà du carrefour Wielemans Ceuppens jusqu'au site DiverCity.

Objectifs

- > Objectifs généraux (voir fiche chapeau)
- > Créer une connexion paysagère depuis la place Rochefort jusqu'à Divercity
- > Développer un aménagement exemplaire autour du ruissellement des eaux, la perméabilité des sols et le symbolique de l'eau
- > Assurer la propreté
- > Redynamiser les commerces et favoriser leurs implantations

Résultats

> L'aménagement de la berne centrale offre l'occasion de mettre en œuvre les dispositifs de gestion de l'eau identifiés par l'étude hydrologique

Conditions générales de lancement

- Accord financier et mise en place d'un calendrier entre les différents acteurs : Bruxelles Mobilité et la STIB
- Finalisation de l'étude hydrographique
- Intégration des conclusions et recommandations de l'étude hydrographique qui déterminera, le cas échéant, le type d'interventions nécessaires en lien avec la question du ruissellement des eaux



© Google Maps

ziging van de bestaande bestrating en trottoirbekleding met het oog op de vertraging van de waterafvloeiing door middel van de door de hydrologische studie aangegeven voorzieningen.

Aan de andere kant staat deze weg niet genoteerd als handelslint in het GBP. Nochtans vormt hij binnen de perimeter een as met vooral buurtwinkels voor de belendende wijken.

Deze winkels hebben het echter niet makkelijk om hun activiteiten te bestendigen. Het werk aan de inrichting van de openbare ruimte zal dan ook moeten worden begeleid door sociaaleconomische initiatieven van de gemeente om hun handelssector te herdynamiseren (bijvoorbeeld door te werken aan de etalages).

Dit werk zal zich tevens ontfermen over het segment van de Luttrebruglaan voorbij het kruispunt Wielemans Ceuppens tot de site van Divercity.

Doelstellingen

- > Algemene doelstellingen (zie hoofdfiche)
- > Een landschappelijke verbinding tot stand brengen vanaf het Rochefortplein tot Divercity
- > Een voorbeeldinrichting ontwikkelen rond de afvloeiing van water, de doorlaatbaarheid van de bodem en de symboliek van het water
- > Zorgen voor de netheid
- > De winkels herdynamiseren door hun inplanting te bevorderen

Resultaten

> De inrichting van de middenberm biedt de kans om de voorzieningen voor waterbeheer zoals aangegeven door de hydrologische studie toe te passen

Algemene lanceringsvoorwaarden

- Financieel akkoord en invoering van een tijdschema tussen de verschillende actoren: Brussel Mobiliteit en de MIVB
- Afwerking van de hydrografische studie
- Integratie van de conclusies en aanbevelingen van de hydrografische studie die in voorkomend geval zal beslissen over het type ingreep dat vereist is in het kader van het probleem van de waterafvloeiing

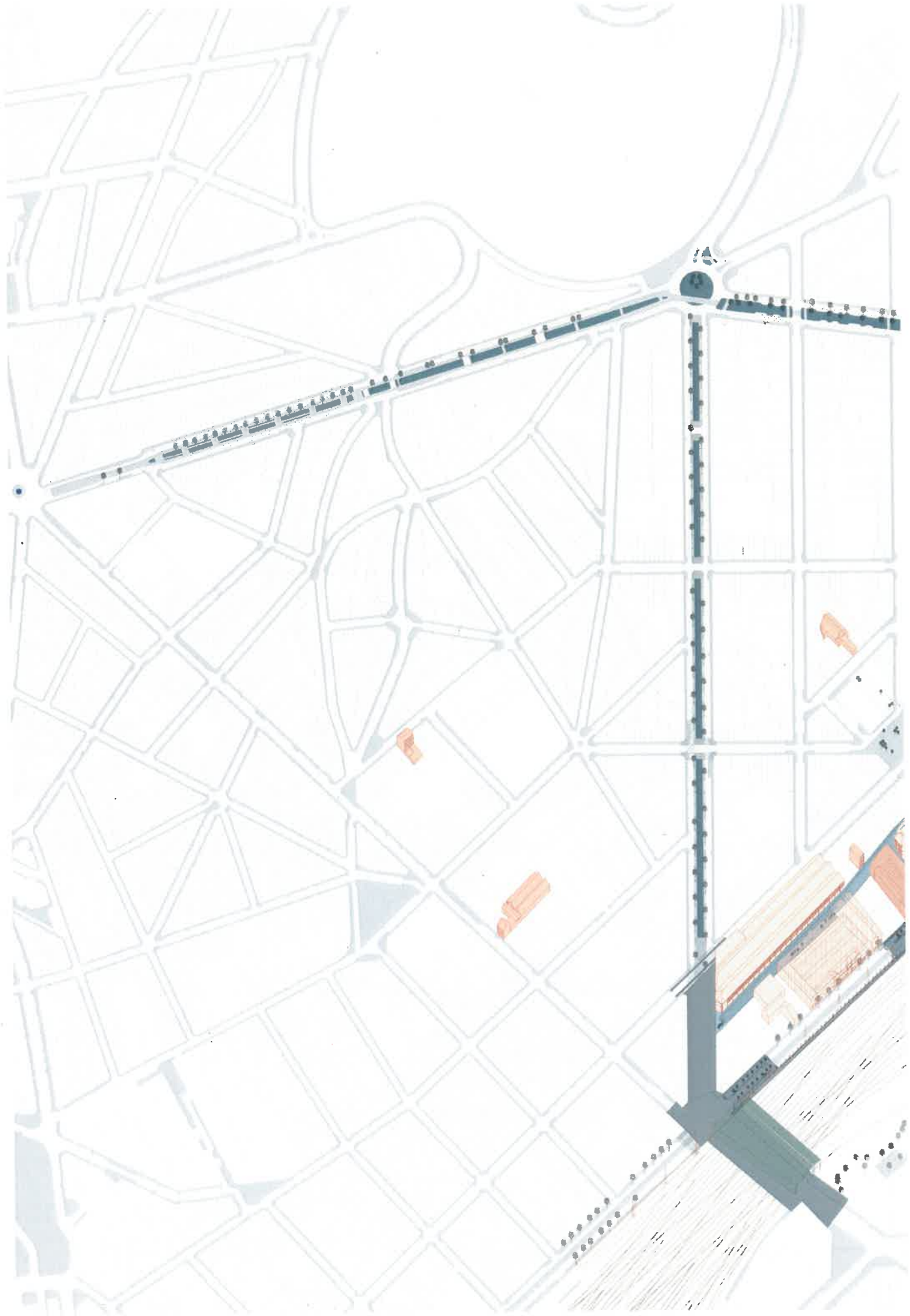
Budget

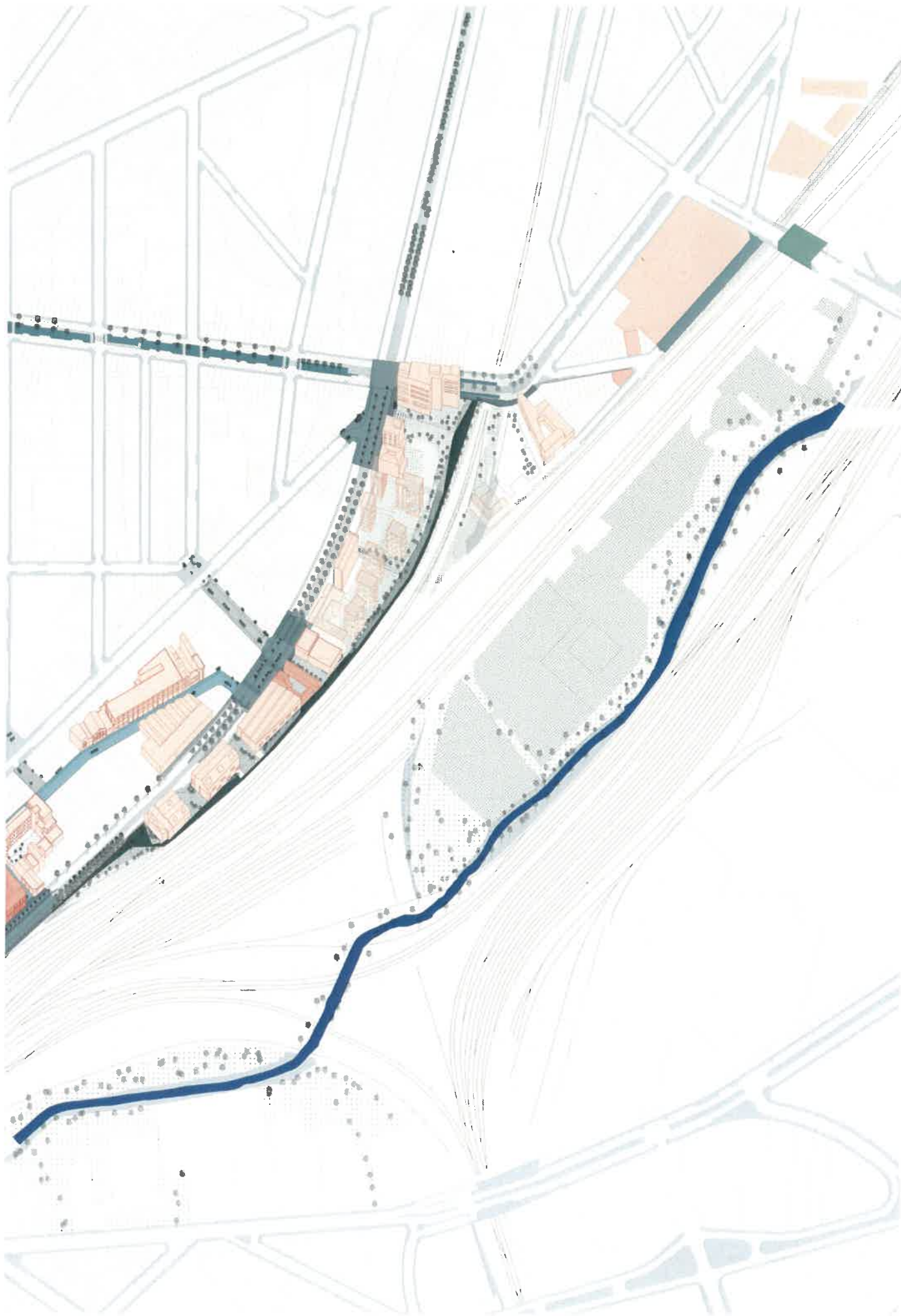
Nr proje(c)t	Nom/ Naam
2.3.	Avenue Wielemans Cueppens / Wielemans Cueppenslaan

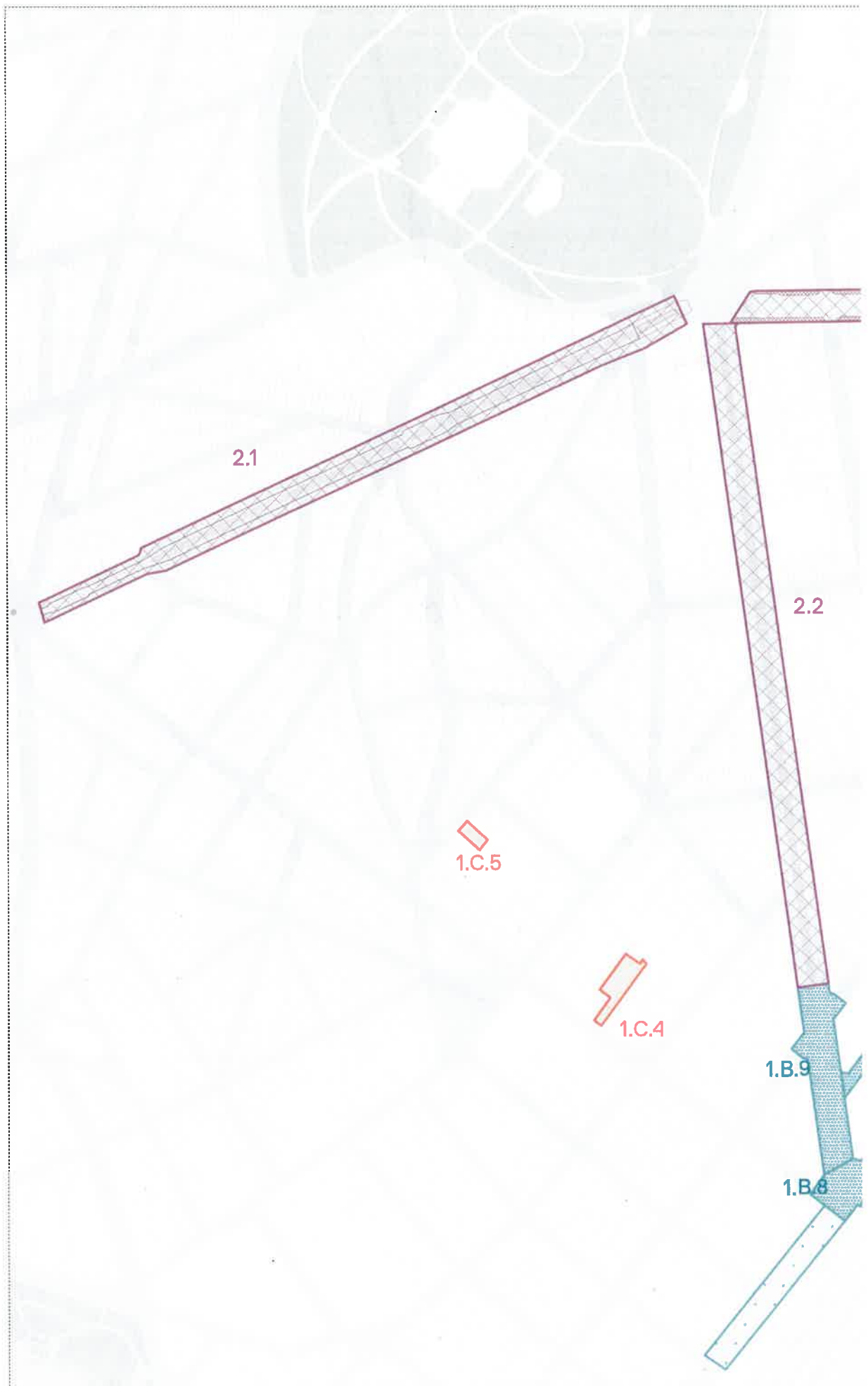
Montant total projet (études et travaux TVAC) / Totaalbedrag (studies en werken BTW inclusief)
2.181.146 €

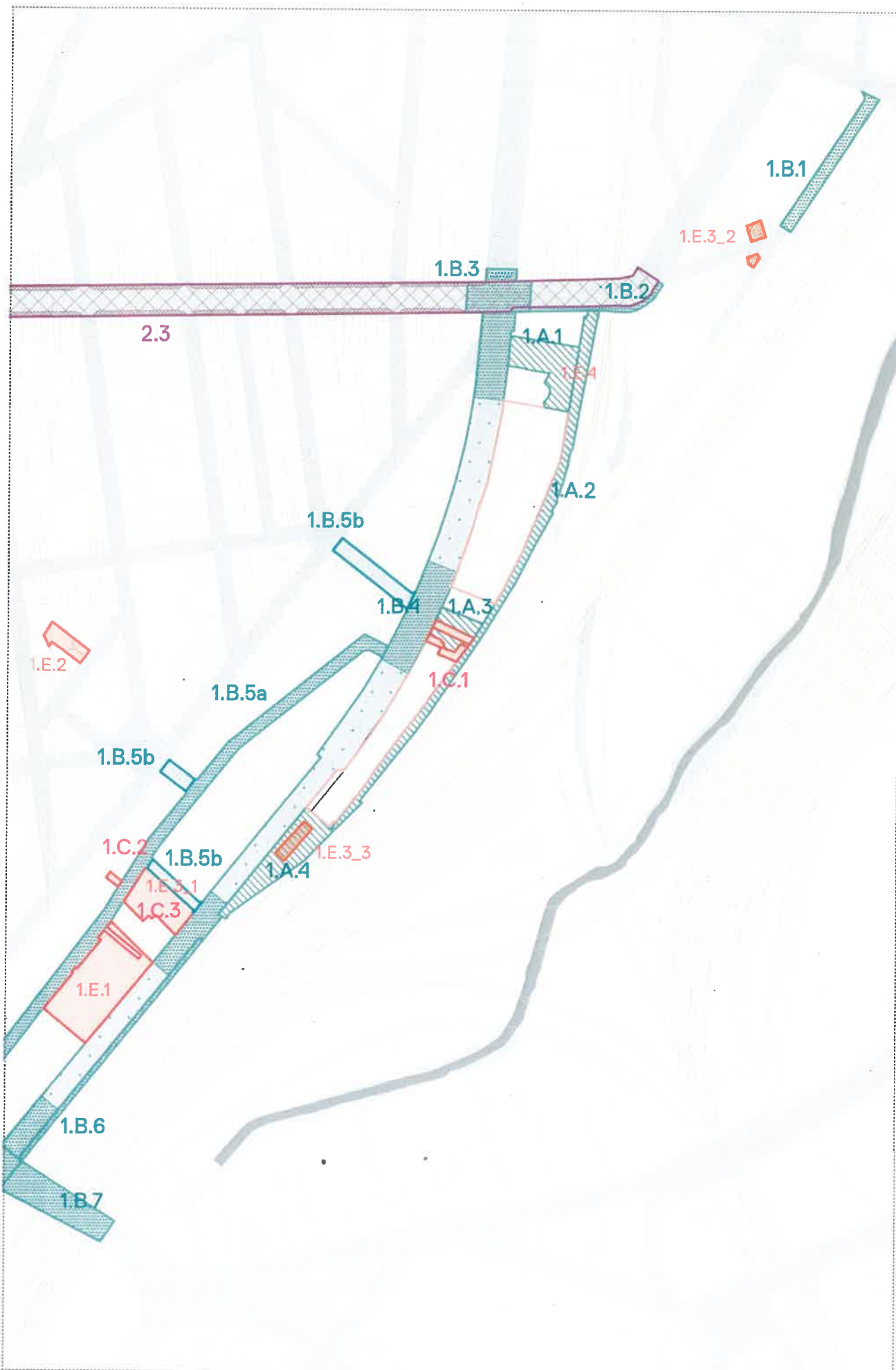














Actions de soutien
aux activités de
cohésion sociale et de
vie collective
/ Acties voor ondersteu-
ning van de activiteiten
voor sociale samenhang
en gemeenschapsleven

Actions de soutien aux activités de cohésion sociale et de vie collective

Acties voor ondersteuning van de activiteiten voor sociale samenhang en gemeenschapsleven

Porteur de projet-Projectdrager

Pilote

Communes de Forest
et de Saint-Gilles
/ Gemeenten Sint-Gillis en Vorst

Partenaires-Partners

A identifier à l'occasion
de l'appel à projets
/ Te bepalen tijdens de oproep

Philosophie de l'appel à projet:

Au sein du périmètre, conjointement aux opérations programmées par le CRU et conformément à l'article 37, alinéa 1er, 5° de l'ordonnance, un appel à projets à destination des forces vives locales sera lancé par les communes avec pour ambition de stimuler la redynamisation du quartier, l'implication des habitants et du tissu associatif et économique. Ces appels à projets auront pour ambition de renforcer la cohésion au sein du périmètre et d'initier des collaborations transcommunales à même de répondre aux enjeux, défis et opportunités identifiés par le diagnostic et pris en charge par les différentes opérations programmées. Les thématiques doivent pouvoir répondre aux priorités régionales.

Les projets soutenus doivent prioritairement soutenir les projets repris dans le programme CRU

Filosofie van de oproep tot projectindiening:

Binnen de perimeter zullen de gemeenten, in parallel met de acties geprogrammeerd door het SVC en conform artikel 37, lid 1, 5° van de ordonnantie, een oproep tot projectindiening doen aan het plaatselijke bedrijfsleven om de herdynamisering van de wijk, de betrokkenheid van de inwoners en het economische en verenigingsweefsel te stimuleren. Deze oproep tot projectindiening is erop gericht de samenhang te versterken binnen de perimeter en intergemeentelijke samenwerkingen tot stand te brengen. Daarnaast zal zij ook tegemoetkomen aan de problemen, uitdagingen en kansen die zijn vastgesteld door de diagnose en ten laste worden genomen door de verschillende geprogrammeerde acties. De thema's moeten beantwoorden aan de gewestelijke prioriteiten.

Deze projecten moeten in de eerste plaats de operaties van dit SVC ondersteunen.

CONSTATS

Le diagnostic a révélé différents constats sur le contexte social, économique et culturel du périmètre et particulièrement les aspects suivants:

-l'appartenance de quartiers densément habités à une même condition hydrographique, celle du bassin versant de la vallée de la Senne, fortement marqué par la problématique de l'eau et des inondations héritées de l'histoire industrielle du périmètre et de la minéralisation des sols

-la présence importante, à l'instar des quartiers centraux de Bruxelles, d'une population fragilisée témoignant d'une difficulté d'accès à l'emploi et requérant des moyens d'accompagnement visant la formation et le "réaccrochage" socio-professionnel

-la forte prédominance au sein de cette population d'un public jeune, voire très jeune et en contrepartie l'insuffisance, au sein des quartiers, d'accès à des espaces ouverts verdurisés, à des terrains de sport, à des plaines de jeux et à des lieux d'activités culturelles

-la mixité fonctionnelle des quartiers, essentiellement dans leurs franges inférieures où cohabitent des activités productives et économiques en fonctionnement et des espaces en attente de réaffectation

-la présence de divers lieux culturels (Wiels Brass, Maison des cultures...) qui attirent des publics bruxellois variés mais aussi installent au sein du périmètre une dynamique culturelle et artistique qui rassemblent saint-gillois et forestois à l'occasion de manifestations publiques, collectives et associatives diverses

-la présence de diverses opérations de logements d'échelle, de nature et de standings divers qui témoignent d'une réelle attractivité des quartiers et de leurs transformations en cours

VASTSTELLINGEN

De diagnose heeft diverse vaststellingen opgeleverd inzake de sociale, economische en culturele context van de perimeter, meer specifiek inzake volgende aspecten:

- het feit dat dichtbevolkte wijken deel uitmaken van een zelfde hydrografische situatie, die van het stroomgebied van de Zennevallei, die sterk gekenmerkt wordt door het probleem van het water en de overstromingen geërfd van de industriële geschiedenis van de perimeter en de mineralisatie van de bodem

- de aanzienlijke aanwezigheid, zoals in de centrale wijken van Brussel, van een kwetsbare bevolking die moeilijk toegang krijgt tot de arbeidsmarkt en begeleidingsmaatregelen vereist gericht op opleiding en sociaaleconomische herinschakeling

- het sterke overwicht binnen deze bevolking van een jong publiek, zelfs zeer jong, met daartegenover binnen de wijken een gebrekkige toegang tot begroeide open ruimte en sportvelden, speelterreinen en plekken voor culturele activiteiten

- de functionele menging van de wijken, hoofdzakelijk in hun lagere randen waar productieve en economische activiteiten in werking en ruimten die wachten op herbestemming naast elkaar leven

- de aanwezigheid van diverse culturele plaatsen (Wiels, Brass, Cultuurhuis..) die een gevarieerd Brussels publiek aantrekken maar ook zorgen voor een culturele en artistieke dynamiek binnen de perimeter die de inwoners van Sint-Gillis en Vorst samenbrengt in het kader van diverse openbare en collectieve evenementen en festiviteiten van verenigingen

- de aanwezigheid van diverse grootschalige huisvestingsacties, van uiteenlopende aard en klasse, die getuigen van de reële aantrekkingskracht van de wijken en hun lopende transformaties

ORIENTATIONS

Différents thèmes et axes d'actions émergent du diagnostic. Ils sont portés par des opérations programmées au sein du CRU et pourraient être initiées et relayées par l'entremise de l'appel à projet.

Economie Circulaire

Le thème de l'économie circulaire se profile comme un thème central. Cette dynamique est portée par des acteurs locaux et sera également renforcée par différents projets mis en œuvre par le CRU.

Le thème de l'économie circulaire questionne également la question de la création de perspective d'emplois au sein du périmètre et pourrait être articulée à des programmes de formation et de "réaccrochage" socio-professionnel.

Ressourcerie

La ressourcerie initiée au 164 Théodore Verhaegen et pérennisée dans un second temps au sein des ateliers STIB, pourrait être relayée par une série d'initiatives qui la promeuvent et sensibilisent habitants, acteurs communaux et régionaux à ce nouvel outil de recyclage, de gestion des déchets, d'économie solidaire et d'entrepreneuriat social.

Agriculture urbaine

Halle alimentaire

Cette logique de sensibilisation et de promotion pourrait également fédérer des initiatives locales autour de projet de halle gourmande qui verra le jour au sein du 164 Théodore Verhaegen.

Il offrirait aussi l'occasion de stimuler des initiatives locales liées à l'agriculture urbaine (chiconnerie, potagers collectifs,...) et de leur donner plus grande visibilité et rayonnement.

Propreté

Convoquer l'économie circulaire offre l'occasion de prendre en charge la question de la propreté, mal vécue au sein du périmètre et de l'articuler à la problématique plus vaste et solidaire du recyclage et de la gestion des déchets.

Ce travail de sensibilisation pourrait être relayé plus spécifiquement auprès du jeune public.

RICHTSNOEREN

De diagnose heeft diverse thema's en actielijnen opgeleverd. Zij worden gedragen door acties geprogrammeerd in het kader van het SVC en kunnen worden opgestart en uitgevoerd via de oproep tot projectindiening.

Circulaire economie

Het thema van de circulaire economie profileert zich als een centraal thema. Deze dynamiek wordt gedragen door lokale actoren en wordt tevens versterkt door verschillende projecten die worden uitgevoerd door het SVC.

Het thema van de circulaire economie betreft ook het probleem van het perspectief van banenschepping binnen de perimeter en kan worden teruggekoppeld aan de programma's voor opleiding en sociaaleconomische herinschakeling.

Kringloopwinkel

De kringloopwinkel die is gestart in de 164 Théodore Verhaegen en in een tweede fase zou worden bestendigd in de werkplaatsen van de MIVB, kan worden uitgedragen via een serie initiatieven die zorgen voor de promotie en sensibilisering van de inwoners en de gemeentelijke en gewestelijke actoren voor dit nieuwe hulpmiddel voor recycling, afvalbeheer en solidaire economie en sociaal ondernemerschap.

Stadslandbouw

Voedingsmiddelenhal

Deze logica van sensibilisering en promotie zou ook plaatselijke initiatieven kunnen bundelen rond het project voor een gastronomische hal die zou worden geopend aan de 164 Théodore Verhaegen.

Het zou ook de kans bieden om plaatselijke initiatieven te stimuleren in verband met stadslandbouw (witlofteelt, collectieve moestuinen...) en ze een grotere zichtbaarheid en uitstraling te geven.

Netheid

De toepassing van de kringloopeconomie vormt de gelegenheid om het probleem van de netheid aan te pakken die het niet te best stelt in de perimeter, en het te koppelen aan het ruimere en solidaire probleem van de recycling en het afvalbeheer.

Dit sensibiliseringswerk zou zich specifiek kunnen richten op de jongeren.

Amélioration de l'habitat

Une enveloppe pourrait être attribuée à des projets en lien avec l'amélioration de l'habitat, par exemple en collaboration avec de l'entrepreneuriat social articulé à la formation et la remise à l'emploi.

Jeunesse et petite enfance

Le périmètre caractérisé par une forte proportion de jeunes au sein de la population compte également une série d'institutions culturelles et sociales. La Maison des Cultures, le Brass, le Wiels ne peuvent répondre à la demande croissante d'activités liées au jeune public.

Ils représentent de potentiels partenaires et porteurs de projets pour développer avec le soutien du CRU et le relais éventuels des milieux associatifs, des projets à destination du jeune public.

L'acquisition de l'immeuble Chassart dans le cadre du CRU, offre l'opportunité de création d'un pôle culturel dédié à la petite enfance (cf opération 1.C.1) et la possibilité de fédérer des initiatives diverses autour d'un projet d'envergure. Différentes activités ponctuelles et événements pourraient initier ce projet.

Problématique de l'eau et des espaces ouverts

La reconnaissance de l'appartenance du périmètre au bassin versant de la Senne à travers la prise en compte de la problématique de l'eau comme élément fondamental d'amélioration du cadre de vie pourrait également être l'occasion d'interventions et d'appropriations des espaces ouverts permettant de comprendre les réels enjeux écosystémiques de cette problématique, d'informer les habitants et de les associer au processus de transformation de leurs quartiers.

Cette implication, essentielle à la définition du devenir du périmètre et à son appropriation par les habitants trouvera de nombreux relais au sein du tissu associatif très actif dans le quartier est en demande d'interactions.

Cette dynamique de participation citoyenne sera l'occasion d'accompagner les différents projets portés par le CRU mais aussi l'occasion d'une implication festive, ludique, solidaire, transculturelle et trans-générationnelle de l'ensemble des habitants aux dynamiques portées par le CRU.

Culture

Le périmètre compte en son sein un grand nombre de lieux culturels dont la plupart à proximité de l'axe 1 d'intervention prioritaire (Wiels, Brass, Maison des Cultures de Saint-gilles,...) Les parcours d'artistes qui chaque année relient les communes de Forest et de Saint-Gilles témoignent d'un réel engouement des habitants et de la capacité des pratiques artistiques et culturelles à créer des liens au sein d'une population riche en diversité.

Cette présence culturelle forte sera l'occasion d'accompagner des projets portés par le CRU idéalement par le biais d'initiatives culturelles transcommunales.

Verbetering van de leefomgeving

Er zou een budget kunnen worden toegewezen aan projecten in verband met de verbetering van de leefomgeving, bijvoorbeeld in samenwerking met sociaal ondernemerschap in combinatie met opleiding en herinschakeling.

Jongeren en kinderen

De perimeter wordt gekenmerkt door een hoog aandeel jongeren binnen de bevolking en telt heel wat culturele en sociale instellingen. Het Cultuurhuis, het Brass en Wiels kunnen niet beantwoorden aan de groeiende vraag naar activiteiten voor de jongsten.

Zij vormen potentiële partners die projecten kunnen uitdragen om met de steun van het SVC en eventueel van het verenigingsleven activiteiten op te zetten voor kinderen.

De aankoop van het gebouw Chassart (cf operatie 1.C.1) in het kader van het SVC biedt de kans om een culturele pool te creëren die zich richt op kinderen en de mogelijkheid om diverse initiatieven samen te brengen rond een grootschalig project.

Verschillende gerichte activiteiten en evenementen zouden dit project in gang kunnen trekken.

Problematiek van het water en de open ruimte

Het besef dat de perimeter deel uitmaakt van het stroomgebied van de Zenne via de inachtneming van de problematiek van het water als fundamenteel element voor de verbetering van het leefklimaat zou ook de gelegenheid kunnen zijn voor ingrepen en benutting van de open ruimten om beter inzicht te krijgen in de ware ecosystemische aspecten van deze problematiek, de inwoners te informeren en hen te betrekken bij het proces voor de transformatie van hun wijken.

Deze betrokkenheid, die essentieel is voor de toekomst van de perimeter en zijn benutting door de inwoners, zal op talrijke manieren worden uitgedragen binnen het zeer actieve verenigingsleven in de wijk, dat om interactie vraagt.

Deze dynamiek van participatief burgerschap zal de kans bieden om de verschillende door het SVC gedragen projecten te begeleiden, maar vormt ook een kans voor feestelijke, ludieke, solidaire, transculturele en transgenerationale betrokkenheid van alle inwoners bij de door het SVC uitgedragen dynamiek.

Cultuur

De perimeter omvat een groot aantal culturele plekken, waarvan de meeste in de buurt van de as 1 van prioritaire ingrepen gelegen zijn (Wiels, Brass, Cultuurhuis van Sint-Gillis,...). De Kunstroute die elk jaar de gemeenten Vorst en Sint-Gillis verbindt, getuigt van de reële interesse bij de inwoners en het vermogen van de artistieke en culturele middens om aansluiting te vinden bij een rijk ge-

Appropriation de l'espace public

Par la mise en place du Parc de l'Avant-Senne, le CRU entend intégrer les espaces ouverts à disposition à proximité du faisceau ferré en un ensemble paysager cohérent en forte relation avec les quartiers avoisinants, les nouveaux logements et équipements récemment créés ou en cours d'établissement.

La création d'un espace public à part entière requiert l'adhésion du plus grand nombre des futurs utilisateurs du lieu et leur sensibilisation aux multiples enjeux en présence.

Il s'agit là d'un processus d'appropriation progressive à même de fédérer l'ensemble des publics concernés et de les impliquer dans le devenir partagé et durable du site.

Cette dynamique pourrait être insufflée par des initiatives diverses sur l'ensemble des espaces publics dans le périmètre du CRU:

-occupations temporaires de l'espace

-événements ponctuels rassemblant un public large autour des questions centrales abordées par le CRU comme par exemple:

- la sensibilisation à l'agriculture urbaine et à l'alimentation saine (marché, repas collectif, ...)
- l'initiation à la mobilité douce et active (marche, parcours à travers le site comme autant d'occasion d'en révéler le potentiel paysager,...)
- etc

diversifiée bevolking.

Deze culturele aanwezigheid zal de mogelijkheid bieden de projecten gedragen door het SVC te ondersteunen door intergemeentelijke culturele initiatieven.

Benutting van de openbare ruimte

Met de aanleg van het park van de Voor-Zenne wil het SVC de beschikbare open ruimte in de buurt van de sporenbundel integreren in een samenhangend landschappelijk geheel dat sterk verbonden is met de belendende wijken, de nieuwe woningen en voorzieningen die recent zijn aangelegd of in uitvoering zijn.

De aanleg van een volwaardige openbare ruimte vereist de instemming van zoveel mogelijk toekomstige gebruikers van de plaats en hun sensibilisering voor de talrijke uitdagingen die daarbij komen kijken.

Het gaat hier om een proces van geleidelijke toe-eigening om het betrokken publiek te verenigen en te betrekken bij de gedeelde en duurzame toekomst van de site.

Deze dynamiek kan worden gestimuleerd via uiteenlopende initiatieven op alle publieke ruimten binnen de perimeter van het SVC:

- tijdelijke bezetting van de ruimte

- gerichte evenementen om een groot publiek te verzamelen rond de centrale vragen die het SVC opwerpt, zoals:

- sensibilisering voor landbouw in de stad en gezonde voeding (markt, collectieve maaltijden...)
- initiatie tot de zachte en actieve mobiliteit (wandelen, routes door de site om er het landschappelijk potentieel van te belichten...)
- etc



Phasage



2017				2018				2019				2020				2021				2022				2023				2024				2025			
1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4



0. Etude préliminaire / Voorbereidende studie

- 0.1 Etude hydrographique / Hydrographische studie
- 0.2 Oudein de fase - Disposition / Wastwater en bodemsanering

1. Axe 1 / As 1

A- Continuité paysagère / Landschappelijke continuïteit



[illegible]

Estimation & Accord d'occupation / Schatting en voorakkoord	Participation et occupation temporaire / Participatie en tijdelijk gebruik	Esquisse / Schets	Avant-Projet / Voorontwerp	Permis d'urbanisme / Stedenbouwkundige vergunning	Adjudication / Aanbesteding	Location / Huurpact
1.B.1	Participation et occupation temporaire / Participatie en tijdelijk gebruik	Esquisse / Schets	Avant-Projet / Voorontwerp	Permis d'urbanisme / Stedenbouwkundige vergunning	Adjudication / Aanbesteding	Location / Huurpact
1.B.2	Participation et occupation temporaire / Participatie en tijdelijk gebruik	Esquisse / Schets	Avant-Projet / Voorontwerp	Permis d'urbanisme / Stedenbouwkundige vergunning	Adjudication / Aanbesteding	Location / Huurpact
1.B.3	Participation et occupation temporaire / Participatie en tijdelijk gebruik	Esquisse / Schets	Avant-Projet / Voorontwerp	Permis d'urbanisme / Stedenbouwkundige vergunning	Adjudication / Aanbesteding	Location / Huurpact
1.B.4	Participation et occupation temporaire / Participatie en tijdelijk gebruik	Esquisse / Schets	Avant-Projet / Voorontwerp	Permis d'urbanisme / Stedenbouwkundige vergunning	Adjudication / Aanbesteding	Location / Huurpact
1.B.5	Participation et occupation temporaire / Participatie en tijdelijk gebruik	Esquisse / Schets	Avant-Projet / Voorontwerp	Permis d'urbanisme / Stedenbouwkundige vergunning	Adjudication / Aanbesteding	Location / Huurpact
1.B.6	Participation et occupation temporaire / Participatie en tijdelijk gebruik	Esquisse / Schets	Avant-Projet / Voorontwerp	Permis d'urbanisme / Stedenbouwkundige vergunning	Adjudication / Aanbesteding	Location / Huurpact
1.B.7	Participation et occupation temporaire / Participatie en tijdelijk gebruik	Esquisse / Schets	Avant-Projet / Voorontwerp	Permis d'urbanisme / Stedenbouwkundige vergunning	Adjudication / Aanbesteding	Location / Huurpact
1.B.8	Participation et occupation temporaire / Participatie en tijdelijk gebruik	Esquisse / Schets	Avant-Projet / Voorontwerp	Permis d'urbanisme / Stedenbouwkundige vergunning	Adjudication / Aanbesteding	Location / Huurpact
1.B.9	Participation et occupation temporaire / Participatie en tijdelijk gebruik	Esquisse / Schets	Avant-Projet / Voorontwerp	Permis d'urbanisme / Stedenbouwkundige vergunning	Adjudication / Aanbesteding	Location / Huurpact

		2017				2018				2019				2020				2021				2022				2023				2024				2025			
		1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4								
		1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4								

C- Continuité bâtie / Bebouwde continuïteit

1.C.1. Orléans	Estimation & Accord d'acquisition / Schatting en voorafkkoord	Acquisition / Aankoop	Cahier des charges / Lastenboek	Marché public / Overheidsopdracht	Equisse/Schets	Avent-Projet / Voorontwerp	Permis d'urbanisme / Stedenbouwkundige vergunning	Adjudication / Aanbesteding	Exécution / Uitvoering
1.C.2. Paris 13e Arrondissement, 18e, 19e, 20e Arr.	Estimation & Accord d'acquisition / Schatting en voorafkkoord	Acquisition / Aankoop	Cahier des charges / Lastenboek	Marché public / Overheidsopdracht	Equisse/Schets	Avent-Projet / Voorontwerp	Permis d'urbanisme / Stedenbouwkundige vergunning	Adjudication / Aanbesteding	Exécution / Uitvoering
1.C.3. VOS	Cahier des charges / Lastenboek	Marché public / Overheidsopdracht	Equisse/Schets	Avent-Projet / Voorontwerp	Permis d'urbanisme / Stedenbouwkundige vergunning	Adjudication / Aanbesteding	Exécution / Uitvoering		
1.C.4. Paris 14e Arrondissement	Cahier des charges / Lastenboek	Marché public / Overheidsopdracht	Equisse/Schets	Avent-Projet / Voorontwerp	Permis d'urbanisme / Stedenbouwkundige vergunning	Adjudication / Aanbesteding	Exécution / Uitvoering		
1.C.5. Paris 14e Arrondissement	Estimation & Accord d'acquisition / Schatting en voorafkkoord	Acquisition / Aankoop	Cahier des charges / Lastenboek	Marché public / Overheidsopdracht	Equisse/Schets	Avent-Projet / Voorontwerp	Permis d'urbanisme / Stedenbouwkundige vergunning	Adjudication / Aanbesteding	Exécution / Uitvoering

E - Projets à initier / Te initiëren projecten

1.E.1. Arènes City / Wijkwonen MVB	
1.E.2. Monnaie/Rue des Monnaies/Woekensstraat 21-23/Financ'Markt	
1.E.3. 28 Lijnwagentuif/Armenenmarkt	
1.E.4. Evacuation talus initial / uitgraving talud initial	



2017				2018				2019				2020				2021				2022				2023				2024				2025				2026			
1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4

2. Axe / As 2 (projets à initier / te initëren projecten)

- 2.1 Avenue du Pire / Pirelaan
- 2.2 Avenue du Bon / Bonvanger
- 2.3 Avenue Vanden / Vandenweg

3. Axe 3

- 3.1. Acties de soutien aux activités de cohésion sociale / Acties van steun voor sociale samenhang en gemeenschapsactiviteiten

